

**esjé**

**Dimanche-Matin**

**UN ÉTÉ  
SPORT ET  
COLORÉ...**

Page 68

**CONSUMACTION**

**L'ACHAT DU  
BOEUF EN  
QUARTIER**

Page 51



## La guitare de Claude Sirois sur une corde raide... et en nylon!

par Gaétan Chabot

En début de semaine, la musique pop a dû céder le passage à une guitare classique. Celle de Claude Sirois.

Or dans cet embouteillage d'éléments électriques qui prolifèrent de jour en jour, le simple pincement d'une corde en nylon n'allait pas sans provoquer un certain pincement au cœur. D'abord au cœur de Sirois qui saluait ainsi son troisième passage dans un studio d'enregistrement. Bref son troisième microsillon.

Mais c'est à un véritable crescendo éducatif que se livre aussi le guitariste. Car son répertoire monte graduellement les marches d'un escalier passant notamment de ses premières interprétations de chansonniers québécois jusqu'à un feu nourri de pièces ouvertement classiques. Contenu de son dernier album.

Depuis ses débuts, Sirois n'a cessé de tâter le pouls de la guitare classique au Québec. Sa viabilité paraît plus qu'incertaine. Il prétend qu'un guitariste classique peut à la rigueur se vendre sur plastique mais étrangement bien peu sur scène. Or son ambition devait-elle suivre pendant un temps cette voie d'évitement qui s'inscrit dans une perspective d'apprivoisement! La marge de manoeuvre menant à la réussite (du moins commerciale) étant terriblement mince, Claude Sirois a eu soin de suivre l'instinct de professeur qui sommeille en lui. Car il enseigne la guitare! Aussi prenant vaguement le public comme ses élèves qu'il apprivoise à la guitare classique, Sirois dose-t-il son répertoire en fonction d'une demande qu'il crée lui-même.

En outre son dernier album truffé de courtes pièces n'est que la résultante d'une grande passion: "Ce sont les morceaux qui m'ont fait apprécier la musique classique. Rien de compliqué. C'est léger et ça s'inscrit dans une perspective de "hit parade" classique puisque bien des airs sont connus..."

Autre détail qui, cette fois, produit l'effet d'un clin d'oeil aux initiés de la guitare: Sirois exécute toujours sur disques des pièces qui se retrouvent en "feuilles de musique". Il est donc possible pour eux de procéder à l'exécution de ces pièces en prenant Sirois pour modèle. Toujours dans cette perspective d'amateurs spécialisés ou de musiciens en herbe, Claude Sirois ajoute que les difficultés d'interprétation rattachées à son dernier album se trouvent bien moindre que celles de ses précédents...

# Jerry et Jo'Anne: western mais pas masochistes...

par Gaétan Chabot

A l'époque, quand le soleil disait bonjour aux montagnes (air connu) le cowboy, lui, décidait d'en faire le tour... (air également connu). Et parfaitement western!

Sauf que pour Jerry et Jo-Anne, dès 70', la montagne appartenait déjà plus à Mahomet (!) qu'à Willie Lamothe. Dans la mesure où le duo préférerait se déplacer jusqu'à elle n'attendant surtout pas qu'elle aille à eux... Or la montagne c'est aussi la musique western pour Jerry Robitaille. A la fois le champ de bataille et le secteur artistique qu'il tente de valoriser depuis 9 ans. Lui conférant la valeur fondamentale d'une musique aux accents fortement américanisés: le "country".

Car depuis le jour où Jerry et Jo-Anne triment de villes en villes les aspirations sherbrookaises de Ti-Blanc (vaguement le parrain de leur carrière) le seul mot western n'a jamais cessé d'être compromettant. En quelque sorte l'arme du crime; le crime étant d'appartenir corps et biens à une musique opprimée, battue, discréditée. Et, ce qui est bien pire, snobée!

Aussi, dès qu'ils jetteront les bases d'une exécution western mieux structurée, Jerry et Jo-Anne firent tout ce qu'il est permis pour protéger leur ferveur d'un star system ouvertement décidé à mettre en charpie les éléments western. Ils baptisèrent donc leur option d'une étiquette moins vulnérable: le "country music". Un concept plus fort qui



permet parfois de sauver les meubles.

Mais malgré 13 microsillons qui vendent plus qu'gentillement et une quantité de 45 tours qu'ils se refusent à recenser, Jerry et Jo-Anne vivent toujours en artistes marginaux impuissants à profiter des bontés de la musique populaire: "On ne tourne pas à la radio, les médias nous boudent. A la limite il arrive qu'on fasse ouvertement rire de nous..." l'affront crie vengeance et Robitaille n'a de cesse de laver quotidiennement l'honneur western souillé dans l'incompréhension et parfois aussi la bêtise humaine. Sa façon à

lui de procéder à sa vendetta? Forcer les privilégiés, convaincre ceux qui ont le préjugé facile. Mais principalement faire directement affaire avec le public sans compter sur les intermédiaires généralement nécessaires et effacés dans les milieux pop. Ainsi, à la fin de chacun de ses spectacles, Jerry Robitaille gagne la porte rapidement, serre la main de son public, le regarde droit dans les yeux. Et lui offre un microsillon puisque les lieux mêmes de ses spectacles constituent ses meilleurs points de vente.

Par ailleurs, sur le plan strictement musical, Jerry et Jo-Anne se sentent aussi les victimes d'un secteur

envahi par les non-professionnels. Ce qui leur cause de nombreux préjudices. Mais par le nombre de ses spectacles comme la teneur qualitative de ses enregistrements, Robitaille tient à refermer cette plaie ouverte qui limite leurs aspirations.

Aujourd'hui, il apparaît plus qu'un certain que la vieille garde des westerns québécois vit sur ses réserves: de publics et de structures. Peu alimentée en termes d'organisation, le business périclité dangereusement. Plus jeune et surtout plus ambitieux, Jerry et Jo-Anne labourent le secteur d'une énergie qui visent sans fausse pudeur un écartèlement des frontières. Linguistiques et territoriales! "Il est indispensable pour nous d'aller parfois enregistrer à Nashville... Sur place, on s'arrange pour passer à la télévision. Dans l'ouest canadien, la demande est forte également. Notre dernière tournée nous a menés jusqu'à Calgary. Les Maritimes aussi ont les connaît bien..."

En outre, malgré tous ces bouleversements qui amènent la musique western à se sentir le parent pauvre de la chansonnette populaire, un élément demeure imperturbable: la clientèle. Nombreuse et silencieuse ses souhaits sont rarement exaucés principalement en milieux urbains. C'est un peu ce climat d'injustice qui accapare les énergies de Jerry et Jo-Anne. Au moins autant que la toune western à proprement parler...



# Les 18 ans



## de Télé-Métropole

Télé-Métropole a 18 ans. Le bel âge: l'âge adulte où tous les espoirs sont encore permis, où tous les rêves peuvent se réaliser et où on a toute la vie devant soi... L'âge fougueux, impétueux où il fait bon se retrouver entre amis au bistrot du coin avec dans le regard un brin de ciel bleu et dans la gorge, un goût de métamorphose.

Télé-Métropole a 18 ans. Et, pour l'occasion,

conviera, ce soir, tout le monde à son party d'anniversaire. Histoire de chanter, rire et danser en chœur et en cœur. Histoire de s'amuser sans arrière-pensée avec les invités tout spéciaux qui se sont endimanchés pour la circonstance. On pourra donc y voir et y entendre Jean Lapointe, Yvon Deschamps, France Castel, Martin Stevens et une brochette d'artistes qui interpréteront le succès les ayant popula-

risés: Robert Demonigny, Margot Lefebvre, Michèle Richard, Pierre Lalonde, Georges Dor, Donald Lautrec, Renée Claude, Tex Lecor, Emmanuelle, Claude Valade, Georges Thurston, Châtelaine, Dominique Michel et autres.

Et, comme il se doit, ce gala 18ème anniversaire, à 21 h 30, sera animé par Michel Jasmin. D'autre part, Télé-Métropole ayant

évidemment pris soin de plonger tout le monde dans son bain de confettis depuis hier, offrira, entre autres, un film attendu, aujourd'hui, à 19 h 15: "L'animal" de Claude Zidi, avec Jean-Paul Belmondo et Raquel Welch. Cette super-production française, la plus coûteuse de tous les temps en France, d'ailleurs, est une comédie qui vous fera surtout apprécier les charmes de Raquel Welch: les gags ne

fusant pas comme des spoutniks toutefois, ce film ne vous fera pas rire aux larmes.

Télé-Métropole a 18 ans donc. Et pour Robert L'Herbier, cela signifie surtout que "pendant dix-huit ans, le public nous a été fidèle. Alors, une fois adulte (le réseau), on va tout faire pour la mériter encore cette confiance. Cela ne signifie pas pour autant qu'on va être sage... car cela peut être ennuyant..."

"Lors de la prochaine programmation automnale, il y aura des changements majeurs. On peut aussi dire que ces changements au niveau de la grille-horaire reflètent un nouvel esprit, une nouvelle philosophie" dit-il, encore.

### Coup d'oeil sur la prochaine saison

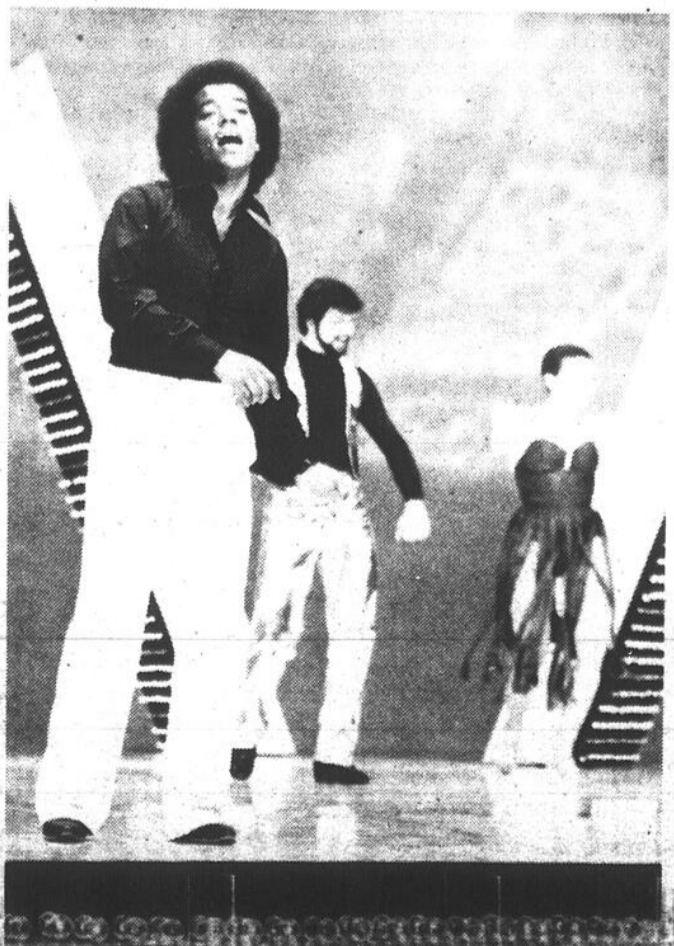
D'abord et avant tout, cette programmation automne / hiver prochain élargira son champ d'action au niveau des heures d'écoute: en effet, quatre ou cinq heures de plus seront ajoutées à l'antenne de cette station et ce, hebdomadairement. Signifiant ainsi qu'on se réveillera plus tôt et couchera plus tard sur la rue Alexandre De Sèves et dans les salons des gens.

Au niveau de la programmation proprement dite, il est bien évident

qu'elle sera dévoilée dans son entité, en temps et lieu. Mais un court survol nous apprend qu'entre autres, un téléthéâtre s'y pointera le bout du nez; que la participation directe du public aura encore un plus gros mot à y dire parce que "on veut se rapprocher encore davantage de notre auditoire, de leur présence en nos studios: cette présence, étant la force majeure du succès de "Les tan-nants" dit Robert L'Herbier. Une émission intitulée "La parole est à vous" entrera dans cette ligne de pensée. De plus, certaines mini-séries célèbres et célébrées de part le monde y seront présentées: "Holo-causte", par exemple, cette série ayant fait le tour du monde en remémorant une tragédie soit la vie et surtout la mort des Juifs lors de la dernière guerre mondiale... et Télé-Métropole est en pourparler pour deux ou trois autres mini-séries du genre. Cette station a aussi prévu dans ses bagages cinématographiques, plusieurs nouveaux films car "on a souvent critiqué nos reprises en cinéma".

Quoiqu'il en soit, ce soir, Télé-Métropole a 18 ans. Et l'esprit est à la fête... en attendant d'être absorbé par le contenu des prochaines programmations.

Manon Péclet



DIMANCHE

# un index pour une sélection rapide...

Pour faciliter la sélection de nos 8 jours complets d'horaire-télé, nous avons doté notre guide d'un index dans la marge.

Finis le feuilletage inutile... c'est tellement plus rapide avec TV PLUS!



# 40¢

SÉLECTION  
QUOTIDIENNE  
DE FILMS  
AMÉLIORÉE



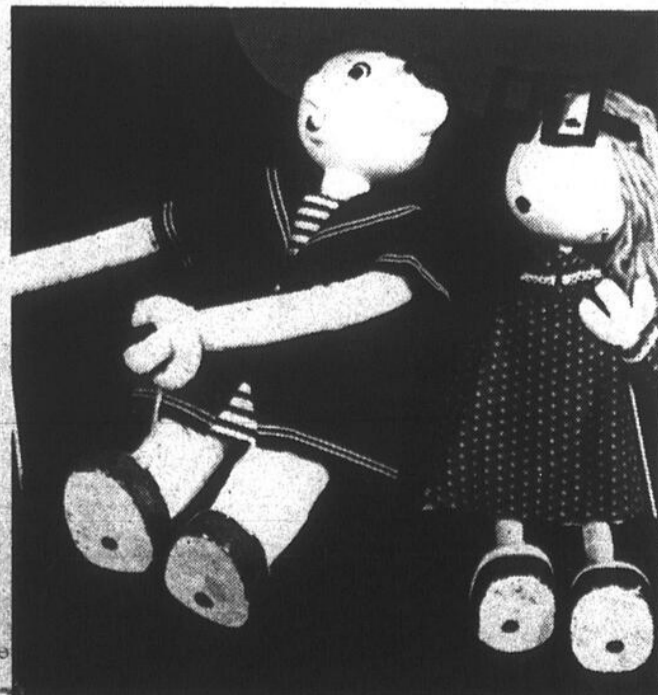
## "Les Arrivants": dernier épisode, ce soir

Ce soir, le 7ème et dernier épisode de la série "Les Arrivants" sera présenté dans le cadre des Beaux Dimanches, à 20 h 30. Intitulé "Le présent", cette dernière tranche, la plus belle et nourrissante du gâteau selon tous ceux qui l'ont visionnée, raconte les aventures et réflexions d'un Italien qui, au début des années cinquante, quitte son village et s'installe à Toronto. Au fil des ans, lui et sa famille montent un petit commerce de fruits et légumes mais une série d'événements l'amèneront à se demander s'il a bien fait de venir au Canada. Il repart donc pour son village, histoire de réfléchir sur la voie à suivre. Ce long-métrage réalisé par René Bonnière et tourné à Toronto et en Italie, met en vedette Bruno Gerussi (photo) dans le rôle de Guido Vitelli et Martha Henry dans celui de son épouse. Rappelons que la série "Les arrivants" a été commandée par la compagnie Pétrolière Impériale Limitée pour son centenaire. Cette série, d'autre part, sera à nouveau présentée l'an prochain, sur le petit écran.



## Dire Straits sur un... Plateau!

Depuis la parution de leur premier microsillon (encore l'unique) Dire Straits s'est mérité un effet boeuf. Quator britannique prenant ses influences aux quatre coins de la pop, il s'avère que les nostalgiques d'une certaine époque solent particulièrement favorisés. Et ravis. De fait, Dire Straits fait revivre les principales articulations des Beatles, de Dylan, d'Eric Burdon. Et de bien d'autres plus ou moins de cet acabit. Mais fort heureusement, tout cela apparaît au chapitre de l'influence éparse loin du plagiat. Ce qui pourrait bien faire revêtir au groupe l'étoffe d'un éventuel prédateur en matière de pop contemporaine. Et puis, dans ce creux de la vague où les musiciens progressistes se cherchent désespérément une identité, ce retour de la mode amorce aussi un puissant courant musical. Il sera bientôt possible d'en être les témoins puisque Dire Straits se produira en spectacle au Plateau, le 14 mars prochain.



## Le Toutatous... pour tous

Bulle, Zoé et Mimi, trois marionnettes, décident de construire ensemble

par Manon Péclot



Une scène de "Les vrais perdants".

## Grillades sans saveur

"LES BRONZÉS" un film de Patrice Leconte avec certains comédiens d'une troupe théâtrale française. À l'affiche un peu partout.

"Les bronzés": titre agaçant... En ces temps maussades où tout le monde ont un teint d'aspirine, de zombie en mal de cocotiers se balançant au soleil, ce titre est, à lui seul, une évasion, une invitation pour les "grillades" estivales.

Cela dit, la cuisson de "Les bronzés" n'est pas à point. Trop cuit, ce repas cinématographique ne nous offre guère de quoi se lécher les babines. À moins que vous ne soyez de ceux pour qui un défilé de monokinis et de bikinis soit encore une huitième merveille du monde...

En fait, "Les bronzés" est une comédie se voulant une satire des clubs "med". Comme la plupart des acteurs dudit film se sont retrouvés, le temps de trois saisons, comme animateurs dans un club du genre, on était en droit de

s'attendre à un film plus "punché" puisque, documenté à la source. Mais la féroce satire espérée et promise ne s'y trouve pas. À part quelques brimades cinglantes, la satire ne rue pas dans les brancarts...

Quant à l'aspect comique du film, on ne peut pas dire que l'hilarité nous secoue constamment. Les dialogues, situations et évolutions des personnages ayant un gros air de déjà vu et entendu. Alors, pourquoi ce film a-t-il eu un succès froudoyant en France? On ne sait trop... Peut-être est-ce dû au fait que "le club" est à la base d'une entreprise française. Peut-être est-ce dû au fait que le club med reçoit beaucoup de français qui, conséquemment, se sont retrouvés lors du visionnement.

Quoiqu'il en soit "Les bronzés" ressemble à une rôtie, une "toast" sans beurre, ou plutôt, trop beurrée. Malgré une belle photographie et une interprétation enjouée.

## Marie, Gabrielle, Esther et les autres

"UNE HISTOIRE SIMPLE" un film de Claude Sautet, avec Romy Schneider, Claude Brasseur et Bruno Cremer. Au cinéma du Complexe Desjardins.

Avec "Une histoire simple", Claude Sautet fait deux bond à son thème privilégié: l'univers des hommes. Ce grand écart s'explique par le fait que ce film a été rêvé, pensé, conçu et réalisé pour l'actrice en Romy Schneider. Et aussi, parce que le cinéaste a décidé qu'il était temps de donner la parole de ses films, aux femmes.

"Une histoire simple" est donc un film sur la femme en particulier et sur les femmes en général. Un film qui, comme tous les autres de l'auteur, puise sa force de frappe, sa chaleur et sa luminosité au-travers des choses de la vie quotidienne. Au-travers de ses silences, banalités... tout comme au-travers de ces petites et grandes vérités qui s'y insèrent.

Marie a le bonheur inscrit à son agenda: belle, elle aime son travail, son fils et ses amis qui le lui rendent bien. Mais Marie n'a pas le bonheur inscrit au coin de l'âge et du coeur. N'étant pas de celle qui se laisse béatement entraîner par le courant des joies superficielles, sa perception des êtres et des choses fera en sorte de nous faire découvrir autant son exploration personnelle que celle qui la rattache loyalement aux autres. Cette loyauté à toute épreuve d'ailleurs est l'une sinon "la" caractéristique la plus sympathique dudit personnage puisque, fait rarissime au cinéma,

elle cimente une personnalité féminine. Règle générale, la loyauté a été traitée comme l'atout principal des hommes et son manque, comme le défaut primordial des femmes...

Comme on pouvait s'y attendre, "Une histoire simple" est un film attachant. À cause de son esprit, son atmosphère et surtout, ses personnages, principaux, secondaires et "tertiaires". Battant au rythme saisonnier de la vie et des événements, tous ces personnages aspirent, respirent et transpirent d'authenticité qui ne peut que nous atteindre et nous

saisir par instants. Et ce, malgré ou plutôt à cause, des dialogues et situations d'une banalité pouvant même faire sourire quelquefois.

Attachant aussi à cause de Romy Schneider. Sa présence, son omniprésence autant en temps (elle est de tous les plans, ou presque) qu'en luminosité (sa chaleur, son soleil ne cesse jamais de briller), cette omniprésence donc imprègne chaque spectateur. "Une histoire..." c'est donc autant un beau et tendre personnage pour une superbe femme et une actrice au magnétisme

solide qu'une histoire pas si simple que cela. À voir donc pour une R. Schneider éblouissante de douceur et de cette sorte de grandeur, de noblesse que dégagent ceux qui ne font pas que passer dans la vie et le travail, ceux qui laissent leurs empreintes. Cette remarque valant autant pour le personnage que pour celle qui l'incarne. À voir aussi, pour tous les autres acteurs et actrices et pour un réalisateur qui a su si bien tendrement pencher sur la femme sans pour autant l'avoir cadenassée dans une boîte enrubannée de guimauve et vide de contenu.



## Ciné-choix

"CRIS DE FEMMES" de Jules Dassin, avec Melina Mercouri et Ellen Burstyn. Au cinéma le Dauphin. La bouleversante et révélatrice rencontre d'une Médée contemporaine et d'une actrice incarnant la Médée d'Euripide... sert de toile de fond pour une exploration saisissante de l'état féminin. Film de femmes s'adressant à tous. Interprétation excellente.

"LE CIEL PEUT ATTENDRE" un film de et avec Warren Beatty, avec Julie Christie, Dyan Cannon, James Mason. Aux cinémas Laval, Parisien, Rivoli, Papineau. Ce "remake" est une comédie particulièrement bien orchestrée par Warren Beatty: il lui en a même poussé des ailes... Un quart-arrière rappelé avant son temps par un ange, fonctionnaire trop zélé, a la chance de revenir sur terre, dans la peau d'un homme d'affaires en mal de football. En nomination pour neuf oscars.

"AGATHA" un film de M. Apted, avec Vanessa Redgrave et Dustin Hoffman. Aux cinémas Avenue, la Cité. En 1926, Agatha Christie disparaissait, deux semaines durant, après avoir appris l'infidélité de son époux. On a jamais su où elle était. Ce film se veut donc une version de l'auteur. K. Tynan: Agatha aurait suivi la maîtresse de son mari dans une station thermale, avec un plan ingénieux en tête... Là, elle rencontre un journaliste américain qui s'éprendra d'elle. Un beau et tendre film. Gracieux à tous les niveaux. Excellente interprétation.

"SONATE D'AUTOMNE" d'Ingmar Bergman, avec Ingrid Bergman et Liv Ullmann. Au cinéma le Dauphin. Tête-à-tête et confrontation entre une mère toujours absente et sa fille qui en a souffert

toute sa vie. Travail de caméra et interprétation remarquables. Film émouvant et intelligent.

"L'EXPRESS DE MINUIT" film d'Alan Parker, avec Brad Davis, Randy Quaid et John Hurt. Aux cinémas Brossard, Jean-Talon, Crémazie et Carrefour. L'histoire vraie, revue et corrigée par le cinéaste, d'un américain incarcéré dans une prison turque pour trafic de stupéfiants. Une excellente trame sonore, une interprétation remarquable, une superbe photographie en font un film à voir et ce, malgré une touche de racisme et de violence gratuite. Film dur, violent, agressif, intolérable par instants.

"LES VRAIS PERDANTS" un film d'André Melançon. Au cinéma Outremont, mardi soir prochain. Un document remarquable sur les jeunes sportifs en herbe poussés par leurs parents dans une voie ou plutôt un succès qu'ils auraient voulu pour eux-mêmes. À voir absolument. Avec "Les six doigts de la main" et "Les vrais perdants", le cinéaste André Melançon, acteur à ses heures ("Taureau", "Partis pour la gloire") nous prouve combien le cinéma québécois peut atteindre les hauts sommets de l'excellence.

"ECLAIR AU CHOCOLAT" un film de Jean-Claude Lord, avec Lise Thouin, Jean Belzil-Gascon. Aux cinémas le Parisien, Laval. La difficile transition d'un enfant en adulte via l'histoire, l'attachement entre une fille-mère et son fils de dix ans. Le meilleur film de Lord malgré des longueurs et inégalités du scénario et description des personnages. Sensible interprétation du jeune Belzil-Gascon.



# 50 BILLETS GRATUITS

## pour assister au spectacle de GINETTE RAVEL

VOYEZ LES DÉTAILS DANS LA SECTION SPECTACLES DE DIMANCHE-MATIN ET ÉCOUTEZ CFGL-FM

**UNE GALAXIE DE DÉESSES CHARMELES**  
Bruce Williamson. PLAYBOY

**MARASCHINO CHERRY**

AUSSI DEUXIÈME GRAND FILM DANS CHAQUE CINÉMA

**CUEBERNER**  
517 PARK 844-1932

**GUY**  
4015 ST LAURENT & DULUTH 845-5215

**PICCADILLY**  
1075 SHERBROOK ST. E. 488-7311

**18 ANS adultes**

**DOUBLE EXPOSURE OF HOLLY**

539 ST CATHERINE W 845-2000

**pussycat**  
4015 ST LAURENT & DULUTH 845-5215

**3e SEM** **18 ANS Adultes**

**GRAND SPÉCIAL**  
3 FILMS: \$1.99

1-LA PROF. DU BAHUT  
2-CES ADORABLES VICTORIENNES  
3-KARLA LA PERVERSE

ouvert dès 11h30

**CARRÉ SAINT-LOUIS**  
3900 St-Denis, 842-2361

**4e MOIS!** **POUR TOUS**

**John Travolta**  
**Olivia Newton-John**

**"Brillantine"**  
Version française de **GREASE**

CHATEAU: 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00  
LAVAL: SEM. 7 et 9 Sam. et Dim. à 1, 3, 5, 7 et 9  
VERSAILLES: Sem. 7.15 et 9.15 Sam. et Dim. à 1.15, 3.15, 5.15, 7.15, 9.15

**CHATEAU 2** **LAVAL 5**  
ST-DENIS ET BELANGER 271-1103 CENTRE LAVAL 688-7776

**PARC-VERDUN** **VERSAILLES 3**  
720 DE L'ÉGLISE 768-2509 PLACE VERSAILLES 353-7880 Radisson

**CINÉMAS UNIS** **ADOLESCENTS 14-17 ANS** avec carte d'identité et photo **\$2.50**

**POUR TOUS**

**Eclair au Chocolat**

PIERRE DAVID Présente

Le nouveau film de **JEAN-CLAUDE LORD**

**3e SEMAINE!**

**Le PARISIEN 1**  
486 STE-CATHERINE O. 866-3856

**LAVAL 1**  
CENTRE LAVAL 688-7776

**VERSAILLES 1**  
PLACE VERSAILLES 353-7880 Radisson

**4e SEMAINE TRIOMPHALE!** **POUR TOUS**

Warren Beatty, une vedette à part. **Pierre Billard LE POINT**

Un film d'un charme rare. **André Mariné OFFICIEL DES SPECTACLES**

Une réussite exemplaire. A mourir... de rire **Jack-Jules Blanc SALUT LES COPAINS**

Si séduisant, si fort, si séduisant... **Loly Chirc ELLE**

Film drôle, optimiste. Le septième ciel est atteint. **Robert Chazal FRANCE-SOIR**

Le film à voir. D'une gaieté étourdissante. **Guy Abitton OK MAGAZINE**

**LE CIEL PEUT ATTENDRE**

WARREN BEATTY JULIE CHRISTIE JAMES MASON  
CHARLES DYAN BUCK VINCENT JACK  
GRODIN CANNON HENRY GARDENIA WARDEN

PARISIEN: 1.20, 3.25, 5.25, 7.25, 9.30 RIVOLI: 1.30, 3.20, 5.10, 7.00, 9.00 LAVAL: sem. 7.15 & 9.15 sam. & dim. dès 1.15. PAPINEAU: sem. 7 & 9, sam. & dim. dès 1.15

**Le PARISIEN 4** **LAVAL 2**  
486 STE-CATHERINE O. 866-3856 CENTRE LAVAL 688-7776

**RIVOLI 2** **PAPINEAU 1**  
ST-DENIS ET BELANGER 277-3125 PAPINEAU ET MT-ROYAL 527-8635

"Remarquable, à voir absolument!"  
—Pascale Perrault, Journal de Montréal

**VOUS N'EN AVEZ JAMAIS VU UNE..... ÉQUIPÉE COMME ÇA!** **18 ANS Adultes**

**LA TRAPPE AUX FILLES**

V.F. de "THE VAN" **DISTRIBUTION FILM INTER**

**2e FILM**  
**AMOUR, PASSION, VIOLENCE** V.F. de LOVE LUST & VIOLENCE.

**5e SEMAINE!**

**RIVOLI 1**  
ST-DENIS ET BELANGER 277-3125

**GREENFIELD PARK 1**  
PL. GREENFIELD PARK 671-6129

**VERSAILLES 2**  
PLACE VERSAILLES 353-7880 Radisson

RIVOLI: à 1.05, 4.25, 7.45  
GREENFIELD & VERSAILLES: SEM. 6.15 & 7.50 SAM. & DIM. à 1.10, 4.25, 7.50

**PALME D'OR CANNES 78** **POUR TOUS**  
à l'unanimité du Jury

**L'ARBRE AUX SABOTS**  
UN FILM ÉCRIT ET RÉALISÉ PAR **ERMANNO OLMI**

**8e SEMAINE!** **Le PARISIEN 2** 1.00, 4.30, 8.00  
486 STE-CATHERINE O. 866-3856

**UNE VÉRITABLE EXPLOSION DE RIRES!**

**COMMENT SE FAIRE REFORMER** **POUR TOUS**

UN FILM DE **PHILIPPE CLAIR**

CHRISTINE ABT - PHILIPPE CLAIR - MICHEL MELNI - CHRISTIAN PARISY - PIERRE ZUMMER  
DENIS LEFEBVRE DUPREY - FERNAND LEGROS

MUSIQUE: JEAN PIERRE DOERING **13 CLOCHES** **Cinéma International Corporation**  
PRODUCTIONS ALEXIA FILMS

**2e FILM**  
**Tendre Poulet** **PHILIPPE NOIRET** **ANNIE GIRARDOT**  
PHILIPPE DE BRUXA

**CHATEAU 1** **CHATEAU: à 12.40, 4.15, 7.50**  
ST-DENIS ET BELANGER 271-1103 PAPINEAU et GREENFIELD: Sem. 6.00 et 7.40 Sam. et Dim. à 12.40, 4.10, 7.40

**PAPINEAU 2** **GREENFIELD PARK 2**  
PAPINEAU ET MT-ROYAL 527-8635 PL. GREENFIELD PARK 671-6129

**ROMY SCHNEIDER**  
**BRUNO CREMER** **CLAUDE BRASSEUR**

**une histoire simple** **POUR TOUS**

Un film de **CLAUDE SAUTET**

A l'affiche dès le 16 mars aux cinémas suivants:

**st-denis 2** **le paradis 1**  
1500 RUE ST-DENIS 845-3222 8215 RUE HOCHÉLAGA 354-3110

**omega 1** **viau** **LAVAL**  
PLAZA M-MART LONGUEUR 463-3330 226 DES LAURENTIDES 689-3866

# agité par son quart de siècle radiophonique

par Gaétan Chabot

En y pensant bien, c'est aussi une affaire de couple! Un public et sa "blonde"... Une station radiophonique vaguement possessive qui s'est toujours grimée au goût du jour pour ne rien perdre de l'intérêt qu'elle suscitait dès ses débuts. Voilà aujourd'hui 25 ans de ça...

Un vieux mariage tantôt d'amour, parfois de raisons... "Reflot" a songé pointer du doigt (celui qui martelle la machine à écrire) l'événement. Lequel, faut-il le souligner, fait déjà bouler de neige malgré la fonte!

L'historique de CJMS est long comme le bras. Biographique à souhait. Comme toutes les formules qui ouvrent la porte au succès, il a une rigueur mathématique. Algèbre! Les "x" sous-entendent la prospérité, les "y" l'évolution des masses media en général!

Mais l'actuel directeur de la programmation, Jacques-Charles Gilliot, n'aime guère les autopsies et refuse assez d'épiloguer sur le passé. Depuis 5 ans en poste, il ne supporte d'ailleurs la responsabilité de CJMS qu'au cinquième de son existence. Et puis, avec son calme et sa barbe poivre et sel d'homme d'affaires à la mode, il est évident que l'homme préfère l'action aux souvenirs.

Bref en sa compagnie, les tours d'horizon volent bas et aboutissent invariablement rue Berri. En '79, 25 ans après que l'abbé Gadbois (le "père de la bonne chanson") eut obtenu un permis de radiodiffusion.

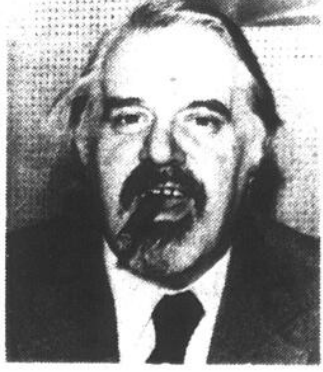
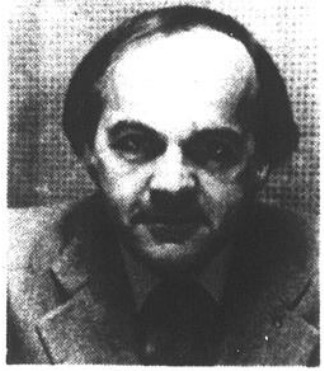
Gilliot se sent plus apte à traduire l'actuelle image de cette forteresse radiophonique que constitue CJMS. Or son règne à la station montréalaise devait-il dès le début s'amorcer sous le thème d'un panache bien d'époque: le vedettariat. Celui conféré à certaines personnalité par la télévision. Lui-même homme de télévision (jadis réalisateur à Télé-Métropole) Gilliot puisera donc du star system grouillant les principales énergies de CJMS.

Transfert souhaitable puisqu'il devait illico rétablir la situation de CJMS sur la ligne des gagnants: "La voix, c'est une chose. Mais lorsqu'elle appartient à une tête connue, l'intérêt de l'auditeur s'en trouve décuplée..." L'apologie du règne Gilliot se fonde en grande partie sur ce raisonnement qui privilégie au plus haut point le vedettariat dans le secteur de la radio. Aussi, les Genest, Proulx (Hughette), Bélair et cie constituent-ils les véritables biceps de CJMS.

Deuxième point; c'est en appliquant un nouveau régime musical qu'il orienta la station. Après avoir connue les affres d'un maigre 40% du contenu, la chanson française déploie encore aujourd'hui ses décibels sur disque jusqu'à 75%. Un rétablissement d'infra-structures qui confère nettement à CJMS un rôle de coeur artificiel dans la santé du showbiz québécois. Son palmarès a d'ailleurs l'effet d'un marteau de juge sur l'enclume des ventes. La motricité du star system s'appuie donc sur sa principale béquille, CJMS.

Finalement, c'est à une véritable séance de psychologie industrielle que se livre Gilliot depuis 5 ans. Le changement dans le respect des traditions! Et la plus forte repose sur ce concept de "target group". La "masse" en général en extirpant soigneusement tout ce que le mot peut revêtir de péjoratif. La philosophie de base est simple mais combien efficace: donner ce que la majorité veut entendre sans rechigner ou encore céder au pseudo-snobisme de classes.

Même si les 25 ans de CJMS se déroulent sous la bannière d'une promotion intempête, deux réalisations pourraient bien toucher l'auditeur dans son intimité: "Radio-Star", un microsillon distillant de la vedette sous formes de medley et un concours permettant d'assister à une représentation de "Starmania" à Paris...



## Julie Arel en spectacle

Ces derniers mois, Julie Arel en a profité pour se plonger et se laisser bercer par les grandes ailes chaleureuses de son petit chez soi et de ces habitants. Mais comme elle est aussi interprète, il lui a bien fallu retourner à ses autres amours. C'est ainsi qu'en janvier dernier, un 4ème microsillon était lancé: "Julie Arel, en amour", album qui, comme son titre l'indique, comprend évidemment plusieurs ballades amoureuses. On sait que Julie Arel est friande de ce type de chansons puisque son avant-dernier microsillon "Je nous aime" nous avait lancé sur cette voie. Depuis quelques jours, d'autre part, Julie Arel se retrouve sur les planches: celles de la Boîte à Chansons de l'hôtel Méridien où elle donne un spectacle qui épiluche son dernier album tout en piquant dans certains précédents. En prime, elle offre une chanson tout à fait nouvelle. Un autre bonus, en première partie de ce spectacle, on a droit à un chansonnier intéressant, Denis Lozier. Et après cette série de spectacles qui se terminera le 25 mars prochain? Eh bien, la préparation d'une autre série de spectacles pour l'automne prochain à la PDA.

TOUT NOUVEAU ET SENSATIONNEL!

# CIRQUE DES SHRINERS

COMMENÇANT JEUDI  
et JUSQU'À DIMANCHE

Voyez le fameux Sébastien - Miss Evelyn et ses "girls" - Les Flying Larays - M. Sensation - Les tigres et les lions de Roy Wells - Les Edwardos - Les éléphants savants - Les As de la Perche Volante - Les chimpanzés Randall - Le Ballet Aérien - Jongleurs - Acrobates - Des clowns et encore des clowns.

Jéudi et vendredi, 2:30 et 8:00 p.m.  
Samedi, 10:00 a.m., 2:30 et 8:00 p.m.  
Dimanche, 1:30 et 5:30 p.m.

TOUS LES SIÈGES SONT RÉSERVÉS  
**\$3.00, \$5.00, \$7.00**  
Au Forum et à tous  
les comptoirs TRS

FORUM \* FORUM \* FORUM \* FORUM

FORUM \* FORUM \* FORUM \* FORUM

L'enjeu? Défier la Mort!

2e SEM. **BURT REYNOLDS** ENFANTS MOINS DE 14 ANS \$1.50

**"La Fureur du Danger"**

VERSION FRANÇAISE DE "HOOPER"

"DOC SAUVAGE ARRIVE"

2 FILMS EN COULEURS

Cinéma de **MONTREAL** 1584 Mont Royal est 521-7870

**omega 2** MASCOCHE 474-4141

TOUS LES SOIRS de 7:00 p.m. à 2:00 a.m.

NATHALIE BONNEMENT 18 ANS  
JERRY BOUER

**la GRANDE EXTASE**

PLUS "NUITS SUÉDOISES"

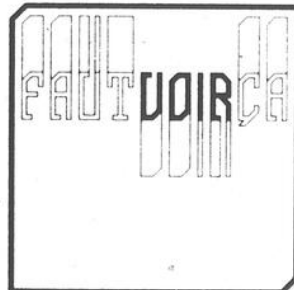
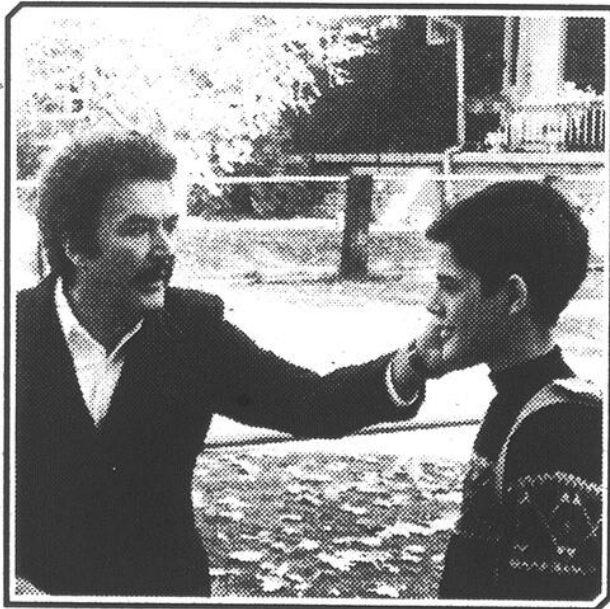
L'ULTIME SATISFACTION...!

PLAISIRS SOLITAIRES

**BROADWAY** 11,305 E., Notre-Dame 645-8228

**CINÉMA RIO** 11,385 ST-VITAL MTL-NORD 321-4442

## Les Arrivants... Habitants d'un nouveau monde



Les Beaux Dimanches  
Le 11 mars  
à 20h30

*Le Présent*, dernier film de la série *les Arrivants*. . . habitants d'un nouveau monde raconte l'histoire de Guido Vitelli, un Italien qui immigre au Canada au début des années cinquante. Dès qu'il a trouvé du travail, il fait venir sa femme et ses deux fils. Au cours des années, ils réussiront à monter un petit commerce qui les fera assez bien vivre. Mais, à la suite d'événements malencontreux, Guido devra retourner en Italie pour mieux réfléchir à sa situation et prendre une décision sensée concernant son avenir. Réalisé par René Bonnière, cet épisode des *Arrivants* met en vedette Bruno Gerussi et Martha Henry. Scénario: Douglas Bowie. Production: Nielsen-Ferns International Inc.

A la télévision de Radio-Canada

Une initiative de la Compagnie Pétrolière Impériale Ltée  
pour marquer son 100e anniversaire.

Cinéma **ODEON** Adolescents 14-17 ANS \$2.50 Les moins de 14 ans avec carte d'identité et photo \$1.50

Ensemble, ils ont atteint le sommet au travers des yeux de l'amour!

**CHATEAU DE RÊVES**

Champlain 1 514-1682  
Brossard 3 465-5906  
Odeon Laval 1 687-5207

2 FILMS EN COULEURS

Id. film de ALAN PARKER 18 ANS

**L'Express de Minuit** (MIDNIGHT EXPRESS)

CRE Dim. 1:45 - 4:30 - 7:00 - 9:30 CAR.  
JEAN & BROS Dim 12:30 - 2:45 - 5:00 - 7:15 - 9:30  
Crémazie 366-4110  
Carrefour 666-8057  
Jean-Talon 725-7000  
Brossard 1 465-5906

Ellen Burstyn, Alan Alda "Same Time, Next Year" 14 ANS

Dim 12:30 - 2:35 - 4:45 - 7:15 - 9:15  
Place du Canada 861-4596  
Square Décarie 1 341-3190

**HARDCORE** 18 ANS

Alwater 1 935-4246  
Côte-des-Neiges 1 735-5527

GEORGE C. SCOTT

Dim. 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00

LE FILM D'HORREUR DE L'ANNEE! 14 ANS

**HALLOWEEN**

Cinéma de Paris 861-2996  
Square Décarie 2 341-3190

Dim. 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00

Paul Newman **Quintet** POUR TOUS

Bonaventure 1 861-2726  
Côte-des-Neiges 2 735-5527

Dim. 12:45 - 2:50 - 4:55 - 7:05 - 9:15

LE PREMIER FILM sur "LE CLUB!"

**LES BRONZÉS** POUR TOUS

Champlain 2 514-1682  
Brossard 2 465-5906  
Odeon Laval 2 687-5207  
Capitol St-Jean

CHAMP. 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:20 - 9:20 BROS.  
& LAV. Dim. 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

**AVALANCHE** POUR TOUS

VERSION FRANÇAISE

avec ROCK HUDSON MIA FARROW

2 FILMS EN COULEURS

Berri 86-2111  
Mercier 255-6224  
Villeroy 386-5537  
Verdon 74-2022  
Languedoc 627-7833  
Rex St-Jérôme



1880-1980

# LISE COUSINEAU à l'ère de la conquête!

*NDLR: Dimanche dernier, à la suite d'un fâcheux oubli, l'article traitant des récents développements de la carrière de Lise Cousineau apparaissait pour le moins incomplet dans la section "Reflet". Comme il n'est jamais trop tard pour les bonnes nouvelles, le voici aujourd'hui (nous l'espérons vivement) dans son intégralité...*

par Gaétan Chabot  
Photos: Michel Parent

La scène était presque touchante! En début de semaine, Lise Cousineau palpait enfin son microsillon. Comme un avare caresse son or... Il venait d'arriver sur une table de restaurant; premier né d'un lot qui envahira, sous peu, les tablettes des disquaires.

Du coup, cette chose inerte devenait "sa" chose. La vivante expression d'une métamorphose attelée à des intentions toute neuves. Le glas aussi d'une période faite de brouillard et d'obscurantisme artistique...

L'euphorie dissipée, Lise Cousineau s'est racontée. En long et en large. Et en allumant sa pipe! Il faut ainsi revenir 12 ans dans le passé pour revivre les débuts de cette jeune fille frêle qui mêlait harmonieusement sa voix à celle de Luc Cousineau. Les Alexandrins: du Jean et Jeannette musical embouteillé de commercialité. (sic.) Mais depuis ce temps, Lise Cousineau effectuait un étrange voyage à-travers les modes, le rythme, l'espace et le temps lui faisant perdre tout contact avec ce premier vedettariat bien en chair. Il

faut aussi noter ses adhésions à des courants d'esprit et de musiques coopératives pour bien évaluer la trajectoire de sa recherche à la fois musicale et personnelle. Chose sûre, si ses cordes vocales n'ont jamais cessé de vibrer, son personnage, lui, avait nettement cessé de briller publiquement.

Aujourd'hui avec ses cheveux gentiment bouclés, sa robe franchement chic et son air décidé, Lise Cousineau vient de se barricader intérieurement. Moins de temps pour les autres, plus pour elle! Pensant à sa naïve intégration au sein du Ville Emard Blues Band qui lui a fait plus de tort que de bien, elle se sent terriblement égoïste de ses énergies. Aussi, "charité bien ordonnée se devait de commencer par son propre microsillon". C'est à ce moment là que le passé de Lise Cousineau lui a enfin été d'une aide appréciable: dans la mesure où ses profondes relations avec les meilleurs musiciens en ville servaient à étoffer son matériel. "Des relations entre amis mais plus que jamais basées sur le respect" dira-t-elle. Pour cette fois, Lise Cousineau affirmait sa volonté de créatrice, procédant même au

"design" de ses chansons. Cela bien entendu en totale opposition à cette époque où sa voix n'était qu'un instrument parmi tant d'autres...

Bref c'est dans un climat de totale liberté que Lise Cousineau oriente désormais sa démarche de chanteuse. Peut-être même de chanteuse à la mode. De la pochette jusqu'au moindre sillon de son disque tout a été décidé par elle. Plus encore, soulevée par cette force étrange qui s'empare des gens qui prennent en main leur destinée, Lise Cousineau songe à contrôler l'aspect rigoureux et mathématique de son métier. Le secteur de la distribution par exemple. Elle se chargera de son disque en Europe.

Mais puisque la nouvelle destinée de Lise Cousineau a pris naissance d'un dicton, un autre s'impose: "Il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant..." C'est la raison pour laquelle la chanteuse se propose de s'implanter solidement au Québec en participant à son propre développement. Or le fait de se produire le plus souvent possible sur scène pourrait bien être la base de son développement...



**LES PLUS BELLES CHANSONS  
DU MONDE**  
le dimanche à 18h00

Piaf  
Aznavour  
Dassin-Como-Last  
Bécaud-Fugain-Iglesias  
Mauriat-Mathieu  
Mousskouri  
Reno

FM 88 90 92 94 96 98 100 102 104 107

FM 88 90 92 94 96 98 100 102 104 107

**Ce mois-ci dans Sélection**  
du Reader's Digest

MARS 1979

**Les pièges de L'AMOUR-PASSION**  
page 173

**LIVRE CONDENSÉ**  
page 195

**Le mystère et le trésor fabuleux de TOUTANKHAMON**

**Rythmes et couleurs AU CARNAVAL DE RIO**  
page 72

...et plus de 25 autres articles variés et intéressants!

DIMANCHE-MATIN — 11 MARS 1979 — PAGE 89

EDITH BUTLER

*Asteur qu'on est là...*

Du 14 au 18 mars  
Semaine: 20h30  
Samedi: 18h30 et 22h

THEATRE MAISONNEUVE  
PLACE DES ARTS  
MONTREAL

Les billets du samedi au samedi inclus sont de 21\$ (places 15\$ et 26\$) et de 18\$ (places 12\$ et 24\$).  
Renseignements: 842-2112

GUY LATRAVERSE PRESENTE

Jean Lapointe

"la grande sé"

du 13 au 20 Mars  
20h.30

REPRÉSENTATIONS SUPPLÉMENTAIRES

THÉÂTRE ST-DENIS

Berri  
1594, rue St Denis  
Renseignements: 849-4211

Billets en vente:  
Magasins Simpsons  
Theatre St Denis, 12h à 21h


# Les Après-Midi de CKAC



Pierre Olivier  
12h30 à 14h



Suzanne Lévesque  
14h à 15h30



Louis-Paul Allard  
15h30 à 17h45

Dans quelques instants pour vous 30 minutes d'information tous les soirs 17h45 Le Quotidien

Les meilleures choses à faire ne coûtent rien...

Écoutez CKAC 73

La Boîte à chansons

PIERRE CALVE PRESENTE...

du 7 au 25 mars inclusivement

En première partie: Denis Losier

En seconde partie: Julie Arel

HÔTEL MERIDIEN MONTREAL

Complexe Desjardins, Basile 2  
Réservations: 285-1450

## LE BRUNCH À LA RUSSE

Chaque dimanche de 11 h 00 à 15 h 00 à LA CRÉMERIE et AU COIN DU FEU



Venez goûter à des mets délicieux, tels que Pâté de Saumon en feuilletée, Poitrine de Poulet farcie à la Kiev, Filet de Boeuf sauté à la Stroganov, et autres spécialités servies à votre table par notre personnel en costume typique. Tout ça et la musique par le trio de Noël Talarico.

SEULEMENT \$7<sup>00</sup> par personne et \$4<sup>00</sup> pour enfants moins de 10 ans

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT!

Hilton International Dorval 631-2411

Stationnement gratuit



## Le Match se relève d'un vieux K.O. technique!

A l'heure où bien des groupes québécois crient "grâce" et se disloquent en même temps que leurs aspirations, il est ironique de noter la résurrection de certains autres. Le Match entre autre! Un quatuor lavallois qui aurait, semble-t-il, vieilli en âge et en sagesse toute musicale depuis son effondrement. Deux éléments d'origine seulement subsistent alors que deux nouveaux s'y sont greffés. Chose certaine, Le Match affirme prendre sa nouvelle destinée avec un grain de sel et non l'enthousiasme juvénile qui le caractérisait à ses débuts. Tout le monde gagne sa croûte sans trop compter sur la musique pour y ajouter du beurre. C'est d'ailleurs un batteur-chauffeur-d'autobus qui le prétend sourire aux lèvres. Mais le fanatisme de la décibel est demeuré intact. Ils le prouveront d'ailleurs le 23 mars prochain alors que le néo-Match se produira à la salle André Mathieu de Laval...



## Lise Cousineau

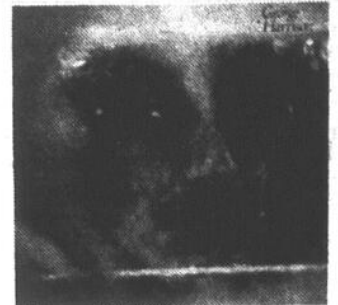
Ces dernières années, votre appareil stéréophonique s'est probablement frotté l'aiguille sur la voix de Lise Cousineau. Mais il est également à prévoir que votre appareil soit aussi demeuré sur sa faim. Car Lise Cousineau partageait toujours une pointe d'un gâteau musical: à titre de choriste, d'élément vocal au sein d'un ensemble trop peuplé (le Ville Emard Blues Band) ou bien d'un laboratoire de sons. Avec "Moi, Lise Cousineau" manifeste enfin son autorité en écartant tout ce qui pourrait contrevenir à la pleine expansion de sa carrière. Elle chante seule utilisant les meilleurs musiciens en ville. Le répertoire, lui, met de l'avant une

cohérence pop parfaitement opportune. Bref cet album de Lise Cousineau ressemble étrangement renaissance artistique fondée sur tous les critères qui servent à évaluer la séduction pop...

## George Harrison

Depuis longtemps, il nous aura fallu partager notre dévotion pour les Beatles en quatre. Quatre parties parfois inégales mais toujours existantes. McCartney pour sa

recherche rythmique. Lennon pour la saveur de ses textes. Ringo Starr pour sa commercialité bien exécutée. Or, Harrison semble ici cumuler ces trois états d'artistes. Au total, cela recoupe sensiblement l'oeuvre des Beatles. De fait, c'est en sa compagnie que les souvenirs de la bonne vieille époque nous remonte à la gorge comme aux tympanes. Or cette curieuse propension à rétablir un contact avec la simplicité efficace des Beatles fait suite à une période où le musicien progressait à tâton dans ses recherches musicales. En somme, le naturel revient au galop, et



ça pour le plus grand ravissement des mélancoliques qui n'ont jamais tout à fait adhéré au genre pas trop progressif...

**DU BON CINÉMA À PRIX POPULAIRE** **18 ANS Adultes**

**ENSEMBLE**  
Un film produit par WILLIAM PETER BUATTY  
**L'EXORCISTE** réalise par WILLIAM FRIEDKIN  
**L'EXORCISTE II**  
**L'HÉRÉTIQUE**

AVIS: certains épisodes du film risquent de secouer fortement le spectateur

**LA SCALA** **\$1.00** **\$2.50**  
6430 PAPINEAU 721-5107 AGE D'OR ADMISSION GÉNÉRALE

**3 films GRAND SPÉCIAL \$2.00** **18 ANS Adultes**

**les Minettes en FOLIE** avec MAURENA LANDEN  
**FANTASIES pour COUPLES** couleur CONTINUELLE DES 12.00

EN PRIMEUR

**Midi Minuit**  
4467 ST DENIS 842 8264

Que font ces dames quand leurs maris bossent?

Lundi au Vendredi **Température: \_\_\_\_\_**  
**Baromètre: \_\_\_\_\_**

05h<sup>00</sup>  
06h<sup>00</sup> **06h00 à 10h00**  
07h<sup>30</sup> **"OPINION PUBLIQUE"**  
08h<sup>30</sup> **AVEC YVON DUPLUIS**  
09h<sup>30</sup>  
10h<sup>30</sup>  
11h<sup>30</sup>  
12h<sup>30</sup> **LE POULS DU PEUPLE SUR L'ACTUALITÉ**  
13h<sup>30</sup> **INVITÉS DE MARQUE...**  
14h<sup>30</sup> **INFORMATION**  
15h<sup>30</sup> **SPORT,**  
16h<sup>30</sup> **MÉTÉO,**  
17h<sup>30</sup> **CIRCULATION**  
18h<sup>30</sup>  
19h<sup>30</sup>  
20h<sup>30</sup>  
21h<sup>30</sup>  
22h<sup>30</sup>

**85 CKVL**  
**vos opinions font l'actualité**

Aucune  
n'est plus  
faible.



Avis Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage - éviter d'inhaler.  
Moyenne par cigarette: "goudron" 1 mg, nicotine 0.1 mg



**CFGL FM 105,7**  
LE FM QUI PARLE ET QUI CHANTE  
EN COLLABORATION AVEC kébec spec inc.

**FÊTE  
LES**

**25 ANS DU  
Dimanche-Matin**

PENDANT

**25 SEMAINES  
NOUS REMETTRONS**

EN CADEAU

**25 PAIRES DE BILLETS GRATUITS**  
POUR ASSISTER AUX PREMIÈRES DES MEILLEURS  
SPECTACLES EN VILLE

EN  
VEDETTE  
CETTE  
SEMAINE

ginepro  
mavel

"encore une  
histoire d'amour"

Du 17 au 21 avril  
20 h - 30

Théâtre  
Maisonneuve - P.D.A.



Billets en vente  
Magasin Simpsons  
Théâtre St-Denis 12h à 21h

Pour  
participer,  
vous n'avez  
qu'à poster  
ce coupon à:

**CONCOURS LES 25 ANS  
DE DIMANCHE-MATIN, C.P. 100  
Succursale Vimont, Laval, Québec  
H7N 3N8**

Écoutez CFGL-FM 105.7, tous les samedis après-midi. Nous diffuserons alors les noms des 25 gagnants. Les paires de billets vous seront postées dans la semaine qui suit.

NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_  
CODE \_\_\_\_\_  
No. TÉL \_\_\_\_\_

Participez chaque semaine et soyez nos invités  
le soir de la Première!

LE MEILLEUR CHOIX

# FESTIVAL david MCCALLUM

12 MARS À 23 HEURES 20

## "L'ESPION AU CHAPEAU VERT"

avec David McCallum, Robert Vaughn et Jack Palance.

Un savant allemand est kidnappé par une organisation criminelle qui veut se servir de lui pour détourner le gulf Stream. Une agence de contre-espionnage envoie, en Sicile, deux de ses représentants pour faire échouer le projet.

13 MARS À 23 HEURES 20

## "UN DE NOS ESPIONS A DISPARU"

avec David McCallum, Robert Vaughn et Vera Miles.

La disparition rapide des chats, dans un quartier de Londres, intrigue une organisation de contre-espionnage. Une enquête amène les agents à découvrir qu'un procédé de rajeunissement est mis au point dans un salon de beauté à Paris.

14 MARS À 23 HEURES 20

## "LES CORRUPTEURS"

avec David McCallum et Stella Stevens.

Un policier est chargé de retracer un membre d'une organisation criminelle qui s'est enfui au Mexique. Se faisant passer pour un trafiquant de drogue, il s'introduit dans un milieu de la pègre et le retrouve chez un caïd local.

15 MARS À 23 HEURES 20

## "TUEURS AU KARATÉ"

avec David McCallum, Robert Vaughn et Kim Darby.

L'inventeur d'une technique pour transformer l'eau de mer en or meurt en révélant à deux agents qu'ils trouveront la formule en prenant contact avec ses filles. Les deux hommes retracent les demoiselles mais le chef d'une organisation criminelle, Randolph, recherche aussi la formule et contre leurs efforts.

16 MARS À 23 HEURES 25

## "ESPIONS EN HÉLICOPTÈRE"

avec David McCallum, Robert Vaughn  
et Bradford Dillman.

Pour dérober un engin de destruction à un mégalomane, les agents d'une organisation de contre-espionnage font appel aux services d'un perceur de coffres hors pair. Ce dernier s'empare cependant de l'invention et se révèle être le chef d'une organisation criminelle qui veut dominer le monde.



**cfm 10**

POUR LES CINÉPHILES



Pour quelques éclats de rire de plus...  
Victor Borge!

L'histoire du rire "américain" a connu un chapitre important en 1941: année où Bring Crosby alouait une toute petite chance de se faire valoir à Victor Borge. Dès ce jour, il la saisit cette chance et n'en démordit jamais. Depuis lors, c'est un fantaisiste mondialement acclamé qui vient faire trempette à Montréal lorsque ses fantaisies tournées le programment à la Place des Arts. Ainsi, le 17 mars prochain, il devait faire perdre leur dentier ou disloquer les mâchoires de ceux qui auront eu la bonne idée de se réserver une banquette à la salle Wilfrid Pelletier. Notons que depuis un temps, Borge a pris pour habitude d'intégrer à ses spectacles les performances vocales d'une jeune soprano de talent, Marylyn Mulvey.

BREAKER, BREAKER  
KEEP ALL YOUR CHANNELS OPEN

**breaker beauties**

Alexandra  
Bobby Astyr  
Vanessa del Rio

**SEXUAL**  
Sensory Perception

EROS Des 12.20

59 ST. CATHERINE E 288 5513

**DANISH SAILORS**

It's 10 A.M. do you know where your wife is?

**HOT WIVES**

**EVE** DES 12.35

Lundi au Vendredi

Température: \_\_\_\_\_  
Baromètre: \_\_\_\_\_

05h<sup>00</sup> 11h00 à 12h30

06h<sup>00</sup>/<sub>30</sub>

07h<sup>00</sup>/<sub>30</sub>

08h<sup>00</sup>/<sub>30</sub>

09h<sup>00</sup>/<sub>30</sub>

10h<sup>00</sup>/<sub>30</sub>

11h<sup>00</sup>/<sub>30</sub>

12h<sup>00</sup>/<sub>30</sub>

13h<sup>00</sup>/<sub>30</sub>

14h<sup>00</sup>/<sub>30</sub>

15h<sup>00</sup>/<sub>30</sub>

16h<sup>00</sup>/<sub>30</sub>

17h<sup>00</sup>/<sub>30</sub>

18h<sup>00</sup>/<sub>30</sub>

19h<sup>00</sup>/<sub>30</sub>

20h<sup>00</sup>/<sub>30</sub>

21h<sup>00</sup>/<sub>30</sub>

22h<sup>00</sup>/<sub>30</sub>

« LA BÊTE ET LA BELLE »

AVEC

JACQUES MATTI

ET

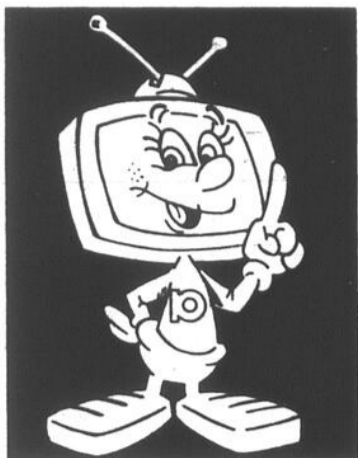
HÉLÈNE FONTAYNE

LA FÉROCITÉ SENSIBLE DE JACQUES ET LA DOUCEUR LUCIDE D'HÉLÈNE...

DES CONTROVERSES SUR LES PROBLÈMES DE LA VIE QUOTIDIENNE ET LE SCANDALE DU JOUR



**85** **CKVL**  
vos opinions font l'actualité



# les 24 heures du 10

À 16 HEURES 30

## CINÉ-JEUNESSE

### "LES PETITS MIRACLES"

La grande foi d'un petit orphelin italien apporte une aide inespérée à la guérison de son animal préféré.

À 18 HEURES 15

## L'ÉCOLE DU MUSIC-HALL

Avec André Richard

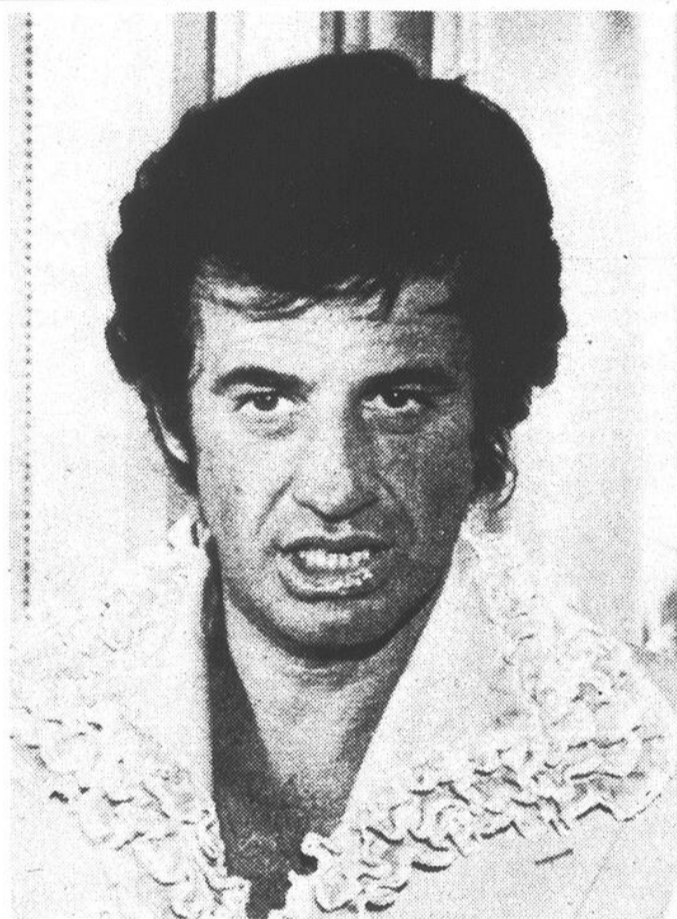
PRÉSENTATION SPÉCIALE D'UNE HEURE

À 19 HEURES 15 ENTRÉE LIBRE

## L'ANIMAL

Avec Jean-Paul Belmondo, Raquel Welch, Aldo Maccione et Julien Guiomar.

Malgré ses maladresses, Michel Gaucher, cascadeur, est engagé pour un travail de doublure grâce à sa ressemblance avec l'acteur-vedette. Amoureux d'une collègue américaine, Jane Gardner, qui a rompu avec lui après une série d'imbrolios, Michel multiplie les impairs pour tenter de la reconquérir.



À 21 HEURES 30

## GALA DIX-HUITIÈME ANNIVERSAIRE

PRÉSENTATEUR:

MICHEL JASMIN

INVITÉS:

JEAN LAPOINTE, YVON DESCHAMPS, FRANCE CASTEL ET MARTIN STEVENS

AVEC LA PARTICIPATION DE:

ROBERT DEMONTIGNY, GEORGES DOR, MARGOT LEFÈVRE, MICHÈLE RICHARD, PIERRE LALONDE, DONALD LAÛTREC, RENÉE CLAUDE, TEX LECOR, EMMANUELLE, CLAUDE VALADE, GEORGES THURSTON, CHATELAINE, DOMINIQUE MICHEL, MIREILLE DAOUST ET VINCENT BILODEAU



LE 10 EN TÊTE

# au chow

## TÉLÉVISION

"Airport '77"	Film avec Jack Lemmon et James Stewart. Au réseau NBC, ce soir, à 19 hres.	Film-catastrophe racontant les aventures des passagers d'un avion englouti dans le Triangle des Bermudes. Un gros glou-glou!
"Faut voir ça: Monique Leyrac"	Aux Beaux Dimanches, ce soir, à 19 hres 30, à Radio-Canada.	Dernière de quatre: un récital de Leyrac qui, entre autres, chantera et dansera dans un numéro spécial, au rythme sud-américain.
"Gala 18e anniversaire"	A Télé-Métropole, ce soir, à 21 hres 30.	Une brochette d'artistes québécois des plus variés vous égayeront.
"Rendez-vous avec Keith Spicer"	Ce soir, à 21 hres 30, à Radio-Québec.	L'animateur recevra Charles Dutoit et Charlotte Gobeil

## SPECTACLE

La Fête St-Denis	Ce soir au théâtre St-Denis, une foule d'artistes s'exécuteront sur scène en marge des activités de l'Année Internationale de l'enfant.	Au menu, Gilles Rivard, Boule Noire, François Guy, Toulouse etc...
Jacques Higelin	Au Éi Casino, du 13 au 18 mars	Un rocker français principal artisan du nouveau souffle pop en France...
Jocelyn Bérubé	A l'imprévu de l'hôtel Iroquois dans le Vieux Montréal.	En bonus, le contenu de son nouveau micro-sillon.
Jean Lapointe	"La Grande Séance" du 13 au 20 mars au théâtre St-Denis.	Pour ceux qui ont vu les guichets de la PdA se fermer sur leur nez.

## THÉÂTRE

"Harold et Maude"	De Collins. Mise en scène par J. Salvy. Au Rideau-Vert.	Une belle leçon de jeunesse ou comment avoir des rides sans paniquer.
"Théâtre de chambre"	De Jean Tardieu. Mise en scène Paul Buissonneau. Au Quat'Sous.	Une folle veillée ou le théâtre redevient vraiment magie.
"La cantatrice chauve"	D'Eugène Ionesco. Mise en scène P. Buissonneau. Au Théâtre Denise Pelletier.	La leçon en prime... Du Ionesco plus populaire.

# télé-dimanche

<b>2</b> CBFT MONTREAL	<b>4</b> CFCM QUEBEC	<b>13</b> CKTM TROIS-RIVIERES	<b>5</b> WPTZ PLATTSBURG "NBC"
<b>6</b> CBMT MONTREAL	<b>7</b> CHLT SHERBROOKE	<b>24</b> T.V. ONTARIO	<b>8</b> WMTW Mt-Washington "ABC"
<b>10</b> CFTM MONTREAL	<b>9</b> CKSH SHERBROOKE	<b>30</b> CIVO HULL	<b>22</b> WEZF BURLINGTON "ABC"
<b>12</b> CFCF MONTREAL	<b>11</b> CFER RIMOUSKI	<b>3</b> WCAX BURLINGTON "CBS"	<b>33</b> WETK BURLINGTON

### MATINÉE

<b>6.00</b> (12) THE CHURCH	<b>6.15</b> (8) NEWSCIRCLE EXTRA EDITION	<b>6.30</b> (12) CROSSROADS	<b>6.35</b> (57) MOVIE SPECIAL (5) "GO WEST, YOUNG MAN", E.U. 1936	<b>6.45</b> (8) THE ADDAMS FAMILY	<b>7.00</b> (10) (40) LES P'TITS BONS-HOMMES (12) RISE AND BE HEALED (22) JERRY FALWELL	<b>7.15</b> (8) SIGNS OF SILENCE (8) CELEBRATION	<b>7.30</b> (5) JERRY FALWELL circle square (12) DAY OF DISCOVERY	<b>7.45</b> (8) REV. CARL STEVENS	<b>8.00</b> (3) WHAT'S NEW, MR. NAGOG? (4) (11) DESSINS ANIMÉS (10) (12) REX HUMBARD (9) (13) PRINCE NOIR (22) DEVLIN (40) LES P'TITS BONSHOMMES (57) MOVIE SPECIAL (4) "THE BOY WITH GREEN HAIR"	<b>8.15</b> (4) (11) LES AVENTURES DE JEAN ET SUZIE AVEC TANTE CHRISTINE	<b>8.30</b> (8) REX HUMBARD (2) (9) (13) PASSE-PARTOUT (3) CLUE CLUB (4) (11) REX HUMBARD (8) ORAL ROBERTS PRESENTS (22) THE JETSONS (24) POLKA DOT DOOR	<b>8.45</b> (40) CHOT AUJOURD'HUI	<b>9.00</b> (27) (9) (13) WICKIE (3) SUNDAY MORNING (8) REX HUMBARD (7) THIS IS THE LIFE (7) (10) (40) PATOF VOYAGE (12) ORAL ROBERTS (22) JOHNNY QUEST (24) JEREMY	<b>9.15</b> (8) CATHOLIC MASS (24) GET IT TOGETHER	<b>9.25</b> (24) BARBAPAPA	<b>9.30</b> (2) GRISU, LE PETIT DRAGON (4) (11) 2.000 ANS APRES JESUS-CHRIST (8) MUSIC AND THE SPOLEN WORD (7) (10) FANFAN DÉDÉ (9) (13) (40) L'HEURE DE LA BONNE NOUVELLE (12) THE JIMMY SWAGGART (22) WORSHIP FOR SHUT-INS (24) SESAME STREET (57) MOVIE SPECIAL (5) "A FAMILY AFFAIR", E.U. 1937	<b>9.45</b> (2) (9) (13) UNE FLEUR M'A DIT	<b>10.00</b> (2) (9) (13) LE JOUR DU SEIGNEUR (4) (10) (11) (40) C'ÉTAIT L'BON TEMPS (5) (8) DAY OF DISCOVERY (8) REACH FOR THE TOP (7) IL EST ÉCRIT (12) THE HELLENIC PROGRAM (22) CELEBRATING CHRIST	<b>10.30</b> (3) DANIEL BOONÉ (8) IT IS WRITTEN (7) ECHO DU WESTERN (8) JERRY FALWELL (12) TELEDOMINICA (24) KIDSWORLD	<b>10.50</b> (57) MOVIE SPECIAL (4) "LOVE FINDS ANDY HARDY"	<b>11.00</b> (2) (13) LA SEMAINE A L'ASSEMBLÉE NATIONALE (8) MEETING PLACE (8) DR ROBERT SCHULLER (22) THE JIMMY SWAGGART SHOW (24) TOM GRATTAN'S WAR	<b>11.30</b> (3) FACE THE NATION (4) (11) QUEBEC REGIONAL (8) SPORTS AFIELD (7) (10) (40) 2.000 ANS APRÉS JESUS-CHRIST (8) NEWSCIRCLE EXTRA EDITION <b>HAROLD LLOYD</b> (22) ANIMALS, ANIMALS, ANIMALS (24) LES JEUNES S TOUTES DES FOUS
--------------------------------	---	--------------------------------	--	--------------------------------------	--	--	---	--------------------------------------	---	---	---	--------------------------------------	---	--	-------------------------------	---	---	---	--	---	--	--

### APRÈS-MIDI

<b>12.00</b> (2) (9) (13) LA SEMAINE VERTE (3) PEOPLE (4) (7) (10) (11) (40) BON DIMANCHE (6) MUSIC TO SEE (5) EYEWITNESS FORUM (8) (22) ISSUES AND ANSWERS (24) LA FEMME ENGAGÉE DNA SON MILIEU	<b>12.30</b> (3) AMERICAN LIFE STYLE (6) MONEY MAGAZINE (8) MEET THE PRESS (8) WILD ANIMAL KINGDOM (22) DIRECTIONS (24) EN SE RACONTANT L'HISTOIRE D'ICI	<b>12.35</b> (57) MOVIE SPECIAL (3) "BRINGING UP BABY", E.U. 1938.	<b>13.00</b> (2) MUSIQUE MINIATURE (3) CHALLENGE OF THE SEXES (6) PEOPLE TALKING BACK (8) BASKETBALL NCAA. Éliminatoires (9) (13) REX HUMBARD (8) SUNDAY SHOWCASE (5) "HOUSE OF FEAR", E.U. 1945 (11) SCIENCE-RÉALITÉ (12) SUNDAY THEATRE (4) "SUPPORT YOUR LOCAL SHERIFF", E.U. 1969. Western (12) LE POINT (22) FORUM 22	<b>13.15</b> (12) PROTÉGEZ-VOUS	<b>13.30</b> (2) (11) AUX FRONTIÈRES DU CONNU (6) HYMN SING (22) COMEDY SHOP	<b>14.00</b> (2) (13) L'UNIVERS DES SPORTS (4) (11) DANS TOUS LES CANTONS (6) THE COLLEGE GAME (7) CHANSONS ET RÉCITS (10) (40) UN MONDE À SAVOIR (22) THE SUPERSTARS (33) CROCKETT'S VICTORY GARDEN	<b>14.15</b> (8) FORMBY	<b>14.30</b> (4) (11) MA SORCIÈRE BIEN-AIMÉE (7) LES ARPENTS VERTS (24) THE ART OF HEALING (33) BOOT BEAT	<b>14.40</b> (24) LET US GO LAUGHING	<b>14.45</b> (8) CHAMPIONSHIP FISHING (57) MOVIE SPECIAL (4) "THE GAY DIVORCEE", E.U. 1934. Comédie musicale	<b>15.00</b> (4) (11) PLEINE NATURE (7) (10) (40) GROS PLAN SUR L'ACTUALITÉ (12) UNTAMED WORLD (24) OPTIONS (33) TREASURES OF TUTANK HUMAN	<b>15.15</b> (8) (22) ABC WORLD SERIES OF AUTO RACING	<b>15.30</b> (24) ALL YOU NEED IS LOVE — L'HISTOIRE DE LA MUSIQUE POPULAIRE <b>13.45</b> (3) BASKETBALL Association nationale De Denver "Les Bulls de Washington affrontent les Nuggets" <b>14.00</b> (2) (13) L'UNIVERS DES SPORTS (4) (11) DANS TOUS LES CANTONS (6) THE COLLEGE GAME (7) CHANSONS ET RÉCITS (10) (40) UN MONDE À SAVOIR (22) THE SUPERSTARS (33) CROCKETT'S VICTORY GARDEN <b>14.15</b> (8) FORMBY <b>14.30</b> (4) (11) MA SORCIÈRE BIEN-AIMÉE (7) LES ARPENTS VERTS (24) THE ART OF HEALING (33) BOOT BEAT <b>14.40</b> (24) LET US GO LAUGHING <b>14.45</b> (8) CHAMPIONSHIP FISHING (57) MOVIE SPECIAL (4) "THE GAY DIVORCEE", E.U. 1934. Comédie musicale <b>15.00</b> (4) (11) PLEINE NATURE (7) (10) (40) GROS PLAN SUR L'ACTUALITÉ (12) UNTAMED WORLD (24) OPTIONS (33) TREASURES OF TUTANK HUMAN <b>15.15</b> (8) (22) ABC WORLD SERIES OF AUTO RACING <b>15.30</b>	<b>15.40</b> (3) MOVIE GREATS (4) "LITTLE MISS MARKER", E.U. <b>16.00</b> (3) (12) JACKIE GLEASON INVERRARY CLASSIC <b>WORLD CUP SKIING</b> <b>16.15</b> (8) (22) WIDE WORLD OF SPORTS <b>16.30</b> (4) (11) LE CAFÉ CHRÉTIEN (7) FLIPPER (10) (40) CINÉ-JEUNESSE (5) "LES PETITS MIRACLES" (24) A REQUIEM FOR LITERACY?" <b>16.55</b> (57) MOVIE SPECIAL (4) "ANCHORS AWEIGH", E.U. 1944 <b>17.00</b> (2) (9) (13) SECOND REGARD (4) ARTISTES ET ARTISANS (6) CBS SUNDAY NEWS (8) SPORTSWORLD (1h) (7) PASSEPORT 11 L'HEURE DE LA BONNE NOUVELLE (24) VISION ON! (57) FIRING LINE <b>17.20</b> (8) THIS WEEK IN PARLIAMENT (33) BEETHOVEN FESTIVAL <b>17.30</b> (12) UNTAMED WORLD (24) OPTIONS (33) TREASURES OF TUTANK HUMAN <b>17.40</b> (24) SAM ON WINTER SAFETY <b>17.55</b> (4) NOUVELLES
---	--	--	---	------------------------------------	---	---	----------------------------	---	---	---	---	--	---	--

### SOIRÉE

<b>18.00</b> (2) HEBDO-DIMANCHE (3) NEWS (4) AU ROYAUME DES ANIMAUX (8) THE WONDERFUL WORLD OF DISNEY (5) SCHOLARS FOR DOLLARS (7) DOCUMENTAIRE (8) THE OUTDOORSMAN (11) MODE CARREFOUR (12) TRAVAIL '79 (22) SHA NA NA (24) POLKA DOT DOOR	<b>18.15</b> (7) (10) (40) L'ÉCOLE DU MUSIC-HALL	<b>18.30</b> (3) YOU CAN QUOTE ME (4) LES JOYEUX NAUFRAGÉS (8) (8) THE BONKERS (11) DISCO SWING (12) FLIM FLAM (15) (17) (30) LULU (22) WILD ANIMAL KINGDOM (24) SPORTS	<b>19.00</b> (2) (9) (13) CHEZ DENISE (3) 60 MINUTES (4) (11) L'ÉCOLE DU MUSIC-HALL (6) THE BEACHCOMBERS (8) THE BIG EVENT (5) "AIRPORT '77", E.U. 1977. Drame (8) (12) (22) THE OSMOND FAMILY SHOW (15) (17) (30) FANTAISIE (33) OPEN STUDIO	<b>19.15</b> (7) (10) (40) ENTRÉE LIBRE (5) "L'ANIMAL", Fr. 1977. Comédie	<b>19.30</b> (2) (9) (13) LES BEAUX DIMANCHES "Faut voir ça: Monique Lerac"	<b>18.00</b> (15) (17) (30) DOSSIERS NOIRS (24) PEOPLE AND PETS (33) INDEPENDANT PRODUCERS SHOWCASE	<b>20.00</b> (3) ALL IN THE FAMILY (4) (11) SOIRÉE AU CINÉMA (4) "LES JEUNES FAUVES" (6) SUPERSPECIAL (8) (12) (22) BATTLESTAR GALACTICA (24) UPSTAIRS, DOWNSTAIRS (33) HORO WITZ LIVE ENCORE (57) ANDRES SEGOVIA AT THE WHITE HOUSE	<b>20.30</b> (2) (9) (13) LES BEAUX DIMANCHES "Les Arrivants habitants d'un nouveau monde" (3) MISTER DUGAN	<b>21.00</b> (3) ALICE (8) FOR THE RECORD VEGAS (8) (22) ABC SUNDAY NIGHT MOVIE (12) THE LOVE BOAT (15) (17) (30) CONTRE-JOUR (24) THE WAY WE ARE (33) MASTERPIECE THEATRE	<b>21.05</b> (57) NASTERPIECE THEATRE	<b>21.30</b> (2) (9) (13) LES BEAUX DIMANCHES (8) STOCKARD CHANNING IN JUST FRIENDS (7) (10) (40) ÉMISSION SPÉCIALE GALA 18e ANNIVERSAIRE (15) (17) (30) RENDEZ-VOUS AVEC KEITH SPICER	<b>22.00</b> (3) THE MARY TYLER MOORE (4) (11) GENS D'AFFAIRES (8) MARKET PLACE (5) WEEKEND (12) W-5 <b>22.30</b> (2) (9) (15) TÉLÉJOURNAL (4) (7) (10) (11) (40) LES NOUVELLES TVA (8) OMBUDSMAN <b>22.45</b> (12) (9) (13) SPORT-DIMANCHE <b>23.00</b> (2) (9) (13) POLITIQUE PROVINCIALE (3) (5) (8) (12) (22) NEWS QUI FONT L'ÉVÈNEMENT (24) INTROSPEC <b>23.10</b> (2) (9) (13) CINÉ-MAGAZINE <b>23.15</b> (3) THE NEW AVENGERS (8) THE NATION'S BUSINESS (8) (22) PTL CLUB <b>23.21</b> (8) THE CITY TONIGHT (12) PULSE <b>23.25</b> (4) THE LOCAL <b>23.41</b> (8) SUNDAY BEST <b>23.55</b> (2) (9) (13) D'HIER À DEMAIN <b>24.00</b> (4) (11) LE RANCH "L" (7) (10) (40) L'HOMME DE FER (12) THE TWELVE MIDNIGHT MOVIE <b>00.15</b> (3) CBS LATE MOVIE <b>01.00</b> (10) (40) DERNIÈRE ÉDITION
--	---	---	--	---	---	--	--	--	--	--	--	--

# La BIBLE et L'ACTUALITE

## Naples: le miracle n'a pas eu lieu

par Guy Ménéard

Il y a quelques jours, plus de deux mille fidèles s'étaient rassemblés dans la cathédrale de Naples dans l'espoir que se produise de nouveau le miracle de la liquéfaction du sang de saint Janvier, conservé dans une ampoule depuis des siècles, et exposé à la vénération des fidèles spécialement en temps de grandes calamités. Cette

cérémonie avait pour but d'obtenir par l'intercession du saint la fin de la maladie respiratoire épidémique qui a tué, depuis quelques mois, plusieurs dizaines de bébés napolitains dans les quartiers les plus pauvres de la ville (on l'a d'ailleurs surnommée la "maladie des pauvres"). Mgr Corrado Ursi, archevêque de Naples, a signalé dans son homélie que la mortalité infantile était plus élevée à Naples que dans le reste de l'Italie à cause des conditions

de vie de la population. Il s'en est également pris à tous ceux qui portent atteinte à la vie en ayant recours à l'avortement, à la drogue, au terrorisme et à la violence (visant vraisemblablement entre autres choses l'action des célèbres Brigades Rouges). Le miracle ne s'est pas produit.

Cette manifestation de piété populaire (encouragée, il faut le dire, par les autorités ecclésiastiques) rappellera sans doute à plusieurs une époque qu'ils croyaient révolue: époque où, impuissants devant la maladie, les épidémies, les catastrophes ou les guerres, les fidèles se massaient dans les églises pour demander l'intercession du ciel. C'était aussi, bien sûr, l'atmosphère dans laquelle vivaient les hommes et les femmes des temps bibliques, eux aussi confrontés souvent à des calamités aussi terrifiantes qu'innommables. On en trouve des échos émouvants dans plusieurs psaumes ainsi que chez certains Sages de la Bible, Qohélet (l'Ecclésiaste), notamment. Mais, à cet égard, c'est probablement le Livre de Job qui demeure la méditation la plus satisfaisante. Job se débat avec une série de malheurs - y compris la maladie - qui lui tombent dessus sans qu'il sache pourquoi. Il refuse l'explication de ses amis qui y voient une punition de Dieu pour des fautes dont il se sait innocent et, face au mystère, préfère s'en remettre à la volonté de Dieu qui lui échappe.

Comme Job nous sommes nous aussi confrontés au mystérieux

"pourquoi" de la maladie. Nous en connaissons en revanche beaucoup plus clairement aujourd'hui les causes et, souvent, les remèdes. En ce sens, la maladie a perdu une part du "mystère" qu'elle avait pour les hommes et les femmes des temps bibliques ou même pour nos grands parents. Celle qui frappe les enfants pauvres de Naples s'explique largement par l'insalubrité, la malnutrition, le manque d'hygiène et de soins. Et ces conditions sont elles mêmes directement liées à la pauvreté économique et à ce qui l'engendre: chômage; salaires de misère, exploitation, ignorance. Il y a tout lieu de croire que les enfants des quartiers chics de Naples ne sont pas atteints de la même manière par le "mal des pauvres". Et le phénomène est d'autant plus scandaleux que l'Italie n'est pas le dernier des pays sous-développés... Tout cela, l'archevêque de Naples aurait peut-être pu le dire davantage à ses fidèles plutôt que d'insister pour dénoncer la violence - désespérée - de tous ceux qui, comme les Brigades Rouges, se révoltent contre une situation aussi scandaleuse. Il aurait pu les inviter non seulement à prier devant une relique (si vénérable soit-elle) mais également à identifier, à dénoncer et à supprimer les causes profondes de ce "mal des pauvres" en prenant les moyens efficaces pour le faire - y compris au plan de nécessaires transformations économiques et politiques. Le miracle de Naples, quand on y pense, ç'aurait aussi pu être ça...



Un peu partout les petits rient et pleurent, mais à Naples il y a des enfants qui meurent...

## "Je me souviens..."

Jean-Guy Bélanger

A mon âge, on songe à "faire son testament", à léguer ses biens à ses proches. Je veux laisser autre chose que du papier; je désire être quelqu'un pour mes survivants. Dans la Bible, le "testament" est une ALLIANCE.

Expression formelle et solennelle d'une volonté et d'un message, l'alliance appartient à l'EXPERIENCE SOCIALE des hommes. L'alliance est encore PAROLE et GESTE: elle résume l'EXPERIENCE HUMAINE. L'eucharistie, parole faite "EN MÉMOIRE" de Jésus, illustre la richesse et la sagesse de l'amour-don de vie.

Dans le Livre de Tobie, un père parle à son fils: dans un langage familier et direct, chargé d'expérience et d'intimité humaine, il lui transmet son héritage: les principes de la sagesse, les règles d'une vie spirituelle.

Dans le cadre domestique et familial de l'expérience de la vie, il lui laisse le dépôt du SAVOIR-FAIRE et du SAVOIR-VIVRE, l'art de bien vivre et une marque de bonne éducation. Il faut lire le chapitre 4 où il confie à Tobie sa pensée intime sur ses devoirs envers sa mère, l'importance d'une épouse, des relations sociales et le sens du travail.

Lors de son dernier repas avec ses amis, Jésus n'a prononcé ni sermons ni discours; il n'a pas publié non plus de mémoires. Mais les quatre récits de la dernière Cène montrent en Jésus le médiateur de la "nouvelle Alliance" dans un geste de partage accompagnant ses paroles d'adieux. À l'heure de sa mort, cette agape fraternelle est allégresse et réciprocité: "Toi en moi et moi en toi" (Jn 17,21). En jetant un regard sur le passé, il résume toute sa vie présente dans un seul mot: l'AMOUR (voir Jn 13-17). À cette heure grave, Jésus laisse ce qui lui tient le plus à coeur: il révèle que l'homme peut approcher Dieu par l'expérience humaine de la connaissance et de l'unité, et surtout de l'amour. Ce n'est pas à des serviteurs ou à des associés que l'on révèle les secrets de la vie familiale, c'est à des AMIS (cf. Jn 15,12-17).

Le don de la vie pour les autres est la caractéristique de Jésus et de ses disciples: partir, c'est laisser la preuve qu'on a aimé et demander aux siens de s'aimer les uns les autres comme on les a aimés.

Selon Jn 13,34-35, l'amour est toujours créativité et initiative. Aimer, c'est donner, pardonner, accepter que l'autre donne. Jésus donne Vie et Amour dans un geste où l'on fait mention et souvenir de lui. Je me souviens de ceux qui ont bâti mon pays et ma famille; je me souviens de ceux qui m'oublieront. Je me souviens de Celui qui m'a aimé jusqu'à la fin.

## Trouvailles

Pour mieux vous servir, nous vous demandons de participer à ce mini-sondage d'évaluation...

1. Je lis cette page  
a) rarement b) régulièrement c) parfois
2. La chronique qui m'intéresse le plus:  
a) Guy Ménéard b) Y'a toujours une réponse c) P.-Emile Legault d) Trouvailles e) les réflexions occasionnelles des biblistes  
Pourquoi?
3. Ce que j'aimerais voir dans cette page et qui n'y est pas:
4. Autres commentaires

Envoyez le tout à  
La Bible et l'actualité  
SOCABI  
1800 ouest, boul. Dorchester  
MONTRÉAL, Québec  
H3H 2H2

## Le sac et la cendre

Raymond Bourgault, S.J.

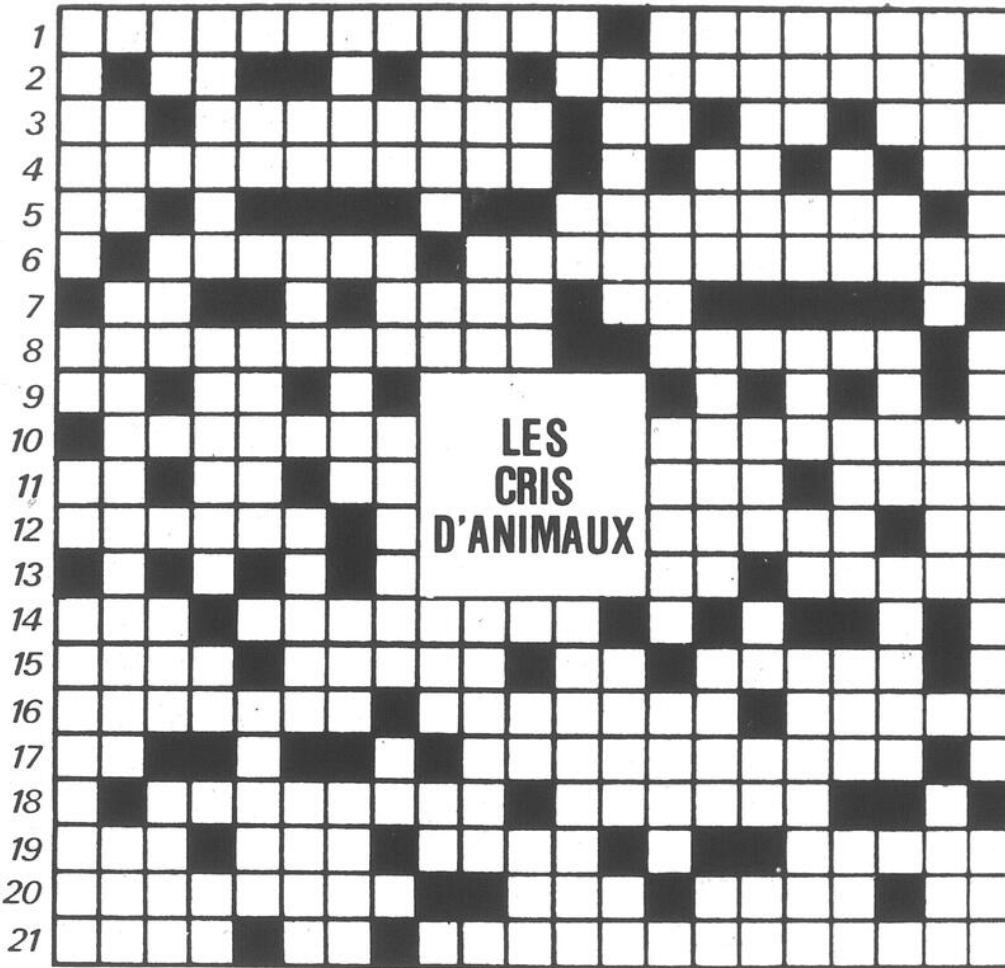
La mort est désormais pornographique. Jadis c'était un événement social: crêpe noir à la porte du défunt, cortège funèbre, funérailles solennelles, poignée de terre sur la tombe, vêtement de deuil. Presque tous ces rites sont désuets ou en voie de disparition. Hier on cachait le sexe et on exposait la mort: aujourd'hui le sexe est honoré et le mort est obscur.

Plus anciennement, les proches mimaient dramatiquement leur douleur devant les autres: on se couvrait d'une étoffe grossière, on s'aspergeait la tête de poussière, on s'asseyait ostensiblement sur le tas de cendre qui avoisinait la demeure. Aussi, lorsque les prophètes prévoyaient quelque grande calamité publique, invitaient-ils le peuple à anticiper, pour les prévenir, la tristesse et la désolation qu'il allait éprouver: ils exhortaient leur auditoire à se couvrir de sacs et à s'asseoir dans la cendre comme si un grand deuil déjà les avait atteints. Mais les prophètes sont rarement écoutés et, à part Job quand il fut touché par la maladie, bien peu de croyants étaient assez pénitents pour poser ces gestes de repentir. Jésus ne fut pas davantage écouté. "Si les miracles qui ont eu lieu chez vous avaient eu lieu à Tyr et à Sidon, il y a longtemps que, sous le sac et la cendre, elles se seraient repenties" (Matthieu 11, 21).

Cependant, l'Eglise a institué le carême et le rite de pénitence qui l'introduisait: les Cendres. Toute la société y participait: il y a quelques années, nous allions tous recevoir les cendres et nous nous laissions dire que nous étions poussière et que nous allions retourner en poussière. Mais pour la plupart de nos contemporains, ces rites sont devenus obscènes et obsolètes. Nous nous enorgueillissons de notre société de consommation et nous consommons à qui mieux mieux, nous rivalisons à qui consommerait davantage, sans penser aux indigents ou aux peuples que nos pillages acculent au sous-développement. Quelques prophètes nous avertissent de temps à autre, mais nous ne les entendons pas ou nous les traitons de prophètes de malheur. Nous sommes incapables de poser les gestes de deuil et de conversion, de partage et de pardon qui, peut-être, préviendraient les détresses prévisibles. Mais la disette va venir. Nous jeûnerons alors. Ce ne sera plus un rite mais une nécessité. Nous trouverons peut-être des sacs de toile grossière pour couvrir notre nudité et notre pain aura un goût de cendre.

# les mots CROISÉS

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21



## HORizontalement

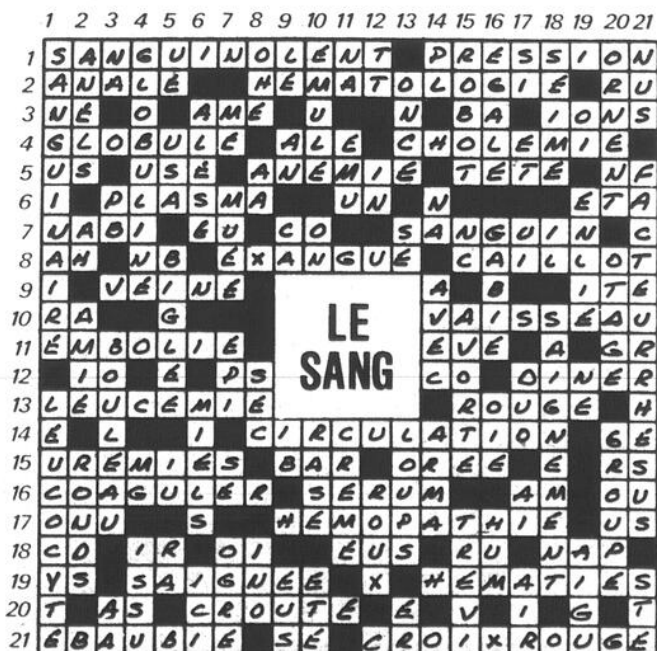
- 1—Cri des pigeons — Crier, en parlant du crocodile.
- 2—Lettre grecque — Moeurs, coutumes — Cri du chien.
- 3—Venu au monde — Cri du dindon — Paresseux — Petit ruisseau — Triage.
- 4—Cri du lion — Symbole du bismuth — Conjugaison.
- 5—Partie dure du corps de l'homme — Crier, en parlant du corbeau.
- 6—Cri du coucou — Cris du canard.
- 7—Symbole du tour, unité d'angle — Dire qu'une chose n'existe pas — Symbole du titane.
- 8—Cris du porc — Crie, en parlant de la vache.
- 9—Lettre grecque — Note.
- 10—Crier, en parlant du chat — Crier, en parlant du chameau.
- 11—Casier postal — Symbole du platine — Venu au monde — Rivière suisse — Enclos boisé pour la promenade.
- 12—Crier, en parlant du moineau — Cercueil — Deux voyelles.
- 13—Conjugaison — Crié, en parlant du cheval.
- 14—Démonstratif — Cries, en parlant des oies.
- 15—Filin frappé par un objet immergé et tenu à la surface par une bouée — Source lumineuse pouvant produire des éclairs très intenses de lumière — Deux voyelles — Crie, en parlant du cheval.
- 16—Crier, en parlant de la perdrix — Pousser des cris, en parlant des petits poulets — Temps où les oiseaux pondent.
- 17—Régat de chien — Cri du merle.
- 18—Cries, en parlant de la chouette — Crier, en parlant du tigre.

- 19—Préfixe marquant l'égalité — Règle nécessaire obligatoire — Qui existe effectivement — Cri de la cigale.
- 20—Crier, en parlant des poules — Hommes, en anglais — Étable à porcs — Lac des Pyrénées.
- 21—Qui a de gros os — Carte à jouer — Cri sourd de certains insectes.

- 9—Mulets femelles — Préfixe privatif — Demie de repose — Conjugaison.
- 10—Père de Jason — Propre — Cordage qui sert à hisser une vergue.
- 11—Ancienne note — Point d'union du membre antérieur du cheval avec le tronc — Du verbe avoir — Troublé.
- 12—Possessif — Symbole du caesium — Crier, en parlant du buffle.
- 13—Cri de l'éléphant — Génie aérien qui symbolise l'air — Symbole du néodyme.
- 14—Règle nécessaire, obligatoire — Registre du Parlement de Paris — Cri de la corneille — Choisie par suffrage.
- 15—Paresseux — Réunion locale où l'on danse — Vive lumière de courte durée — Chanteur belge décédé — Symbole de l'étain.
- 16—Fruit du merisier — Mesure agraire — Métal précieux — Pronom personnel — Pronom indéfini.
- 17—Troublé — Symbole du samarium — Du verbe gésir — Abréviation de rhéus — Commencée à voir.
- 18—Symbole du néon — Venue au monde — Arme faite d'une longue lame d'acier — Possessif — Interjection pour attirer l'attention.
- 19—Dynamite — Symbole du radon — Alla ça et là à l'aventure — Désavouent.
- 20—Exister — Possessif — Nom poétique de l'Irlande — Petit de l'âne.
- 21—Colères — Crier, en parlant de la caille — De bonne heure.

## VERTICALEMENT

- 1—Bruit que le chat tire de sa gorge pour marquer son contentement — Symbole du grade — Casier postal — Cri du coq.
- 2—Possédés — Crieras, en parlant de l'aigle — Tamis.
- 3—Ville de Chaldée — Demie de croche — Contraction convulsive de certains muscles — Ils font des cocoricos.
- 4—Abréviation de la formule de Descartes "Cogito ergo sum" — Crier, en parlant de la grue — Symbole du sodium — Voyelles jumelles.
- 5—Licencié en sciences — Navigateur (vieux) — Corps sphérique.
- 6—Partie dure du corps de l'homme — Instrument pour fermer ou ouvrir une serrure — Galère que montait le roi — Lettre grecque.
- 7—Dérive des éloges à quelqu'un — Qui est à moi — Conjonction — Désavoues.
- 8—General Motors — La première page d'un journal — Demeuras — Conjonction.



# LE PIC DU FISC

Par Charles Cazalais, C.A.



# Réciprocité payante

Il existe plusieurs mesures fiscales qui avantage un couple marié. Malgré que la déclaration conjointe d'impôt soit encore inadmissible au Canada, certaines dispositions apportent des allègements fiscaux intéressants. Citons-en quelques-unes:

- transfert d'un bien à l'épouse sans incidence d'impôt, lors de la date du transfert;
- transfert des déductions entre conjoints;
- transfert de la déduction pour revenus d'intérêts;
- transfert de l'exemption d'invalidité;
- transfert de la déduction du revenu de pension.

Au provincial, à ces dernières s'ajoutent deux autres:

- aucun frais de succession si le conjoint hérite du conjoint;
- un mari peut, sans limite, donner de son vivant à son épouse tout bien sans être imposé par la loi provinciale d'impôt sur les dons.

Mais une mesure fiscale existe depuis quelques années qui avantage le couple marié. Il s'agit d'un plan d'épargne-retraite au conjoint. La loi permet de déduire contre son revenu la contribution faite à un régime d'épargne-retraite. La limite à cette déduction est 20% du revenu gagné ou \$5,500. Le mari peut contribuer un montant à un régime d'épargne-retraite, mais en gage de son amour, fait intervenir son épouse comme la personne détentrice du fond. Le mari ayant payé la contribution annuelle peut réclamer dans sa propre déclaration d'impôt à lui la contribution au programme dont sa femme est propriétaire.

Ces fonds sont la propriété de l'épouse, même si ce n'est pas elle qui a effectué le paiement. À l'âge de 60 ans, l'épouse peut, sans impôt, retirer son argent investi dans le programme d'épargne-retraite à la condition d'acheter une rente viagère. Elle sera imposée quand elle touchera ses rentes viagères.

Si les fonds du régime de l'épouse sont retirés par elle avant l'âge de 60 ans, en-deçà de trois ans subséquents à l'introduction du régime, le mari devra, sur sa déclaration à lui, déclarer tous les montants retirés. Après cette période de trois ans, l'épouse qui a touché l'argent sera responsable des impôts s'y rapportant.

Le but d'un régime d'épargne-retraite est, en plus, de les frais d'administration.

Mais pour les personnes âgées de 40 ans et plus, à revenus élevés, c'est certes un moyen de retarder jusqu'à sa retraite une certaine portion de ses impôts. L'individu qui prend une telle décision, soit de contribuer à un fonds d'épargne-retraite, ne doit pas oublier qu'après avoir fait un tel paiement, est sans l'ombre d'un doute pécutiairement plus faible.

## Pensée de la semaine

Avant l'élection canadienne du 30 octobre 1972, M. Pierre-Elliott Trudeau vivait lui aussi en solitaire et ses amis, conseillers, secrétaires, attachés de presse et confidents, semblaient s'être donné le mot pour le soustraire à la réalité et à ses traquenards.

(Solange Chaput-Rolland)



# CHRONIQUE MÉDICALE

ANDRÉ DUPUY, M.D., L.M.C.C.

"Les problèmes psychologiques des obèses sont plus souvent qu'autrement le résultat et non la cause de leur suralimentation."

Peter Lindner, m.d.

## TRUC DE MINCEUR

Aujourd'hui, je vais vous donner différents trucs bien simples qui serviront soit à garder, soit à retrouver votre ligne. Souvent, on élabore de grandes théories sans penser à les mettre en application dans le vécu quotidien. Je vous donnerai donc aujourd'hui quelques exemples de ce vécu et la conduite que vous devriez y tenir pour garder ou retrouver la silhouette que vous désirez.

D'abord, quand vous faites vos emplettes, ayez soin de toujours les faire après avoir mangé et non pas lorsque votre estomac est vide. Ne dit-on pas que ventre affamé n'a pas d'oreilles. Mais il a deux yeux croyez-moi et des yeux plus grands que la panse. Si on fait son marché avec un appétit vorace, on achètera plein de choses que, premièrement, on n'a pas besoin et qui, deuxièmement regroupent les choses les plus engraisantes du magasin. En effet, ce seront nécessairement des choses qui ont le pouvoir de soulager rapidement la grande faim qui nous tenaille, exemple, gâteaux, chocolats, etc., on sait que les sucreries sont d'excellents trompe-faim. De plus, avant de faire ses emplettes, ayons-en la liste complète. Contrôlons bien tout ce qu'on garde à la maison. Si nous arrivons au magasin sans cette liste, les exhibits tentateurs auront vite raison de nos bonnes résolutions et le panier s'emplit encore une fois de choses tentantes et "bourrées" de calories. Personnellement, j'ai expérimenté ce que je viens de vous dire; alors que je suis au chalet, je fais souvent le marché en revenant du ski avec l'estomac dans les talons, alors croyez-le ou non, mon panier déborde au maximum et lorsque j'arrive à la maison, j'ai droit aux moqueries de toute la famille devant l'inutilité et l'exagération de mes achats.

Quand vous donnez un souper ou une réception quelconque, tâchez d'arriver le plus juste possible dans vos opérations de mets. Car, pour vous, la réception durera trois ou quatre jours ou vous devrez terminer pour éviter le gaspillage(!) toutes les bonnes choses caloriques que

vous aviez préparées. Si, malgré vos prévisions, il vous reste beaucoup de choses, congelez-les, enveloppez-les soigneusement et serrez-les dans le réfrigérateur de façon à minimiser les tentations...

Si, par contre, vous êtes invité dans une réception, n'oubliez pas que ce n'est pas le temps d'exercer votre volonté: là encore le courage est dans la fuite, donc assoyez-vous loin des plats, chips, peanuts, etc... Rendez-vous le boire et le manger compliqués. Mangez lentement, mangez assis: ainsi ce sera plus compliqué de vous lever à chaque fois que vous voulez quelque chose; si vous demeurez debout près des plats, vous vous faciliterez trop la tâche. De plus, mangez à un seul endroit, encore là, ça vous rend les choses encore plus difficiles. N'oubliez pas que votre santé, elle, n'est pas en party et que bien au contraire, c'est le temps de prouver son existence. Ces choses vous seront facilitées, si avant la réception en question, vous avez évité les longues périodes de jeûne. Si pour éviter d'engraisser, vous n'avez pas mangé de la journée avant cette réception, vous aurez tellement faim que vous mangerez n'importe quoi. Votre volonté aura abdicé avant d'entrer. Il faut donc réduire les apports alimentaires cette journée-là, sans exagération toutefois; si, par contre, on mange beaucoup avant la réception pour ne pas succomber une fois chez les amis, ce n'est pas mieux, on s'emplit une première fois en mangeant beaucoup et une seconde fois à la réception car les tentations y sont trop fortes et de plus, on se sent coupable et impoli de se priver de tant de bonnes choses.

Comme je vous l'ai dit, ce sont des conseils bien simples, mais je suis certain que plusieurs d'entre vous s'y reconnaîtront, ce sera déjà un pas vers la minceur... cette dernière est comme "le civisme, c'est une foule de petites choses".

André Dupuy, M.D., L.M.C.C.



Quand c'est trop tentant, sauvez-vous...

TOUT LE MONDE JOUE AU  
SUPER  
**BINGO**  
Dimanche-Matin

# Voulez-vous maigrir sainement et facilement? NE PERDEZ PLUS VOTRE TEMPS! NUTRI-DIÈTE vous offre cette possibilité!



aussi bon qu'un  
Milk Shake

Délicieuse  
Saveur de Vanille

Un produit sérieux pour un problème sérieux. Si vous voulez maigrir d'une manière simple et efficace, NUTRI-DIÈTE est un excellent moyen d'y parvenir, il suffit d'utiliser votre substitut de repas à la place d'un, de deux ou des trois repas de la journée selon le rythme d'amaigrissement désiré. Aux repas réguliers vous pouvez manger ce que vous aimez (consultez notre livret explicatif). NUTRI-DIÈTE est particulièrement nutritif puisqu'il renferme 23 éléments essentiels à la santé et il comble la faim. Nutri-Diète est une méthode facile à suivre, en ce sens qu'elle ne comporte pas de jeûne ou de demi-jeûne risqués et

## SUBSTITUT DE REPAS UN SACHET DANS 8 ONCES DE LAIT REPLACE UN REPAS COMPLET

NUTRI-DIÈTE constitue une méthode exceptionnelle pour perdre du poids en ce sens qu'elle est versatile et adaptable aux besoins de chacun. Il y a trois façons de suivre ce régime amaigrissant, soit la méthode **rapide**, la méthode **progressive** et la méthode **accélérée**. Chaque personne peut donc choisir le rythme selon lequel elle désire perdre du poids. Vous voulez maigrir rapidement de 10 livres ou plus. NUTRI-DIÈTE est ce qu'il vous faut.

## Chaque boîte contient 20 sachets, soit 20 repas complets

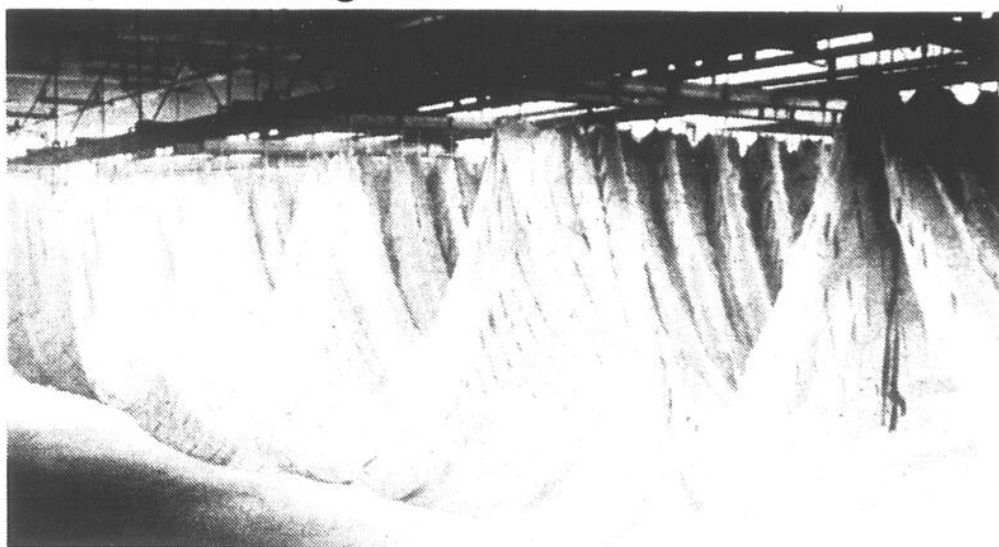
difficiles. Il n'y a pas non plus de régimes sévères à suivre ni de faim qui tenaille ou de privations à s'imposer. On ne ressent pas non plus de faiblesse ou de fatigue qui diminuent l'activité. Il n'y a pas non plus de vitamines à prendre en surplus ou de réunions à assister. Vous prenez NUTRI-DIÈTE à la place d'un repas et c'est tout.

# VENDU EN PHARMACIE

**CENTRE SPATIAL DU CAP KENNEDY** — Des ouvriers tirent un parachute géant sur des rails servant à des draperies, vers une machine à laver. Il s'agit de débarasser les parachutes de la navette spatiale du sel qui se sera accumulé lors du retour dans la mer des fusées propulsantes de la navette. Ces fusées sont installées de chaque côté de l'engin et seront éjectées deux minutes après le lancement, à 29,4 milles d'altitude. Les parachutes sont lavés et peuvent être réutilisés dix fois environ.

(Téléphoto UPI)

## Un parachute géant



Postes Canada  
Canada Post

# Nouveau tarif postal

En vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1979

Lettres  
de la première classe

17¢

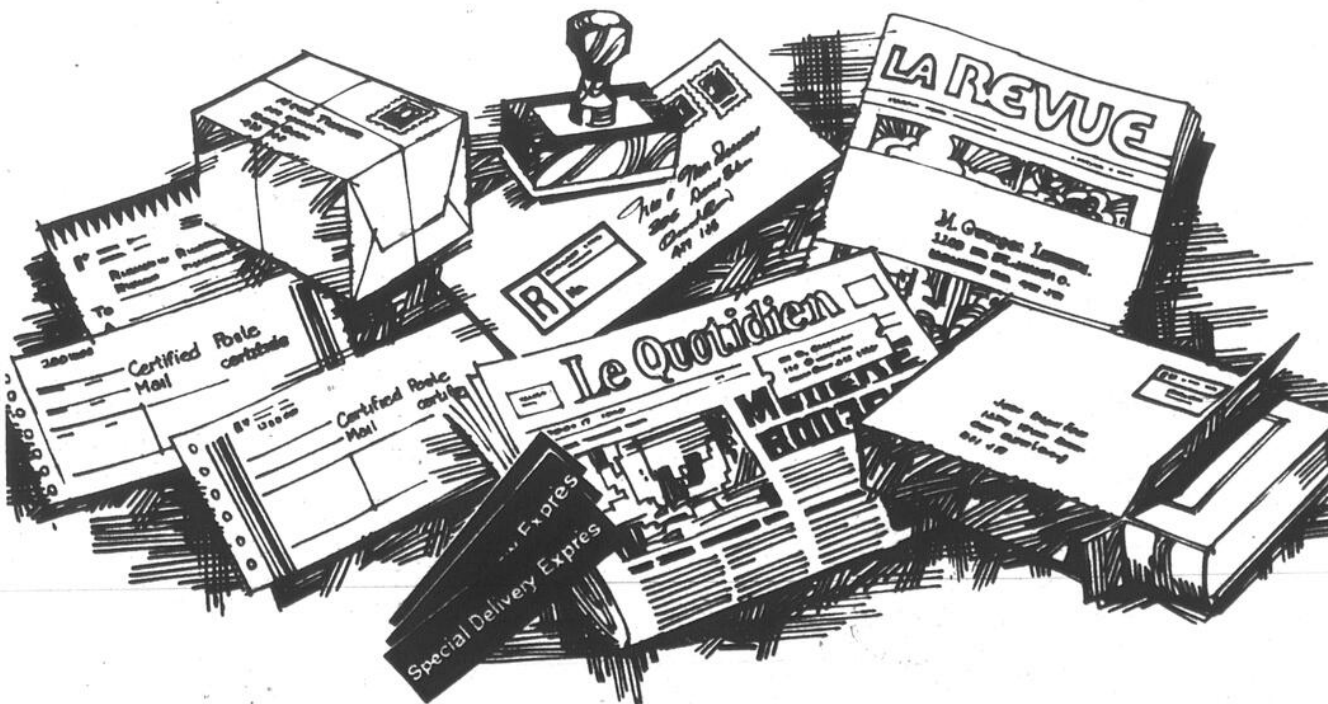
Cartes  
de souhaits

15¢



Destination autre  
que le Canada et  
les États-Unis... 35¢

Destination autre  
que le Canada et  
les États-Unis... 18¢



Pour connaître les autres changements dans le tarif,  
veuillez consulter votre bureau de poste.

Les Postes... lien entre 23 millions de Canadiens.

# Fidélité

(Larousse) (N.f.): Exactitude à remplir ses engagements". C'est l'exemple que vous donnent les cinq mille camelots du "Dimanche-Matin", beau temps et mauvais temps. Nous vous en présentons quelques-uns aujourd'hui qui ont le mérite de leur fidélité envers vous chaque dimanche.



Si vous connaissez un garçon  
ou une fille dans votre entourage  
qui désire devenir camelot,  
contactez-nous: 353-4930.

**Dimanche-Matin**

# BIENVENUE AU 6<sup>e</sup> SALON DES VEHICULES RECREATIFS DU 9 MARS AU 18 MARS AU STADE OLYMPIQUE OUVERT CHAQUE JOUR DE 12 H À 23 H

**PRÉSENTATION  
DE MODE**

Chaque jour à 7 h 30 P.M.  
SAM. et DIM.:  
3:30 et  
7:30 P.M.

Gracieuseté du:

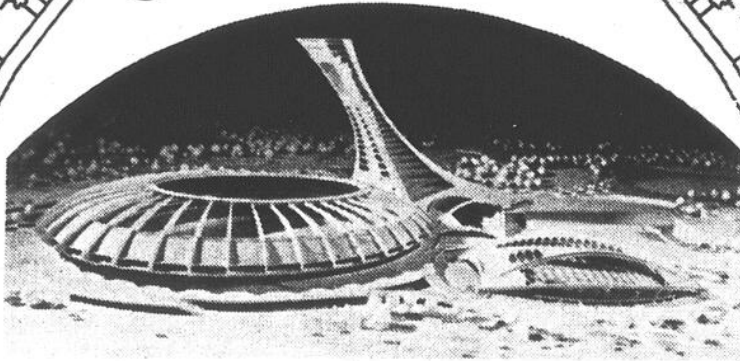


**Restaurant  
"Chez le Père Jean"**  
5943 est, Bélanger  
Montréal Tél.: 254-9162  
et FRENCH SHOES

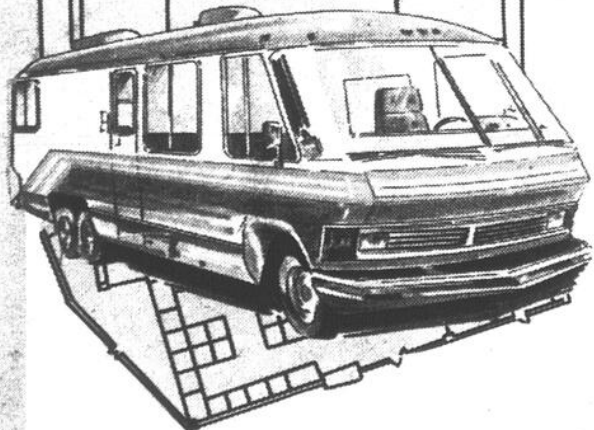
LA PLUS  
VASTE SALLE  
INTÉRIEURE  
D'EXPOSITION  
AU CANADA

INFORMATION:  
**253-7600**

Ⓜ C'est facile de s'y rendre en métro: station PIE-IX



**ATTRACTION SPÉCIALE  
"VOITURES ANTIQUES"**  
FONDATION CRAVEN



## TENTES-ROULOTTES, ROULOTTES ET ROULOTTES MOTORISÉES

AU FOYER DU CAMPEUR MÉTROPOLITAIN —  
Roulotte UNIK, TRILLIUM  
B.M. IMPORT INC.  
BENDIX HOME SYSTEMS LIMITED  
BOQUET MOBILE INC  
motorisé CRUISE AIR  
CAMP WAGON INC  
CAMPING SPORT MÉTROPOLITAIN Inc. —  
Roulotte APALACHE  
EARLTON MANUFACTURING LIMITED —  
Roulotte BOLER, boîte de camions BISON  
EASTERN TRAILER DISTRIBUTORS —  
Roulottes PROWLER SUN LINE, COLEMAN  
QUENETTE CAMPING & SPORT Enr. —  
Roulotte TRAVELINER  
LES INDUSTRIES L'ISLET INC. —  
Roulotte DAUPHINE  
LES INDUSTRIES LOISIRS Bonair — roulotte et tente-  
roulotte BONAIR  
MAISON MOBILES SÉCURITÉ INC. — roulotte TERRY  
— TAURUS  
PIGEON MARINE SPORT INC"  
PRODUITS BELLEVUE LTÉE —  
roulotte et tente-roulotte BELLEVUE PROWLER  
INDUSTRIES OF ONTARIO LTD RAYMOND LEBLANC  
INC

PIERRE ROBIDOUX ENR. —  
Location et motorisé  
ROULOTTE R.G. GAGNON  
— Roulotte GOLDEN FALCON  
ROULOTTES SATELLITE LTÉE  
SUN MOTOR HOME BROKERS  
LES VACANCIERS MOBILES INC.  
WOODCO DECOR CAMPING INC. —  
Roulottes et Tente-Roulottes  
LIONEL ET HOLIDAY  
ROULOTTES APALACHES  
KOOLATRON INDUSTRIES LIMITED  
TRAVEL MATE MOTORHOMES LIMITED  
PYRAMID HOMES WINDSOR LIMITED  
MAURICE SAVARIA LAC LACHIGAN  
AIR SERVICE INC.  
KAMPCO MIRABE INC.  
QUÉBEC TRANS VAN INC.  
TRILLIUM INDUSTRIES  
PAVILLON DE L'AUTO —  
Motorisé EMPRESS  
**EQUIPEMENTS ET  
ACCESSOIRES**  
A & E SYSTEMS  
AGENCE ROLUX ENR.  
BELCO ACCESSOIRES DE  
CAMPING INC.  
BRUSH FOAM ISOLATION  
DEL MAR ENR.  
DISTRIBUTIONS JET HOIST DU CANADA  
ENCO-ELECTRONIQUE INC.  
LES ÉQUIPEMENTS DE CAMPING MONIN  
J.L. GARON INC.  
INDUSTRIEL ÉLECTRONIQUE INC.  
INDUSTRIES CHARDET INC.  
LAVAL CLUTCH & BRAKE LTÉE  
MARCHÉPIED DU SAQUENAY  
LAC ST-JEAN ENR.  
MIDAS MUFFLER SHOPS  
MONSIEUR AIR MOUSSE INC.  
PAVILLON DU CAMPEUR INC.  
PERMA SHINE  
LES PNEUS ROBERT CHOQUETTE  
SPORT PAUL RIVARD LTÉE  
TOITS MUSTANT  
TRAILER: HITCH ENR.

TREUIL INTERNATIONAL  
ULRIC ANGLEHART INC.  
LES DISTRIBUTIONS UNICO

## DIVERS

A PLUS B  
AIR INTER INC.  
BARON SPORT LIMITÉE  
CRÉATIONS SPORT LIMITÉE  
CRÉATIONS S.L.M. ENR.  
MONSIEUR MICHEL GATIEN (GATINI)  
LABELLE LUBRIFIANTS ET REVÊTEMENTS  
LOTO QUÉBEC  
NOUVEAUTÉS UNIX ENR"  
RADA DISTRIBUTEURS  
RÉGIE DE L'ASSURANCE  
AUTOMOBILE DU QUÉBEC  
SEVEN-UP MONTRÉAL LTÉE  
C.R.V. PUBLISHING — VIE ET CAMPING  
ZENITH RADIO CORP.  
OF CANADA LTD.  
JIMMY ALMEIDA POSTERS  
SURETÉ DU QUÉBEC  
MINISTÈRE DES TRANSPORTS  
WEE WILLIE WINKELS  
EXPRESS FILMS INC.  
CRÉATIONS DÉCOR BOIS  
CINÉ PARC ST-EUSTACHE  
GENDARMERIE ROYALE DU CANADA  
ASPIRATEURS L.F. ENR.  
DISTRIBUTION VITRONIC INC.  
H.M.R. SALES & DISTRIBUTORS  
STATE-OF NEW JERSEY  
STYLE DISTRIBUTIONS ENRG.

## VANS, 4 x 4, PICK-UP

LE CARTIER A.M.C. JEEP LTÉE  
G.M.C. TRUCK CENTER  
ROND POINT DODGE CHRYSLER  
**CONVERSIONS DE VANS**  
AUTO DÉCOR L.M. INC  
O. LEBEAU LTÉE  
VAN CONVERSIONS  
VANTASTIC ENR.  
LES CAMPEURS SÉVILLE LTÉE

## MOTOS

ARMAND MOTORCYCLES CHOPPERS  
CENTRE DE MOTOS H.D. INC.  
L.C.M. MOTOSPORT  
OMPAX LTÉE  
POLYSPORT INC.  
R. 100 SPORT

## SERVICES ET ENTRETIENS

LES ENTREPRISES MATTS INC.  
L.B. ENREGISTRÉ  
RÉPARATION DU CAMPEUR ENR.  
V.R.U.M. ENR.

## ASSOCIATIONS ET INSTITUTIONS FINANCIÈRES

ASSOCIATION DES TERRAINS  
DE CAMPING DU QUÉBEC INC.  
BANQUE CANADIENNE NATIONALE  
C.A.A. TOURING CLUB  
FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DE  
CAMPING & CARAVANING INC.

Les véhicules récréatifs

# Le 6e Salon au stade Olympique



**6e SALON DES VEHICULES RECREATIFS**

DU 9 MARS AU 18 MARS '79

**STADE OLYMPIQUE**

POUR INFORMATION 625-2501



C'est facile de s'y rendre en métro, Station Parc

Sport  
O'Keefe

Le Salon des véhicules récréatifs a maintenant six ans d'existence et il a décidé de faire peau neuve, en logeant cette année ses exposants au coeur de cette vaste enceinte qu'est le stade Olympique.

C'est après avoir fait salle comble au Palais du commerce, à cinq reprises, que les organisateurs du Salon ont décidé de transporter ce dernier au parc Olympique. Sur une surface de plus de 300.000 pieds carrés, le visiteur de ce 6e Salon, lequel est aussi consacré au camping et au caravanning, pourra admirer les plus récentes créations de ces spécialistes du loisir.

Cette année, le Salon peut accueillir une plus grande variété d'exposants encore que par les années passées. Le Salon a ouvert ses portes cette semaine, vendredi plus exactement, et sera ouvert jusqu'au 18 mars, et les visiteurs y sont accueillis de 12 h à 23 h.

Parmi les exposants, on y trouve des fabricants et des marchands de roulottes et de roulottes motorisées en tous genres, de bateaux à moteur et de voiliers, de véhicules tout-terrain et de fourgonnettes de loisir, en plus d'une pléiade d'autres exposants aux produits des plus variés, allant de la motocyclette à l'avion privé.

On peut y voir aussi des entreprises offrant services ou entretien et aussi la présence de plusieurs organismes voués à la promotion du camping et du caravanning.

Enfin, la gracieuse présence de ces "belles d'antan" que sont les voitures de la Fondation Craven vient offrir un doux contraste à cette présentation d'équipement ultra-moderne.

À signaler enfin qu'il y aura défilé de mode tous les jours à 19 h 30. Le samedi et dimanche, le défilé a lieu à 15 h 30 et 19 h 30.



**AIR INTER**

**ÉCOLE DE PILOTAGE  
TRANSPORT-LOCATION  
VENTE ET SERVICE**

CONCESSIONNAIRE

Cessna

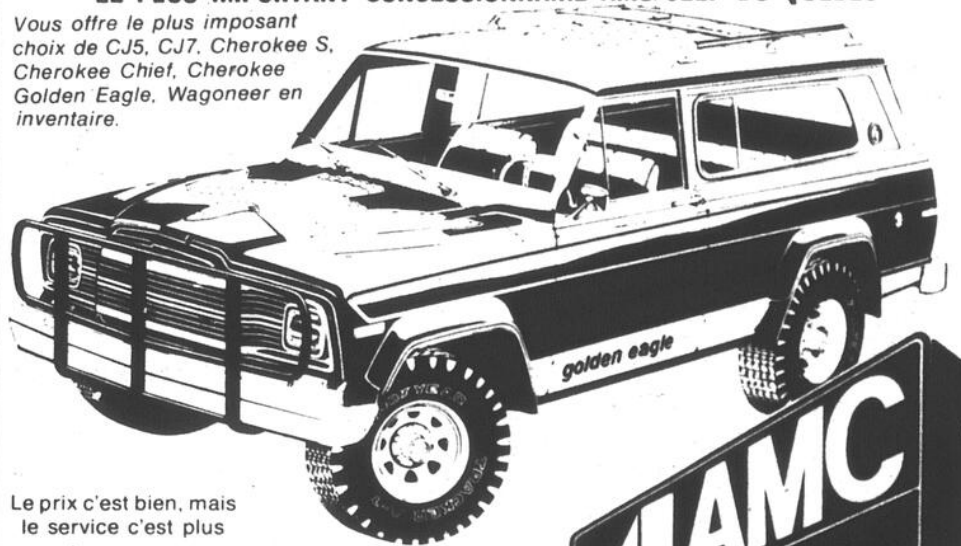
C.P. 216, AÉROPORT DE MASCOUCHE  
SORTIE 44 AUTOROUTE 640

Venez nous voir au Salon des Véhicules Récréatifs au Stade olympique jusqu'au 18 mars.

**474-2448**

## LE PLUS IMPORTANT CONCESSIONNAIRE AMC/JEEP DU QUÉBEC

Vous offre le plus imposant choix de CJ5, CJ7, Cherokee S, Cherokee Chief, Cherokee Golden Eagle, Wagoneer en inventaire.



Le prix c'est bien, mais le service c'est plus

À PARTIR DE

**\$6475.**

**Le Cartier**

10,300, BOUL. PIE-IX / FLEURY MONTRÉAL  
323-4330

Prix et qualité que les Canadiens veulent  
Des dimensions aux besoins du Canada

## EXCLUSIF EN MONTRE AU SALON DES VÉHICULES RÉCRÉATIF



**ULTRALINE '79**

**SPÉCIAL \$3195<sup>00</sup>**  
(A PARTIR DE)

**CHOIX DE 7 MODÈLES  
MAISONS  
MOBILES  
SÉCURITÉ**  
(div. V.R. Inc.)



255 BOUL. LABELLE  
STE-ROSE LAVAL

SORTIE 13  
Autoroute des Laurentides

TEL.: **(514) 625-6300**

# Une véritable révolution!



L'explosion qu'a connue le domaine des sports et des loisirs de plein air depuis quelques années, a été suivie inévitablement d'une incroyable poussée au niveau des fabricants d'équipements destinés à favoriser la pratique de ces deux types d'activité humaine.

Après une première période consacrée à la satisfaction de la demande, du seul point de vue du nombre, ce monde a été le théâtre d'une transition vers des critères plus sévères de qualité et de diversité. Un public de plus en plus éveillé a lui-même forcé cette réorientation au niveau des produits offerts.

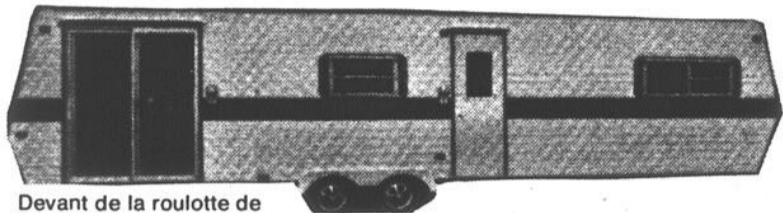
S'il en a été ainsi quant aux articles de sport comme tels, que dire de la révolution qu'ont connue les véhicules récréatifs. En plus de leur vocation consistant à permettre la pratique d'autres sports de plein air, ils ont en plus été adoptés pour leur propre valeur d'agrément. Ici, les sports devenaient le complément d'une forme de loisir alliant l'économie à une très grande mobilité.

Des choix infinis s'offrent aux fervents du plein air et le 6e Salon des véhicules récréatifs qui se tient actuellement au stade Olympique jusqu'au 18 mars, présente une avalanche d'informations sur les produits les plus marquants de cet important marché. Roulottes, tentes, véhicules tout-terrain et même avions privés et motocyclettes, tout y est.

Le visiteur au Salon tombera certainement en admiration, sinon en pâmoison, devant cette Dauphine de luxe "Grand Salon", fabriquée par les Industries L'Islet Inc., de l'Isletville, au Québec.

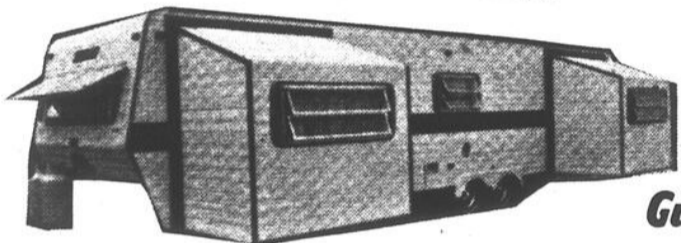
Son apparence luxueuse, des lignes extérieures très distinctes, la richesse des matériaux utilisés dans sa construction, ajoutées à la finition impeccable de ses intérieurs spacieux, font de la Dauphine le modèle par excellence le plus raffiné actuellement sur le marché. On remarquera que même les armoires et espaces de rangement sont construits de bois de chêne. Ajoutons à cela les capitonnages et rideaux agencés avec bon goût, des meubles de qualité, des fenêtres panoramiques, etc. C'est du délire!

Il y a d'autres modèles Dauphine moins luxueux, mais qui sont quand même des roulottes de plaisance idéales pour des vacances de rêve dans des sites enchanteurs.



Devant de la roulotte de 35 pieds

## TRAVELINER



Arrière de la roulotte 35 pieds

**Nous sommes au salon des véhicules récréatifs stade olympique jusqu'au 18 mars**

Venez nous voir sélection complète de roulottes

## TRAVELINER

DE 16 à 35 PIEDS  
MINI MOTOR HOME 221/2

**Guénette Camping et Sport Enr.**

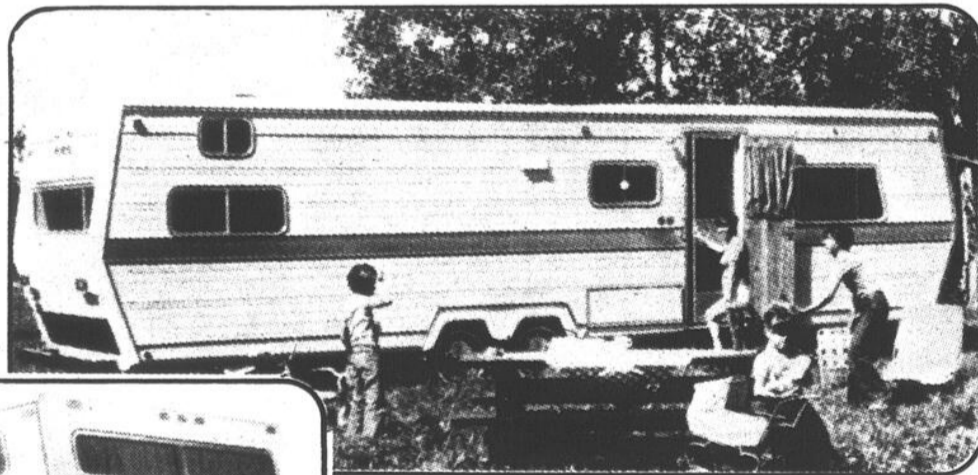
16062, SHERBROOKE EST POINTE-AUX-TREMBLES

TÉL.: 642-7180

Chez vous partout! AVEC **dauphine**

LES ROULOTTES DE RENOM QUI ALLIENT  
—Qualité  
—Confort  
—Élégance

SÉRIE COMPLÈTE DE 19 À 35'



DELUXE XL3

★ VENEZ NOUS RENCONTRER AU SALON DES VÉHICULES RÉCRÉATIFS DU 9 AU 18 MARS INCLUSIVEMENT. PAR LA MÊME OCCASION VOUS Y VERREZ LE MAGNIFIQUE MOTORISÉ "DE LUXE XL3" LE TOUT DERNIER-NÉ CHEZ DAUPHINE IL VOUS EN METTRA PLEIN LA VUE!  
(STADE OLYMPIQUE: KIOSQUE S-2, S-3, S-4)

PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX PRÉ-SAISON!

TERMES FACILES  
ENTREPOSAGE GRATUIT  
JUSQU'À L'ÉTÉ

ENCORE DISPONIBLES:  
QUELQUES UNITÉS 1978  
NEUVES ÉPARGNEZ  
JUSQU'À \$7600

yachting et sports  
**pigeon**  
inc.

6767 EST HENRI BOURASSA  
MONTRÉAL-NORD  
325-1010

SUITE À NOTRE PARTICIPATION AUX DIFFÉRENTS SALONS,  
**LES SAMEDIS 3 et 10 MARS**  
NOUS FERMONS À MIDI



**TRANSFORMEZ VOTRE FOURGONNETTE (VAN)**



Faites-le vous-même selon votre budget et votre goût. Nous avons tous les ACCESSOIRES et PLANS

**CONVERSION DE LA VAN LTÉE**

257 Ste-Elizabeth  
Laprairie

659-1449

# Des outils à la mesure du pays

Par définition, un véhicule est censé n'être qu'un moyen de transport. Heureusement, les inventeurs, ingénieurs et, plus chaleureusement, les "patenteux" ont de tout temps su donner au véhicule une autre personnalité.

En pensant à ces jours où l'on n'a pas à travailler, ces fabricants de plaisir ont réussi à joindre l'agréable à l'utile. Il suffit, pour illustrer cette affirmation, d'évoquer la formidable épopée de Joseph-Armand Bombardier et du succès de son petit véhicule conçu autant pour le plaisir que pour l'utilité.

Du moment où l'automobile eut atteint une certaine fiabilité, pouvant faire d'elle un outil de travail valable, il se trouva quelqu'un pour chercher à lui redonner cette fonction originelle qu'elle avait eue d'être un loisir et un plaisir par elle-même.

On partait à l'aventure à tout coup lorsqu'on se hissait sur les grosses banquettes de feutre des premières automobiles. Jamais on ne pouvait annoncer l'heure, voire même la date de son retour! Avec le temps, bien sûr, le plaisir d'aller en automobile reculait d'autant que l'on généralisait la construction d'autoroutes qui applatissaient le simple plaisir de partir en auto, comme à l'aventure.

Il fallait donc trouver le moyen de redonner un sens à ce mot: véhicule. On pouvait d'abord accepter son rôle de transporteur et l'étendre jusqu'à rendre accessibles des endroits où la nature n'ait pas encore été transformée par l'homme.

Le progrès portait alors son propre

antidote. Au bout de cette route se trouvait la nature, on roulait alors pour annuler le bitume. Véritablement alors le véhicule récréatif était l'instrument permettant de profiter de la nature aux confins des territoires "civilisés". Il n'y avait alors qu'un pas à faire pour passer de la tente à la roulotte et de cette dernière à la tente roulotte ou "pliante". Elles complétaient la voiture, la rendant logeable pour ces endroits où il n'y avait ni hôtel, ni motel et où de telles constructions auraient été en conflit avec le but poursuivi.

Les tentes, roulottes et "pliantes" ne sont pas des inventions récentes. Elles ont suivi d'assez près la prolifération de l'automobile grâce à Henry Ford et son premier modèle "T". Malgré donc qu'elles ne soient pas des inventions récentes, ce n'est que depuis une quinzaine d'années qu'elles se sont fortement implantées en Amérique.

Avec ses milliers de lacs, ses autoroutes et la grande variété des sports qu'on y pratique en toute saison, le Québec était une patrie de rêve pour tous les nouveaux véhicules: roulotte motorisée, "campeur", fourgonnette permettant de continuer à vivre sur un trajet de plusieurs centaines de milles. Ces maisons sur roues complètent les véhicules traditionnels. L'avenir leur sourit avec la popularité toujours croissante de tous les sports de plein air.

Le 6e Salon des véhicules récréatifs, qui se tient actuellement au Stade olympique jusqu'au 18 mars, se veut un reflet fidèle de ce monde aux mille visages.



Le pickup diesel GMC Wideside série 1500 Sierra Grande.

## Un pickup à moteur diesel

Pour de nombreux propriétaires de camions légers, le moteur diesel est la réponse à leurs exigences de conduite. Le moteur diesel possède les caractéristiques de douceur de fonctionnement du V8 à essence, et il offre également les avantages suivants: suppression du carburateur, de l'allumage électrique et du distributeur.

La société General Motors offre des véhicules pickups qui sont incomparables comme deuxième véhicule — ou comme seul véhicule — pour les transports durs ou légers, ainsi que pour les loisirs. Ces véhicules, dont plusieurs sont en montre au 6e Salon des véhicules récréatifs qui se tient actuellement au Stade olympique, sont munis de moteur diesel de 5,7 litres.

Le V8 diesel GM de 5,7 litres est livrable dans les Wideside de Fenderside G-1500 à deux roues motrices à caisse de six pieds et demi ou de huit pieds de longueur.

AVEC LA CTCUM

ON SAIT OÙ ON S'EN VA

On va au salon des véhicules récréatifs, présenté au stade olympique du 9 au 18 mars.

Et on y va en métro.



PIE-IX

**a plus b** 728-7173  
SERVICES J.A. JOE ABOUSHAYBEH

**IMPRIMÉS SUR MESURE  
CHEMISES SPORT,  
TABLIERS, DRAPEAUX,  
BANNIÈRES, AFFICHES**

C.P. 422, P.Q. SUCCURSALE ST-LAURENT, VILLE ST-LAURENT, H4L 4V7

**\$100**

guides de camping 1979  
carte géographique

Ci-inclus \$  
Veuillez m'expédier ( ) guides de camping édition 1979 à l'adresse suivante

Nom .....  
Adresse .....  
Ville ..... Prov. ....  
Code Postal .....

L'Association des terrains de camping du Québec inc. (ATCQ)  
8775, boul. Lacordaire, St-Léonard  
H1R 2A9

DM 11-3-79

Si vous vous proposez de camper au Québec, faites vos réservations immédiatement en consultant le Guide du camping.

## MAISONS MOTORISÉES WINNEBAGO®

VENTE — LOCATION — PIÈCES  
— RÉPARATIONS — DÉBOSSÉLAGE —  
PEINTURE — REMORQUAGE, ETC.

Dépositaire:  
WINNEBAGO,  
PACE ARROW,  
LÉOCRAFT,  
TRIPLE-E  
TRAVEL  
WORLD  
GLENDALE

**VOYEZ  
NOTRE KIOSQUE  
AU SALON DES  
VÉHICULES  
RÉCRÉATIFS  
15 MODÈLES  
EN MONTRÉ**

**LES VACANCIERS MOBILES INC.**

AUTOROUTE DES LAURENTIDES, SORTIE 16  
1500 95e AVENUE FABREVILLE, LAVAL  
**(514) 622-5000**

# C'est la période du bail

Nous sommes à la période du renouvellement des baux. Il est donc important de connaître les modalités de la loi qui régit tous les baux de la province.

Il y a d'abord le bail à durée fixe. Il se termine à la date indiquée dans le bail. Par exemple, si c'est indiqué le 30 avril 1979, ou encore le 30 juin 1979, c'est à cette date que le bail se termine. Cette règle est

vraie pour le bail d'un chalet ou d'un bail accessoire à un contrat de travail — bien que dans ce dernier cas, un avis d'un mois soit nécessaire.

Cependant, pour les autres baux résidentiels, le Code civil prévoit la prolongation automatique du bail, aux mêmes conditions, à défaut par le propriétaire ou le locataire d'aviser l'autre partie dans les délais prévus. Comme

cette exception couvre la majorité très grande des locataires, vous devez faire attention aux avis.

Si le locataire veut quitter le logement ou si le propriétaire veut augmenter le loyer ou ne pas renouveler le bail, l'un et l'autre doivent donner un avis écrit de ce qu'il entend faire pour éviter la prolongation automatique.

Si le bail actuel est d'un

an ou plus, l'avis est de trois mois. Par exemple, si le bail se termine le 30 juin 1979, le locataire doit donner un avis écrit avant le 31 mars 1979. Les mêmes délais s'appliquent au propriétaire.

Si personne ne donne d'avis, le bail sera prolongé automatiquement pour 12 mois, c'est-à-dire jusqu'au 30 juin 1980, si le bail se termine le 30 juin 1979.

Si le bail entre le loca-

taire et le propriétaire est de moins de 12 mois, les délais pour donner des avis sont plus courts, soit un mois ou une semaine avant la fin du bail, selon que le loyer est payable au mois ou à la semaine. Si personne ne donne d'avis, le bail se prolonge pour la même période.

Quant au bail à durée indéterminée, il se termine dans tous les cas quand le locataire ou le propriétaire

donne un avis à l'autre. Cet avis est d'un mois, si le loyer est payable au mois, d'une semaine, si le loyer est payable à la semaine.

Le Code civil a rendu obligatoire une formule de bail. Chaque propriétaire doit en remettre une copie à son locataire, sauf s'il s'agit d'un bail d'un terrain destiné à l'installation d'une maison mobile ou d'un chalet. S'il ne le fait pas, le locateur peut être poursuivi et condamné à payer jusqu'à \$500 d'amende.

Que faire si le propriétaire vous donne un avis qu'il veut augmenter le loyer ou qu'il veut que vous quittiez le logement à la fin du bail?

Vérifiez d'abord si le propriétaire a respecté les délais pour vous aviser. S'il est en retard, votre bail s'est renouvelé aux mêmes conditions et donc au même loyer. Ne signez rien sans consulter une association de locataires, l'Aide juridique ou la Régie des loyers.

Si les délais ont été respectés, vous pouvez soit aviser par écrit le propriétaire que vous quittez le logement à la fin du bail, soit demander par écrit à la régie des loyers de dixer le loyer que vous aurez à payer et de prolonger votre bail. Vous devez aviser que vous quittez ou faire votre demande à la commission des loyers dans les 30 jours de la date d'oblitération postale, si votre bail est de 12 mois ou plus, ou dans les dix jours, si votre bail est moins de 12 mois ou d'une durée indéterminée.

Vous avez donc un délai de réflexion avant d'accepter la décision du propriétaire. Attendez au moins une journée avant de signer un nouveau bail et d'accepter une hausse de loyer. Ne signez jamais sous pression. Prenez note de la demande du propriétaire et pensez-y avant de l'accepter. Toute entente est valable devant la régie des loyers, même si le propriétaire n'a pas respecté les délais d'avis.

Si la construction de la maison que vous habitez a commencé après le 21 décembre 1973, la commission ne peut rien faire durant les cinq années qui suivent la fin de la construction. Vous devez vous entendre avec votre propriétaire.

Si vous habitez un "ensemble immobilier" et si vous avez reçu un avis à l'effet que votre bail n'est pas renouvelé, informez-vous auprès de la régie.

## TON TOIT T'ATTEND

## PRINTEMPS '79

CHEZ  delvista

### VISITEZ NOTRE USINE

COURT MÉTRAGE

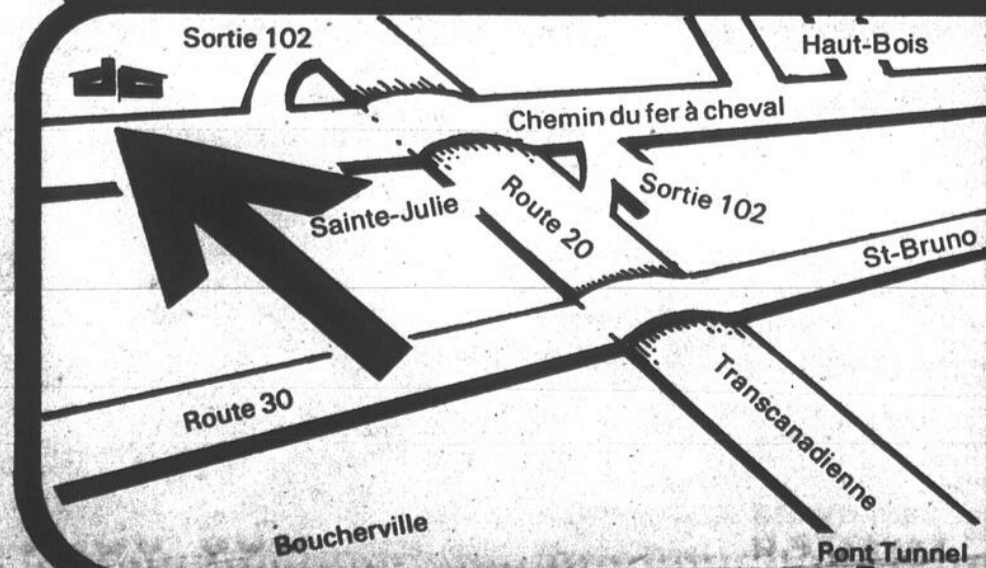
DE

TIRAGE \$2 000 À GAGNER

### PRODUCTION

**samedi & dimanche  
les 11-17-18 mars  
de 13hres à 16hres.**

VENEZ VOIR COMMENT ON BÂTIT LA MAISON D'AUJOURD'HUI



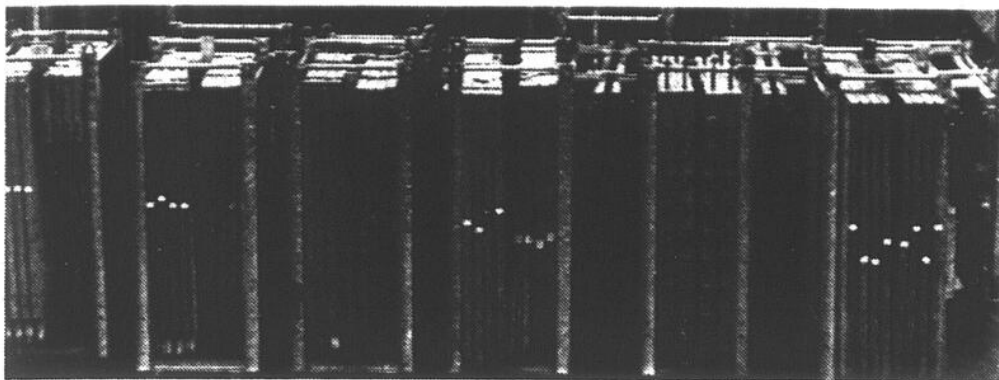
**pour  
information**

 delvista

CONSTRUCTION (1976) INC

1584, Ch. du Fer à Cheval  
Sainte-Julie, Québec,  
Sortie: 102, Transcanadienne  
Tél: (514) 861-1911





Une série de barreaux d'acier, conçus pour garantir l'arrivée en bon état des panneaux de béton, depuis Rotherdam, jusqu'en Arabie Saoudite.

## Une ville entière transportée en Arabie

Bon nombre d'entrepreneurs en construction de l'Europe de l'Ouest n'en croient pas leurs yeux: depuis quelques mois, le port de Rotterdam est devenu la scène d'un projet qui s'ajouterait facilement aux contes des Mille et une Nuits.

Tout doucement, on a commencé l'expédition d'une ville entière, comprenant 32 tours, des arcades commerciales, des garages de stationnement, de la Hollande jusqu'en Arabie Saoudite. Plus de 800,000 tonnes de cargo doivent être transportées de Rotterdam à Dammam, en l'espace de 15 mois, une opération gigantesque qui fera de la ville du Golfe persique, une nouvelle ville satellite de 1,700 appartements spacieux.

Cet exploit est réalisé par deux entreprises de Rotterdam: OGEM, qui a obtenu le contrat de construire cette ville satellite et Nedlloyd, qui, en étroite coopération avec OGEM, s'est attaquée au colossal problème du transport, par une approche intégrée du projet.

L'expédition d'une ville entière est probablement une nouveauté absolue, mais l'aspect le plus impressionnant de toute l'affaire est cette précision d'horloge qui accompagne l'expédition. Après une série d'essais, les deux entreprises étaient suffisamment sûres qu'elles pouvaient transporter les nombreux éléments préfabriqués sans difficultés.

Les façades, par exemple, qui sont placées sur des bateaux aux Pays-Bas, sont déjà munies de cadres de fenêtres en aluminium, et même de vitres! A l'arrivée à Dammam, le bris est de moins de 1%, une très bonne performance, grâce aux méthodes d'enveloppement dont l'efficacité a été prouvée par un certain nombre d'expériences de transport effectuées sur les navires de la Nedlloyd.

A Rotterdam, les dirigeants de la Nedlloyd sont satisfaits du succès de cette entreprise exceptionnelle et considèrent que des opérations gigantesques comme celle-ci seront d'une importance capitale dans l'avenir pour d'importantes sociétés de

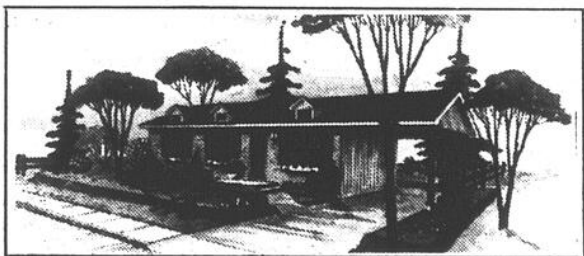
navigation comme faire de la place sur les navires, à leurs clients ordinaires, est révolue. Nedlloyd. L'époque où les armateurs se confinaient à

### BUNGALOW

30 modèles différents et également semi-détachés



\* Si vous exécutez vous-même certains travaux



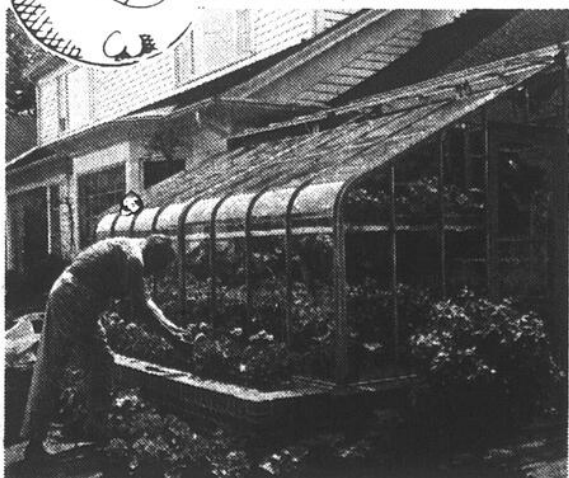
C'est vous qui décidez du choix du terrain et de l'aménagement intérieur

LA MAISON **ROXAN** TÉL: 679-1217

Réalisation de Richard Daigle



VIVRE SOUS LE SOLEIL

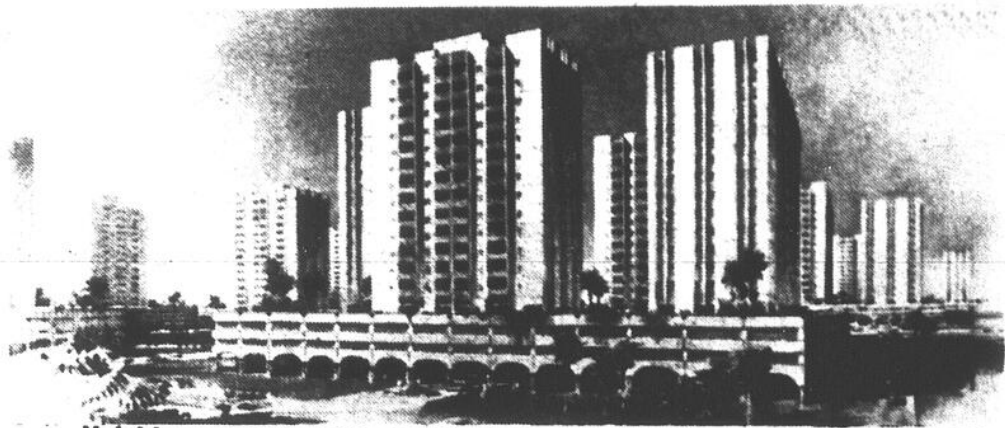


Ajoutez élégance et valeur à votre maison. Laissez entrer le soleil et la verdure dans votre vie. Servant de serre, de pièces de séjour, de solarium, recouvrement de piscine etc. Entièrement manufacturé dans notre usine à Valleyfield, tout aluminium anodisé et verre, les jardins d'hiver de Solagro Ltée offrent la plus haute qualité et sont construits pour notre climat québécois.

Vaste choix de grandeurs. Service d'estimation et d'installation. Aluminium anodisé sans supplément. Obtenez un dépliant illustré et tout renseignement additionnel en écrivant ou téléphonant à:

**SOLAGRO CANADA LTÉE**  
600 rue ST-LOUIS  
VALLEYFIELD, Qué.  
J6T 1N8

Tél.: 514-371-3809  
SANS FRAIS DE MONTREAL  
ET BANLIEUE 861-0858



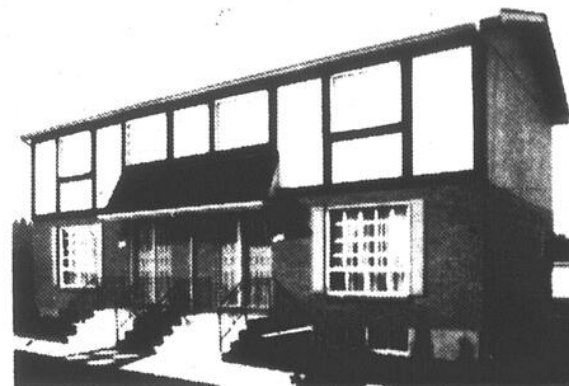
Voici la conception d'un artiste de la nouvelle ville satellite de Dammam, comprenant 1,700 appartements spacieux, des arcades commerciales et des garages de stationnement.

## L'AUBAINE DE L'ANNÉE... CE NOUVEAU MODÈLE 1979 DE B & A CONSTRUCTION À FABREVILLE, LAVAL

SEULEMENT  
**\$33,500.**

COMPTANT DE  
**\$1,700!**

- fondation avec armature
- portes de façade en acier
- plancher et armoires de cuisine sans entretien
- finition extérieure de haute qualité
- 5 ans de garantie



D'UNE QUALITÉ SUPÉRIEURE!

ADMISSIBLE AU  
PROGRAMME FÉDÉRAL



LES MAISONS PERSONNALISÉES

**CONSTRUCTION**

NOUVEAU CONCEPT  
FABREVILLE - LAVAL

MAISONS MODÈLES

Boul. Dagenais, coin Jacques

FABREVILLE LAVAL

TÉL. 625-2443

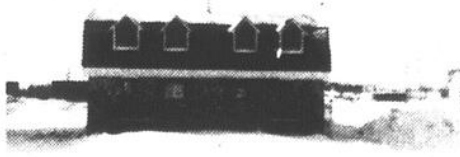
Autoroute des Laurentides, Sortie 14 (vers l'ouest)

Autoroute Mirabel, Sortie Boul. Dagenais (est)

OUVERT AUX VISITEURS

Lun - Ven 10h à 9h, Sam 11h à 5h

## UN GRAND CHOIX DE MAISONS À LAVAL-DES-RAPIDES TOUT PRÈS DU MÉTRO (2.5 milles ou 4 km)



PRIX À PARTIR DE **\$36,700**

Direction boulevard des Laurentides, jusqu'à Concorde, à gauche passé Caisse pop. St-Claude, sur De Cluny, suivre les enseignes "Mézières".

*Les Constructions Mezières Ltée*  
**280, rue DE CLAIRVAUX,  
LAVAL, P.Q. 669-0961**

# UN PROGRAMME POUR MAIGRIR, QUE PERSONNE PEUT CROIRE.

TESTÉ EN CLINIQUE POUR  
PERDRE DU POIDS SANS DANGER

**INIMAGINABLE! J'AI FINALEMENT TROUVÉ LA DIÈTE EFFICACE. LE PLAN SI FACILE DE WEIDER POUR MAIGRIR, QUI EST LE MOINS COMPLIQUÉ POUR PERDRE VRAIMENT DU POIDS.**

Ce que j'aime dans le plan "FIRMALOSS PROTEIN WEIGHT LOSS" c'est qu'il est délicieux aussi bien que nutritif. Je n'ai pas à tenir compte des calories, faire des recettes spéciales pour les menus, ou me priver d'un aliment que j'aime (vous trouverez tous les détails dans le guide). C'est vraiment une bénédiction d'avoir découvert un moyen si simple et efficace pour me maintenir mince, sans avoir recours à ces terribles diètes de semi-jeûne et privation.

Les statistiques ont prouvé que l'EMBOINPOINT est un problème majeur pour plusieurs personnes. Il change votre apparence qui est très importante pour faire ressortir votre personnalité. C'est pourquoi, avec le Plan Weider pour maigrir, vous pouvez réduire votre poids et être toujours dans une belle forme physique.

## VRAIMENT DIFFICILE À CROIRE ?

Seulement, jusqu'à ce que vous le constatiez par vous même vous réaliserez alors que le PLAN FIRMALOSS PROTEIN WEIGHT LOSS, fait ce que d'autres diètes seules ne peuvent pas faire.

L'Etude en clinique du plan WEIDER FIRMALOSS PROTEIN WEIGHT LOSS, prouve sans aucun doute, qu'il fait maigrir plus rapidement par rapport à toutes les autres diètes de semi-jeûne et privation. La preuve se trouve dans le plan.

Pas de médicaments. Pas de calories ou Hydrates de Carbone à tenir compte. Pas de comprimés ou huile à prendre. Les suppléments vitaminiques ne sont pas nécessaire. Comprend de bons éléments nutritifs. Mangez ce que vous aimez (voyez le plan qui accompagne

chaque boîte pour des idées de menus délicieux et savoureux). Comprend du Potassium, Sulfate de Fer, et Lécithine, aussi des protéines de premier choix et de qualité supérieure. Sa valeur biologique exceptionnelle atteint la qualité requise par le Gouvernement. Comprend les 19 vitamines et minéraux essentiels. Fournit à l'organisme 18 acides aminés, comprenant les 8 acides aminés que votre corps n'est pas capable de produire. Comprend aussi les enzymes protéinées digestives, Bromélaïne et Papaine. Renferme une riche saveur de chocolat au goût délicieux. Se mélange instantanément. Pas besoin de malaxeur... Aucun cours, conférence, ou réunion à être présent et à suivre. Comprend un Guide sur l'art de maigrir qui fait ressortir deux idées essentielles. COMMENT PERDRE DU POIDS - COMMENT RAFFERMIR LES TISSUS.

## COMBIEN DE LIVRES AVEZ-VOUS À PERDRE ?

SI VOUS AVEZ 5 LIVRES DE TROP, buvez un verre de FIRMALOSS PROTEIN WEIGHT LOSS au petit déjeuner, et mangez avec plaisir à vos deux autres repas quotidiens (Déjeuner et Dîner) sans vous priver d'un aliment que vous aimez (voir le guide accompagnant le programme et donnant des idées de mets savoureux et délicieux). SI VOUS AVEZ 10 LIVRES DE TROP - Pour le petit déjeuner, et le Déjeuner remplacez ces repas par un verre délicieux de "Firmaloss Protein Weight Loss, riche en protéines, vitamines et minéraux. Puis mangez les plats que vous aimez à votre troisième repas quotidien. (Consultez le Guide).

QUELLE DIFFÉRENCE!  
EN TROIS SEMAINES SEULEMENT

ÉTUDIÉ EN TESTS CLINIQUE -  
POUR MAIGRIR RAPIDEMENT  
ET SANS AUCUN DANGER

Vous la verrez, vous la sentirez, et la toucherez du doigt cette perte de poids. Simplement buvez notre délicieux repas dans un verre à boire au lieu de votre déjeuner, dîner ou bien les deux. Continuez à manger les aliments que vous aimez dans les autres repas (prière voir notre guide). Vous pouvez perdre 5, 10, 20 livres ou plus. C'est si facile, que personne ne pourra croire que vous suivez un régime amaigrissant. Pourquoi ne pas commencer aujourd'hui même?



C.O.D. Inclure \$3 de dépôt non remboursable  
Firmaloss-Service DM-8110  
1377 Crémazie ouest, Montréal, H4N 2M4

Je désire perdre du poids et raffermir mes tissus  
flasques. S.V.P. m'expédier.....

1 lb... (16 portions) au coût de \$8.98 plus \$1.50  
frais de port et manutention. Total \$10.48  
4 lb... (64 portions) au coût de \$28.00 plus \$3.  
frais de port et de manutention. Total: \$31.00

J'inclus \$ ..... paiement entier  
chèque mandat poste  
Master Charge    Chargex Visa

No compte ..... Date d'expiration .....

Nom.....  
en lettres moulées

Adresse.....

Ville.....

Province..... Code Postal .....



BEN WEIDER, C.M.

## TESTÉ EN CLINIQUE AUX ÉTATS-UNIS

C'est le seul alternatif satisfaisant pour remplacer  
toutes ces diètes compliquées ou de semi-jeûne et  
privation.

# La Scandinavie, c'est fait pour les jeunes!

La façon de vivre des Scandinaves semble tout à fait convenir aux jeunes. La

vie saine au grand air, la gaieté débordante des festivals locaux, le large

éventail des services offerts, et, surtout, l'accueil exhubérant des Scandinaves envers les visiteurs font du Danemark, de la Finlande, de la Norvège et de la Suède, une destination idéale pour les jeunes voyageurs.

Les tarifs-jeunesse spéciaux offerts par SAS, font débiter sur le bon pied des vacances en Scandinavie. Les voyageurs entre 12 et 23 ans peuvent profiter à longueur d'année des tarifs réduits pour les jeunes que la société aérienne met à leur disposition.

Une fois en Scandinavie, vous pouvez également épargner sur les frais de transport en utilisant le système Eurailpass — Finrail-Pass en Finlande —, permettant de vous déplacer, à prix modiques, où vous le désirez, à bord de tous les trains de voyageurs. Seuls les touristes étrangers peuvent se procurer ces passes, avant leur arrivée en Scandinavie, aux bureaux des agences de voyage et des sociétés de chemin de fer.

Le bateau, l'autobus, et la bicyclette sont autant de moyens de visiter économiquement la Scandinavie. Les Danois, en particulier, vont partout en bicyclette. Vous serez donc tout à fait dans la note si vous en louez une afin de vous balader dans la campagne.

Tous les pays scandinaves suggèrent des itinéraires à parcourir en bicyclette, sur des routes aux paysages enchanteurs.

Pour les moins énergiques, le Danemark, la Finlande, la Suède et la Norvège ont un service d'autobus confortables et efficaces, avec fenêtres panoramiques grâce auxquelles les voyageurs peuvent contempler tout à leur aise, montagnes majestueuses, canaux étincellants et charmants villages.

Les fjords, les lacs, les rivières et les canaux sont nombreux en Scandinavie. Non seulement peut-on s'y déplacer à peu de frais, mais on peut également y passer d'agréables vacances. Le canotage est extrêmement populaire auprès des jeunes Scandinaves. Vous avez le choix, soit de vous joindre à un groupe pour une excursion de deux jours ou d'une semaine, ou alors de louer un canot pour une exploration solitaire.

Les rivières et les lacs de la Suède du nord, dans le Varmland, par exemple, vous amènent en pleine

nature sauvage, par des routes que vous pouvez parcourir au cours d'une excursion de deux jours.

On peut aussi trouver facilement à se loger, car la Scandinavie a mis sur pied l'une des organisations les plus complètes d'Europe en ce qui regarde les auberges de jeunesse, les terrains de camping et les autres moyens de s'abriter à peu de frais. Mentionnons les auberges d'été qui offrent aux touristes au cours de l'été, un lit et le petit déjeuner à un prix plus que raisonnable, pour deux personnes.

En utilisant ce réseau d'auberges de jeunesse, il

est possible de s'en tirer avec \$1 à \$2.50 par jour pour le gîte. Les restaurants, cafeterias ou casse-croûte "smorrebrod", présentent un menu robuste, collations ou repas à prix modiques. On les rencontre partout en Scandinavie.

Les campeurs peuvent dresser leur tente sur plus de 1.500 terrains de camping, dans toutes les régions de la Scandinavie, depuis les abords des villages pittoresques du Danemark jusqu'au Cap Nord, en Norvège. Il en coûte en moyenne moins d'un dollar par jour par personne.

Si l'on trouve quelques-unes des meilleurs aubaines au cours de randonnées dans la campagne scandinave, les vacances en ville ne sont pas pour autant plus chères. Entre autres suggestions aussi pour trouver un gîte économique, il y a les vacances sur une ferme, qui vous permettront de connaître la vie à la campagne et aussi de rencontrer une famille scandinave.

Il y a enfin des programmes de visites sur place, qui vous permettent de rencontrer des Scandinaves avec lesquels vous pourrez échanger des idées.

Avec toutes ces suggestions, vous découvrirez bientôt votre propre façon d'observer la vie, en Scandinavie, que vous alliez au-delà du cercle arctique faire du ski d'été sous le soleil de minuit, que vous vous mêliez à la foule pour des événements spéciaux, que vous fassiez la tournée des discothèques et des pubs remplis de joyeux couche-tard ou que vous pédaliez à travers la campagne au cours d'une paisible randonnée improvisée.

On se fait rapidement de nouveaux amis en Scandinavie.



Les Danois vont partout à bicyclette. Vous serez donc tout à fait dans la note si vous en louez une afin de vous balader dans la campagne.



Pihlajassan est l'une des célèbres îles finlandaises fréquentées par les touristes.



## VOYAGES EN GROUPE ENTIÈREMENT DIRIGÉS EN FRANÇAIS

### LA CALIFORNIE:

Par avion, de Montréal à Los Angeles puis, par autocar, visite de la Californie, du Nevada et de l'Arizona. 16 jours à partir de **\$1197<sup>00</sup>**

Par autocar, de Montréal, visitez l'Ontario, l'Illinois, le Wyoming, l'Utah, le Nevada, la Californie, l'Arizona, New Mexico, le Texas, l'Oklahoma, le Missouri, l'Ohio — 23 jours à partir de **\$859<sup>00</sup>**

### L'OUEST CANADIEN:

Par avion, de Montréal à Calgary, puis par autocar: les Rocheuses et la Colombie britannique. 13 à 15 jours à partir de **\$877<sup>00</sup>**

Par autocar, de Montréal via l'Ontario, le Manitoba, la Saskatchewan, les Rocheuses et la Colombie britannique. 23 jours à partir de **\$859<sup>00</sup>**

### LA LOUISIANE FRANÇAISE:

Par autocar, de Montréal via Toronto, Chicago, St. Louis, Memphis; Visite de la Nouvelle-Orléans, puis vers la Floride: Tallahassee, St-Petersburg, Disneyworld, St-Augustine, etc. 16 jours à partir de

### CIRCUITS POPULAIRES:

Les Maritimes, 14 jours	de <b>\$549</b>
Les Belles Plages, 16 jours	de <b>\$569</b>
Walt Disney World et Floride, 16 jours	de <b>\$665</b>
L'Est Américain, 9 jours	de <b>\$419</b>
Atlantic City et Wildwood, 8 jours	de <b>\$289</b>
La Gaspésie, 7 jours	de <b>\$329</b>
Saguenay, 6 jours	de <b>\$265</b>

Carrefour Mt-Royal 4454, rue Saint-Denis	845-8225
Centre-Ville Peel 1010, Ste-Catherine, O.	861-7272
Plaza Saint-Hubert 911, rue Beaubien, E.	273-7755
Galeries Normandie 2634 De Salaberry	331-9971
Centre Domaine Sherbrooke & Langellier	254-9969

VOYAGES  
**TRAVELAIDE**  
LTÉE  
PERMIS DU QUÉBEC Agences dans le grand Montréal et autres villes

Centre Laval Laval	687-0880
Centre Professionnel 5005, boul. Dagenais, Laval Ouest	627-5151
Place Portobello 7350 boul Taschereau	672-5353
Place Longueuil Longueuil	679-3777
Mail Montenach 600 boul. Sir Wilfrid Laurier, Bouché	467-1171

# Vacances Super Aubaines

Vacances SkyLark

DÉPARTS DE MONTRÉAL

Economisez jusqu'à \$ **200** par couple

Partez avant la foule de l'été, envollez-vous vers le soleil avec **Vacances SkyLark** pour des vacances printemps à un prix d'aubaine — Tous les avantages sont les mêmes qu'un séjour au prix courant!

## JAMAÏQUE

(départ le samedi)  
BAY ROCK  
2 SEMAINES

Date du Départ	Prix courant	Prix d'aubaine	Epargne par couple
10. 17 mars	\$634	\$584	\$100

24 mars	\$614	\$564	\$100
---------	-------	-------	-------

31 mars 7 avril	\$584	\$509	\$150
--------------------	-------	-------	-------

CASA MONTEGO  
2 SEMAINES

7 avril	\$534	\$484	\$100
---------	-------	-------	-------



### Les vacances SkyLark comprennent:

- Vol aller-retour de Montréal à Acapulco, Hawaii, Jamaïque, Puerto Vallarta ou San Juan.
- Repas et consommations sans frais à bord de l'avion.
- Transferts entre l'aéroport et l'hôtel et manutention des bagages.
- Logement pour 14 nuits (occupation double).
- Cocktail et réception de bienvenue.
- Repas tel qu'indiqué dans la brochure SkyLark.
- Sac de plage SkyLark.
- Services du représentant local SkyLark.

**Non compris:** La taxe d'aéroport canadienne de \$12 par personne. Les taxes de départ s'il y a lieu. Frais de services et taxes de l'hôtel.

## SAN JUAN

(départ le lundi)  
PALACE HOTEL  
2 SEMAINES

Date du Départ	Prix courant	Prix d'aubaine	Epargne par couple
9 avril	\$634	\$594	\$ 80

(départ le lundi)

EL SAN JUAN TOWERS  
2 SEMAINES

9 avril	\$634	\$594	\$ 80
---------	-------	-------	-------



## PUERTO VALLARTA

(départ le jeudi)

ECONOHOTEL PELICANOS  
2 SEMAINES

Date du Départ	Prix courant	Prix d'aubaine	Epargne par couple
29 mars, 5 avril	\$544	\$494	\$100

## HAWAII

(départ le jeudi)  
AMBASSADOR HOTEL  
(Studio)  
2 SEMAINES

Date du Départ	Prix courant	Prix d'aubaine	Epargne par couple
29 mars	\$779	\$679	\$200

INN ON THE PARK  
2 SEMAINES

15 mars	\$829	\$779	\$100
---------	-------	-------	-------

22, 29 mars	\$809	\$734	\$150
-------------	-------	-------	-------

5, 12 avril	\$779	\$704	\$150
-------------	-------	-------	-------

WAIKIKI PACIFIC ISLE  
2 SEMAINES

15 mars	\$829	\$779	\$100
---------	-------	-------	-------

22 mars	\$809	\$759	\$100
---------	-------	-------	-------

5, 12 avril	\$809	\$709	\$200
-------------	-------	-------	-------

## ACAPULCO

(départ le vendredi)  
EL MATADOR  
2 SEMAINES

Date du Départ	Prix courant	Prix d'aubaine	Epargne par couple
6 avril	\$574	\$524	\$100

VILLA LOS ARCOS  
2 SEMAINES

6 avril	\$554	\$504	\$100
---------	-------	-------	-------

Votre Agent de Voyages

VOYAGES  
**TRAVELAIDE** LTÉE

PERMIS DU QUÉBEC

Remarque: Tous les prix indiqués incluent la surcharge et sont basés en occupation double.

Toutes les séjours sont sujets aux termes et conditions énoncés dans la brochure d'Hiver 78/79 de Vacances SkyLark.

Carrefour Mt-Royal	845-8225
Place St-Hubert	273-2581
Galerie Normandie	331-9971
Centre D'Orléans	254-9969
St-Catherine/Peel	861-7272
Centre Laval	687-0880
Place Longueuil	679-3777
Place Portobello	672-5353
911 est, Beaulieu	273-7785
1010 ouest, St-Catherine	861-7277
Beaucourt	467-1171
Laval Ouest	627-5151
Leschute	562-3788

et autres villes

Pour les fins gourmets  
Pour les collectionneurs d'antiquités  
C'est l'histoire de plus de 200 ans  
Et c'est plus près qu'on pense



Nous sommes le "Pennsylvania Dutch Country". Et nous sommes tout près de vous.

Nous sommes une calèche "Amish" tirée par un cheval allant clop-clopant sur un pont couvert, devant d'intéressantes fermes aux granges blanches comme du lait. Oui c'est chez nous que s'est arrêté le temps depuis 200 ans.

Nous sommes des repas succulents. Tourtières avec poulet et légumes frais. Saucisses fumées. Les fameux "Schnitz", "Knepp" et les tartes "Shoofly".

Nous sommes des antiquités. Berceuses. Hûches. Et beaucoup plus... à des prix ridiculement bas.

Nous sommes des musées, boutiques à cadeaux. Marchés de produits de la ferme, terrains de camping, anciennes voies ferrées. Et des douzaines de manèges et autres attractions pour enfants.

Vous n'avez qu'à nous retourner le coupon ci-bas pour recevoir nos brochures et cartes routières. Parce qu'on aimerait bien vous accueillir prochainement!

Pennsylvania Dutch Visitors Bureau  
1799 Hempstead Rd., Lancaster, Pa. 17601  
Inclus 25¢ pour frais de poste et manutention  
3 semaines avant de les recevoir.

A2A

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_ Co. \_\_\_\_\_

Pennsylvania Dutch Country

ÉTÉ  
AUTOMNE

**79**



L'OUEST CANADIEN  
EXCURSION  
MALBAIE, SAGUENAY  
LAC-ST-JEAN EXCURSION

\$859.

\$265.

LES MARITIMES  
14 JRS

\$549.

LA GASPÉSIE  
7 JRS

\$329.

LA CALIFORNIE  
23 JRS

\$899.

LA FLORIDE  
16 JRS

\$569.

L'EST DES ÉTATS-UNIS  
9 JRS

\$419.

ATLANTIC CITY  
8 JRS

\$269.

\* Le transport, chambre d'hôtel ou motel, la plupart des attractions, les pourboires, et l'accompagnateur (guide) sont inclus.

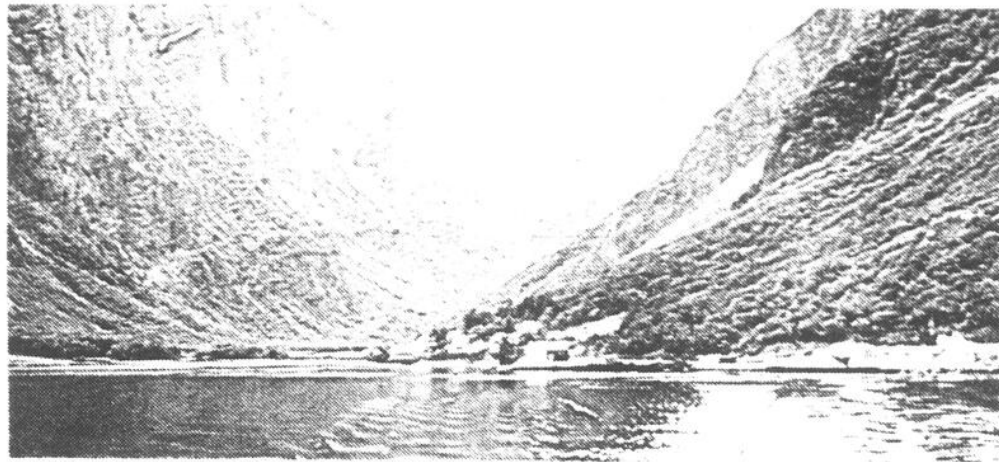
RÉSERVEZ VOS VOLS ABC  
OU NOLIPRIX VERS L'EUROPE  
DÈS MAINTENANT

PARIS	DE	\$289. A \$429.
ATHÈNES	DE	\$455. A \$525.
LONDRES	DE	\$299. A \$439.
ROME	DE	\$475. A \$575.

AGENCE DE VOYAGES ATLAS  
1821 est. Sherbrooke  
Montréal H2K 1B4  
Tél.: 527-8881



L'un des extraordinaires fjords de la Norvège, entouré des montagnes dont la beauté sauvage est inégalée.



## Excursions en montagne en Norvège

Des millions de touristes ont admiré de loin la beauté sauvage des montagnes de Norvège, mais relativement peu d'entre eux se sont donné la peine de les visiter à pied. Trop souvent le goût de le faire s'est rapidement dissipé à l'idée de porter un lourd bagage sur son dos et de subir les inconvénients et intempéries possibles d'un séjour dans les montagnes.

Voici que l'Association touristique de Gudbrandsdalen, en coopération avec SAS, a élaboré un programme exclusif combinant un séjour en pleine nature, avec le plaisir d'activités multiples en montagnes, sans sacrifier pour autant le confort de la civilisation. L'endroit choisi est Gudbrandsdalen, l'une des

plus charmantes vallées de Norvège, au cœur des régions montagneuses.

Ces excursions vous amèneront à travers les montagnes par des sentiers tracés à l'avance, prévoyant à la fin de chaque jour un repos dans un hôtel de première classe où un bon repas et une chambre confortable vous attendent à votre arrivée.

Vos bagages transportés en camionnette sont déjà sur place. Vous aurez ainsi profité de la grande nature

sans épuiser vos énergies. Ce genre d'exercice peut se faire seul ou en groupe.

Les six hôtels Perr Gynt utilisés au cours de ce voyage en montagne tirent leur nom de la route Perr Gynt — la plus importante route traversant les montagnes de la région de Gudbrandsdal — qui, à son tour, tient son nom de l'un des personnages les plus connus d'Henrik Ibsen.

Ce qui frappe le plus dans ce pays de montagnes, c'est le grand silence, brisé

seulement par le tintement des clochettes accrochées au cou des moutons. Les fermiers les laissent vagabonder tout l'été, puis les rassemblent avant les premières neiges de septembre, tout comme les Lapons, plus au nord, rassemblent leurs rennes.

Il existe de nombreux endroits pour se reposer et déguster le pique-nique préparé par l'hôtel et déposé dans un petit sac de voyage offert par l'association touristique à chaque excursionniste.

## Virginia Beach. Faites en un souvenir.



CHAMBRE DE COMMERCE, DEPT. LDM  
VIRGINIA BEACH, VA 23548

Veuillez m'envoyer une brochure gratuite en couleurs sur Virginia Beach. Ainsi que des renseignements sur  les hôtels,  motels,  appartements et les terrains de camping pour le mois de

DM 11-3-79

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville/Province/Code Postal \_\_\_\_\_

# Venez-voir la Virginie et laissez-vous surprendre.



Williamsburg



Blue Ridge Mountains



Virginia Beach

Vous vous trouverez au milieu de XVIII<sup>e</sup> siècle à Williamsburg. A quelques minutes de là, vous serez surpris par le XX<sup>e</sup> siècle au centre spatial de NASA à Hampton, par le XIX<sup>e</sup> siècle et sa guerre civile sur les champs de bataille de Petersburg, et puis par le XVII<sup>e</sup> siècle à James town, première colonie anglaise en Amérique.

Bien entendu, les meilleurs souvenirs de vacances ne sont pas tous historiques. Il y en a d'inoubliables en Virginie, par exemple les divertissements de Virginia Beach, des deux immenses parcs d'attractions Busch Gardens et Kings Dominion, la splendeur des Blue Ridge Mountains, du Skyline Drive, de la Vallée Shenandoah, et de l'étonnante merveille de Natural Bridge.

Quand on est en Virginie, tout est tellement près que l'on peut avoir des vacances très variées sans pour autant passer toutes ses journées en voiture. Venez-voir la Virginie, et laissez-vous enchanter par toutes ses surprises.

Pour obtenir un guide de 36 pages en couleurs et des brochures gratuites sur vos pôles d'attraction, écrivez au bureau "Virginia State Travel Service." (D-M 11-3-79)

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Code Postal \_\_\_\_\_

Etat \_\_\_\_\_

Documentation offerte en Anglais.

Virginia is for lovers. ♥

Virginia State Travel Service, Dept. 7301  
New York, 11 Rockefeller Plaza, N.Y. 10020, phone (212) 245-3080;  
Richmond, 6 North Sixth St., Va. 23219, phone (804) 786-4484;  
Washington, 906 17th St., N.W., D.C. 20006, phone (202) 293-5350

Parents gratuitement nous vous conseillons

l'école idéale dans la région idéale

RÉGION DU LÉMAN

Canton de Vaud - SUISSE

- plus de 60 écoles et instituts privés
- enseignement de qualité, réputé, diversifié
- sports d'été et d'hiver
- ambiance propice aux études
- carrefour des grandes voies de communications
- paysage de toute beauté - climat sain

SERVICE SCOLAIRE DES ÉCOLES PRIVÉES

Avenue de la Gare 10  
1002 Lausanne, Suisse  
téléphone 021227771  
Télex 24390

Sous le patronage de l'Association vaudoise des écoles privées (AVEDP) et de l'Office du tourisme du canton de Vaud (OTV)



AVDEF

Des souvenirs faits de cerfs-volants, de rires ensoleillés et de la première vague d'un enfant, vous attendent à Virginia Beach. Vous aimerez les 48 kilomètres de plage dont le sable est blanc. La pêche, la voile, le tennis ou le golf. Les restaurants fins et les cabarets. Tout près, Williamsburg et Busch Gardens. Cet été, venez le partager avec quelqu'un que vous aimez.

# Treasure Tours

RÉSERVATIONS 30 JOURS À L'AVANCE

MONTRÉAL (MIRABEL) À

# PARIS (ORLY)

VOLS NOLISÉS PAR NORDAIR

DÉPARTS  
TOUTES  
LES  
SEMAINES

à partir de

# \$299

(VOLS SANS ESCALES)

PRIX ADULTE	DATES DE DÉPART	CHOIX DE DATES DE RETOUR				DERNIÈRE DATE DE RÉSERVATION
		2 SEM	3 SEM	4 SEM	6 SEM	
Spéciaux de Pâques à \$299	6 avril	21 avril	28 avril	05 mai	19 mai	07 mars
	11 avril	28 avril	05 mai	12 mai	26 mai	12 mars
	13 avril	28 avril	05 mai	12 mai	26 mai	14 mars
	15 avril	05 mai	12 mai	19 mai	02 juin	16 mars
\$319	20 avril	05 mai	12 mai	19 mai	02 juin	21 mars
\$319	27 avril	12 mai	19 mai	26 mai	09 juin	28 mars
\$319	04 mai	19 mai	26 mai	02 juin	16 juin	04 avril
\$319	11 mai	26 mai	02 juin	09 juin	23 juin	11 avril
\$329	18 mai	02 juin	09 juin	16 juin	30 juin	18 avril
\$339	25 mai	09 juin	16 juin	23 juin	07 juil.	25 avril
\$359	01 juin	16 juin	23 juin	30 juin	14 juil.	02 mai
\$359	08 juin	23 juin	30 juin	07 juil.	21 juil.	09 mai
\$359	15 juin	30 juin	07 juil.	14 juil.	28 juil.	16 mai
\$379	22 juin	07 juil.	14 juil.	21 juil.	04 août	23 mai
\$429	29 juin	14 juil.	21 juil.	28 juil.	11 août	30 mai
\$429	06 juil.	21 juil.	28 juil.	04 août	18 août	06 juin
\$429	13 juil.	28 juil.	04 août	11 août	25 août	13 juin
\$429	20 juil.	04 août	11 août	18 août	01 sept.	20 juin
\$399	27 juil.	11 août	18 août	25 août	08 sept.	27 juin
\$379	03 août	18 août	25 août	01 sept.	15 sept.	04 juil.
\$369	10 août	25 août	01 sept.	08 sept.	22 sept.	11 juil.
\$369	17 août	01 sept.	08 sept.	15 sept.	29 sept.	18 juil.
\$369	24 août	08 sept.	15 sept.	22 sept.	06 oct.	25 juil.
\$359	31 août	15 sept.	22 sept.	29 sept.	13 oct.	01 août
\$339	07 sept.	22 sept.	29 sept.	06 oct.	20 oct.	08 août
\$329	14 sept.	29 sept.	06 oct.	13 oct.	27 oct.	15 août
\$329	21 sept.	06 oct.	13 oct.	20 oct.	—	22 août
\$299	28 sept.	13 oct.	20 oct.	27 oct.	—	29 août

• Départ spécial le mercredi avec choix de dates de retour prolongées

• Départ spécial le dimanche avec choix de dates de retour prolongées

### DÉPARTS SUPPLÉMENTAIRES

PRIX ADULTE	DATES DE DÉPART	RETOUR 65 JOURS	DURÉE 72 JOURS	DERNIÈRE DATE DE RÉSERVATION
\$429	02 juil.	—	12 sept.	02 juin
\$429	10 juil.	13 sept.	—	10 juin

### Votre vol Nordair ABC inclut:

- Repas complets et raffinés
- Vins, liqueurs et service de bar gratuits
- Franchise de bagages de 30 kilos (66 lb)

Pour obtenir toutes les informations et les termes et conditions sur ces vols, contactez l'agent de voyages de Treasure Tours le plus près de chez vous. Faites-le aujourd'hui même - une si bonne occasion ne se présentera pas toujours.

Les vols ci-hauts sont régis par les lois de la Commission des Transports applicables aux ABC (vols affrétés avec réservations à l'avance) et assujettis à l'approbation du Comité des Transports Aériens. Ces vols sont effectués selon un programme de Treasure Tours International Inc.

Un dépôt minimum de \$50, non remboursable, doit être versé lors de la réservation. Le solde devra être réglé 42 jours avant l'envolée, après quoi toute annulation de réservation sera assujettie à des frais de service de \$100. Vous pouvez obtenir une assurance couvrant vol nolisé et voyage par votre agent de voyages. Les prix n'incluent pas la taxe canadienne d'aéroport. Les enfants âgés de moins de 2 ans et n'occupant pas de siège voyagent gratuitement.



## Voyages Eaton

Un autre avantage: vous pouvez utiliser votre carte comptable EATON

Centre-ville  
6e étage  
842-9331

Anjou  
2e étage  
353-4411

Pointe-Claire  
697-6420

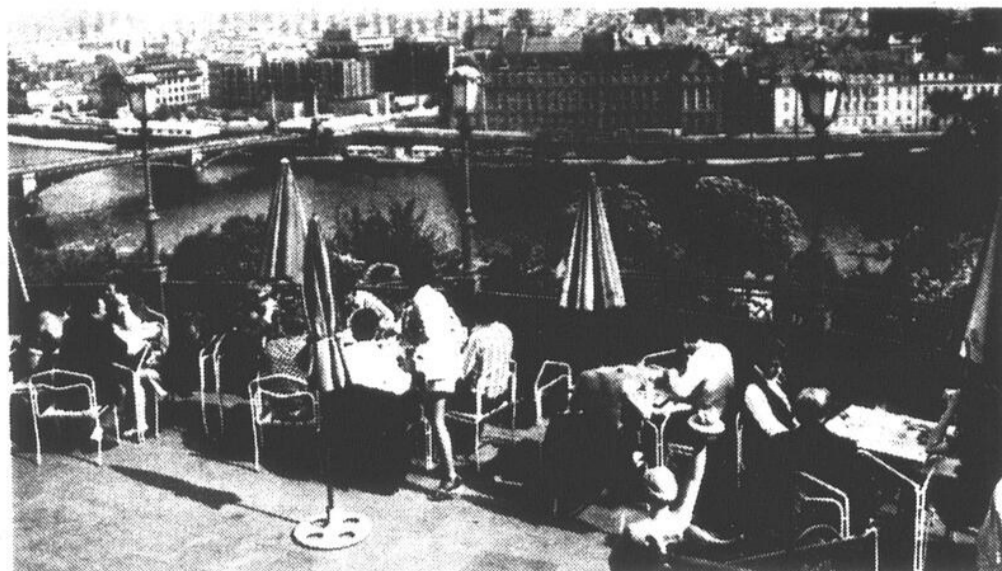
Laval  
687-1470

St-Bruno  
2e étage  
461-2345

Ste-Foy  
653-9331

Ottawa  
3e étage  
829-9211

Hull  
771-3251



Les restaurants en Tchécoslovaquie: l'un des endroits les plus célèbres du pays, autant auprès des habitants que des visiteurs, est le Pavillon Hanau, qui surplombe la rivière Vltava à Prague.

## L'exotisme de la nourriture en Tchécoslovaquie

On a demandé à un célèbre écrivain tchèque qui, lors de ses voyages, était devenu un gourmet reconnu, ce qu'il aimait le plus. "Du pain et du beurre", avait-il répondu. "Du pain tchèque encore chaud avec une croûte croustillante".

Le pain est la nourriture de base à travers tout le pays, suivi des pommes de terre, du lait, du fromage, des produits à base de farine, du riz et, bien sûr, de la viande — la consommation de viande annuelle par personne en Tchécoslovaquie dépasse 81 kilogrammes — des légumes et des fruits.

On dit que le mets national des Tchèques est le rôti de porc, le chou et les "dumplings" — boulettes de pâte bouillies. Bien que l'on puisse probablement trouver ce mets dans chaque restaurant tchèque, cette affirmation n'est pas entièrement vraie. Les "dumplings" ne sont plus servis avec pratiquement tous les plats principaux, comme autrefois. Et même dans la cuisine de tous les jours à la maison, on donne plus d'importance à des mets complémentaires moins chargeants. Naturellement, aucun Tchèque ne peut imaginer du bœuf servi avec une sauce à la crème sans "dumplings". Il en est de même pour la venaison ou le lièvre accompagné d'une sauce à la crème et de canneberges qui ne sauraient être servis dans "dumplings".

Parmi les friandises typiques, on retrouve les fruits en tranches — abricots, prunes, raisins rouges avec framboises enrobés dans une pâte délicate et recouverts d'une garniture faite de beurre, de farine et de sucre. Il y a également les roulés aux pommes et les crêpes aux fraises.

Tous les touristes qui visitent Prague ne manqueront pas de s'arrêter à l'un des kiosques ambulants pour y déguster des

saucisses de Francfort, des saucisses fumées et grillées ou des crêpes aux pommes de terre. La bière est le breuvage national tchèque. U Fleku, la célèbre brasserie centenaire de Prague, sert des rôties à l'ail avec sa bière noire.

Si on les compare à la cuisine tchèque, les spécialistes slovaques sont plus exotiques, plus piquantes et contiennent moins de calories. Partout au pays, de Bratislava sur le Danube, aux montagnes Tatras et au-delà, on offre dans la majorité des cas des pâtes alimentaires avec les repas, et les légumes les plus populaires sont les poivrons rouges et verts et les tomates.

On pourrait écrire des poèmes sur le mets slovaque le plus célèbre: le rôti Zivan. Voici une recette qui a été donnée par un aubergiste dans les Basses-Tatras. Vous prenez un kilo de porc maigre et 300 grammes de pommes de terre coupées en petits morceaux. Saupoudrez de sel et de poivre et enflez sur une brochette en alternant avec des morceaux de poivron, d'oignon et de lard gras. Arrosez de vin blanc; enveloppez la brochette dans du papier d'aluminium et faites cuire à la broche pendant 20 minutes. Servez avec une salade verte et du vin blanc.

Chez les Tchèques comme chez les Slovaques, les repas les plus copieux sont ceux du midi et du soir. Environ un quart des familles tchèques prennent leur repas du midi au restaurant, mais seulement quelques-unes sortent pour le dîner.

Bien que les meilleurs restaurants soient naturellement dans les trois villes les plus importantes du pays — Prague, Brno et Bratislava — les visiteurs pourront bien manger dans les cafés, même dans certaines des plus petites villes.

## ACHETEZ-MOI! LOUEZ-MOI... PRIX SPÉCIAL D'HIVER



CENTRE DE ROULOTTE MOTORISÉE

**Actasca**  
div. de Winnebago

### Raymond Leblanc Inc.

1940 Des Laurentides, Pont-Viau, Laval

Tél.: 514-663-7941



## Les îles grecques "à la carte"

Trois sociétés maritimes viennent de se joindre au Centre de croisières international pour offrir une gamme complète de croisières en mer Egée et en Méditerranée.

Le Centre agit maintenant en tant que grossiste à l'est du Canada pour "Epirotiki Line", avec quatre luxueux navires. Le Centre est également agent-général pour le Canada de "Blue Aegean Sea Line" et "Saronic Cruises".

D'autre part, il met à la disposition des navigateurs épris d'indépendance, une étonnante ligne de voilier et yachts loués à la journée avec ou sans équipage.

Déjà spécialisé dans le domaine des voyages en mer, le Centre contribue à élargir le choix du passager dans une région riche en trésors artistiques et naturels. Ce dernier peut ainsi, tout à loisir, décider d'une croisière d'une semaine à bord d'un superbe paquebot, ou opter pour l'intimité d'une virée en voilier à quatre couchettes vers les îles grecques.

Toute la variété des programmes intermédiaires permet à chacun de déterminer sa formule de découverte.

Pour la Epirotiki Line, les départs s'effectuent du Pirée à bord des MTS Jupiter, MTS Jason, MTS Oceanus et MV Neptune. Le MTS Jupiter effectue des départs pour des croisières de sept jours vers la Turquie et les îles grecques, du 4 mai au 9 novembre. Le MTS Jason effectue également des croisières de sept jours, vers la Turquie ou l'Égypte et les îles grecques, du 28 avril au 10 novembre. Le MTS Oceanus fait des croisières de trois et quatre jours, vers la Turquie et les îles grecques également, du 9 avril au 12 novembre. Enfin, le MV Neptune effectue des croisières de sept jours vers l'Adriatique et l'odyssée ionienne, du 5 mai au 13 octobre.

La Blue Aegean Sea Line, au départ du Pirée également, fait des croisières de sept jours à bord du MV Illiria, vers la Turquie et les îles grecques du 8 mai au 23 octobre. A bord du Saronic Star, les Saronic Cruises organisent des croisières d'une journée ou deux jours, vers les îles grecques, chaque jour toute l'année.

# PARIS



**Nous, on a choisi l'Eurobalade d'Air Canada. Naturellement!**



*On y va ensemble?*

**L'Eurobalade d'Air Canada, ça commence avec les tarifs les plus avantageux sur le marché: les tarifs Noliprix**

**Paris** aller-retour à compter de **\$339\***

**Londres** aller-retour à compter de **\$299\***

Assurément les plus avantageux puisqu'ils vous permettent

- de voyager en gros porteur, avec le cinéma et la musique,
- d'effectuer l'aller et le retour sur un vol régulier, en classe économique,
- de choisir votre date de départ et de retour et surtout, d'être rassurés quant à la régularité des vols.

\*Départ de Mirabel: réservation au moins 30 jours à l'avance; nombre de sièges limité; supplément en périodes de pointe; taxe de transport aérien en sus. Pour Londres, tarif minimum en vigueur jusqu'au 13 avril 1979.

**Choisissez: hôtel, auto ou Eurailpass?**

De notre gamme complète d'arrangements terrestres, voici 3 produits-vacances à prix très abordables.

**Chambres d'hôtel à Paris à compter de \$21**  
• avec bain, petit déjeuner compris, par personne, par nuit, deux personnes par chambre.

**Location d'auto à compter de \$167**  
• 7 jours, kilométrage illimité.

**Eurailpass pour \$228**  
• 15 jours, voyage en wagons de 1ère, possibilité de visiter 15 pays d'Europe.

**Des circuits de vacances économiques et inoubliables**

**Circuit-spectacles à Paris à compter de \$160**  
• Prix par personne, deux personnes par chambre; 7 nuits; petit déjeuner; deux spectacles dont les Folies Bergères; réductions dans de nombreux établissements. IT9AC1FRSH5.

**Circuit hôtel-voiture en France à compter de \$268**  
• Prix par personne, deux personnes par chambre; 7 nuits dans des hôtels Holiday Inn; petit déjeuner; Renault 4 pendant 7 jours, kilométrage illimité. IT9AC1FHH1.  
De pareils circuits existent également en Angleterre.

Les prix ci-haut mentionnés sont sujets à changement sans préavis. Pour obtenir tous les renseignements concernant les conditions se rattachant aux tarifs aériens et à l'ensemble de nos circuits de vacances disponibles, complets ou partiels, communiquez avec votre agent de voyage ou Air Canada.

Detenteur d'un permis du Québec



# AIR CANADA

# VOYAGES TRAVELAIDE LTÉE

PERMIS DU QUÉBEC

Carrefour Mt-Royal	845-8225
Plaza St-Hubert	273-2581
Galeries Normandie	331-9971
Centre Domaine	254-9969
St-Catherine/Peel	861-7272
Centre Laval	887-0880
Place Longueuil	679-3777
Place Portobello	672-5353
911 est, Beaubien	273-7755
1010 ouest, St-Catherine	861-7277
Beleil	467-1171
Laval Ouest	627-5151
Lachute	562-3788

et autres villes



ROBERT VIAU



JEAN DAUNAIS

# mini-carnet du voyageur

## Qui, quand, où, comment, pourquoi

Afin de mieux connaître les goûts et les habitudes de ses lecteurs, le Mini-Carnet du Voyageur vous offre de participer à une enquête sur le tourisme. Nous n'avons pas la prétention de la qualifier de sondage, mais nous sommes certains que les résultats peuvent donner un portrait intéressant du touriste québécois.

### DÉFINITIONS:

Pour les fins de cette enquête nous définissons le tourisme comme le voyage de vacances et de loisirs (et non pas le voyage d'affaires ou le simple transport).

Quant au voyage lui-même, nous nous intéressons à celui qui nécessite plusieurs jours et un hébergement hors du foyer habituel (et non pas à l'excursion d'une journée ou d'un week-end).

### LE QUESTIONNAIRE:

Nous l'avons voulu le plus bref et le plus facile à remplir possible et anonyme afin d'assurer la liberté des réponses. Notre approche est la suivante: qui voyage, quand, où, comment et pourquoi.

Pour savoir qui voyage, il est bon de connaître l'âge du touriste et son occupation afin de mieux comprendre ses intérêts. A la question 4 il serait bon d'indiquer la langue parlée facilement c'est-à-dire que vous pouvez utiliser en voyage.

"Quand voyage-t-on" permet de connaître la fréquence des voyages, leur durée et le temps de l'année où l'on a des fourmis dans les jambes. Notre climat établit des saisons touristiques différenciées, mais on s'apercevra peut-être qu'on voyage de plus en plus à l'année longue.

La destination est primordiale. Le monde est vaste; pourquoi alors choisir telle destination plutôt qu'une autre? Bref, essayons de savoir ce qui attire le voyageur. A la question 15 la destination doit représenter l'endroit précis qui vous a enchanté. Exemple: Amsterdam et non pas Europe, Barbade et non pas Antilles, Las Vegas et non pas Etats-Unis.

La présence ou non de Québécois sur le site de vos vacances est controversée. Certains préfèrent se perdre parmi des vacanciers anonymes, d'autres ont besoin de se retrouver entre Québécois à l'étranger. La question 17 nous éclairera là-dessus.

Les questions du "comment voyage-t-on" traitent surtout du transport et de l'hébergement. Le transport peut être unique, l'avion par exemple, ou multiple: avion plus autocar ou train plus auto, etc... A la question 19 nous vous prions de numéroter les cases par ordre de préférence de 1 à 5. A la question 20 nous vous prions d'indiquer sur quelles eaux vous avez vogué (la liste des escales serait fastidieuse). Par exemple: la mer des Caraïbes, ou la mer Noire, etc...

Les buts d'un voyage sont toujours intéressants à étudier. Ils sont multiples et nous avons voulu les résumer selon deux catégories: VISITE ET DÉCOUVERTE, c'est-à-dire l'aspect culturel, l'attrait des monuments ou des curiosités naturelles ou REPOS ET DÉTENTE, c'est-à-dire le séjour agréable, sur la plage par exemple, dans le seul but de passer du bon temps ou de pratiquer ses sports favoris. On peut s'intéresser aux deux aspects mais dites-nous celui qui vous motive le plus.

Le choix d'une destination dépend de plusieurs facteurs. On part pour découvrir un endroit dont on a toujours rêvé, ou bien on cherche un endroit agréable et on consulte amis et média. C'est la raison de la question 24.

Enfin, on revient satisfait ou insatisfait d'un voyage. Pourquoi. Cela dépend de ce que chacun considère comme primordial. Est-ce la qualité de l'hôtel? Est-ce l'animation? Est-ce la gentillesse et l'accueil des gens? Etc... Pour les mêmes raisons le voyage peut avoir été médiocre; à cause de la pluie (ou trop de soleil pour les épidermes délicats), de la cuisine bizarre, du coût de la vie sur place. Comme vous voyez, cela dépend. Donnez-nous votre opinion.

Nous espérons que vous répondrez nombreux et rapidement à cette enquête. Nous nous ferons un honneur d'en analyser soigneusement les résultats et de vous en livrer prochainement les conclusions. Cela vous permettra également de connaître qui vous êtes et quels sont vos intérêts. Le Mini-Carnet pourra alors mieux vous informer, à la clarté de vos renseignements. Nous pensons que ce sera dans le meilleur intérêt de nos lecteurs.

# Une enquête du mini-carnet sur le tourisme

N.B. Veuillez lire le mini-carnet avant de remplir le questionnaire.

### QUI VOYAGE?

- 1- ÂGE: 15 à 20  35 à 50  Masculin   
 20 à 35  plus de 50  Féminin
2. ÉTAT CIVIL: Marié (e)  Non marié (e)
3. OCCUPATION .....
4. LANGUES PARLÉES AUTRE QUE LE FRANÇAIS: .....
5. HABITEZ-VOUS:  
 Le grand Montréal  En province

### QUAND VOYAGEONS-NOUS?

5. Avez-vous déjà voyagé? Oui  Non
7. Depuis quand date votre dernier voyage?  
 Moins d'un an   
 moins de 2 ans   
 plus de 2 ans

8. Voyagez-vous plus d'une fois par année?  
 Non  Oui  Combien .....

9. Voyagez-vous chaque année?  
 Si oui, depuis combien d'années? .....

10. Durée générale de vos voyages:  
 1 semaine   
 2 semaines   
 3 semaines   
 un mois ou plus

11. Partirez-vous cette année? .....
- Oui  Non
- Si oui, en quelle saison  
 printemps  été  automne  hiver '79-'80

12. Irez-vous seul(e)   
 avec un membre de votre famille   
 Avec un (e) ami(e)  avec des enfants

13. Utiliserez-vous les services d'un agent de voyages?  
 Oui  Non

14. Où irez-vous? .....

15. Nommez par ordre de préférence vos destinations favorites:  
 Au pays .....
- A l'étranger .....

16. Quelle est la destination de vos rêves? .....

17. Vous sentez-vous plus à l'aise dans un milieu de vacances fréquenté par les Québécois?  
 Oui  Non

### COMMENT VOYAGEONS-NOUS?

18. Préférez-vous le voyage  
 individuel  ou en groupe

19. Indiquer par ordre de préférence votre moyen de transport préféré (en écrivant 1, 2, 3, 4, 5 dans les cases appropriées)  
 avion  train  bateau  autocar  automobile

20. Etes-vous déjà allé en croisière? .. Oui  Non

- Si oui: sur quels bateaux .....
- sur quelles mers .....

- Si non: aimeriez-vous y aller? .. Oui  Non

21. Où préférez-vous loger en voyage:  
 à l'hôtel  en appartement  en camping

22. Accordez-vous de l'importance:  
 — au nom de la compagnie aérienne  
 Oui  Non

- au type d'appareil utilisé  
 Oui  Non

### POURQUOI VOYAGEONS-NOUS?

23. Pourquoi voyagez-vous? — visites et découvertes   
 — repos et détente

24. En plus de la volonté de réaliser un rêve personnel, par quoi est motivé votre choix d'une destination particulière?

- : recommandation d'un ami

- : publicité: journaux

- T.V.

- radio

- : suggestion de votre agent de voyages

25. Quels sont par ordre de préférence, les principaux critères d'un voyage agréable? (inscrire de 1 à 7 dans les cases appropriées)

- qualité de l'hébergement

- le temps qu'il a fait

- la nourriture

- l'accueil

- le transport

- l'animation

- les coûts

26. Avec lequel des organisateurs suivants avez-vous déjà voyagé?

- Sunflight  Skylark

- Tours Mt-Royal  Treasure Tours

- Club Méditerranée  Unitours  Americanada

- Tourisme Français  Chantecler  Tourvac

Tous droits réservés

## À LOUER

### QUARTIER ROSEMONT

### MONTRÉAL

3 1/2 - 2 1/2 - 1 1/2

- CHAUFFAGE PAYÉ
- ÉLECTRICITÉ PAYÉE
- TAXE D'EAU PAYÉE
- SERVICE DE CONCIERGE
- PEU DE DISTANCE DU MÉTRO

# 272-5001

427, EST HENRI-BOURASSA (coin St-Denis)

**TOTAL VOYAGES 381-8013**  
 permis du Québec

**A PARTIR DU 20 AVRIL**  
**VOL DIRECT — DAYTONA BEACH**

	1 sem.	2 sem.
Hôtel sur la plage	269.	349.

**Hawaii: Spécial mars-avril**

	2 SEM.	3 SEM.
APPARTEMENTS-CONDOMINIUM	599.	699.
STANDARD DE LUXE	729.	1099.

4 semaines sur demande  
 Demandez nos aubaines pour 3, 4, 5 et 6 personnes

**L'EUROPE À LA PORTÉE DE TOUS**  
**VOYAGE DE 15 JOURS:**  
 Angleterre, Belgique, Luxembourg, Suisse, Italie, France. 3 repas par jour. À Londres, Rome et Paris petit déjeuner seulement. Voyage en groupe au départ de Londres, accompagnateurs expérimentés et multilingues.

**TOUT INCLUS DE MONTRÉAL:**  
 À PARTIR DE **\*807.**

Départs toutes les semaines, le prix varie selon la date de départ. Réservations plus de 30 jours à l'avance.

**ATTENTION: Tarifs Nollprix pour Paris à partir de: \*299.**

# Amsterdam à bicyclette

La ville d'Amsterdam n'a pas perdu le cachet que lui ont donné les marchands d'épices hollandais du XVIe et du XVIIe siècles en construisant d'élégantes demeures le long des canaux ombragés.

Ces maisons servent encore de résidences, de boutiques, de bureaux ou de restaurants. Une excursion en bateau sur les canaux qui découpent la ville donne une bonne vue d'ensemble de la ville.

Les Hollandais vous invitent à parcourir la ville à bicyclette, comme ils le font eux-mêmes. Il n'y a pas en Hollande que les clichés traditionnels faits de sabots, de tulipes ou de fromages. Une multitude de cafés et de cabarets vous proposent des divertissements de toutes sortes à des prix abordables, de boutiques de mode

voisinent avec les kiosques en plein air où l'on déguste les harengs.

A quelque 25 minutes de route d'Amsterdam, le casino de Zandvoort invite ceux qui affectionnent le black jack, la roulette ou le baccarat.

A pied, à bicyclette, via l'efficace réseau de tramways ou sur les eaux calmes de ses canaux, la ville d'Amsterdam offre des excursions variées et inoubliables.

Les Hollandais sont chaleureux et ils ont l'esprit ouvert. Ils affectionnent tout particulièrement les Canadiens. Vous vous en rendez compte par vous-même, que vous soyez dans cette ville de plus de 700 ans ou dans la campagne qui est d'une majestueuse beauté.



Visitez Amsterdam à bicyclette, comme les Hollandais le font eux-mêmes.

## Vacances par Wardair

Rendez-vous en "classe Wardair" à

# LA BARBADE

Des vols réservés d'avance quittent Montréal chaque vendredi d'avril à octobre

Imaginez un doux vent alizé qui tempère délicieusement le climat aussi bien en été qu'en hiver, des plages quasi désertiques, l'eau à une température de 27°C et un soleil infatigable. Visitez cette île enchantée et bon marché qu'est La Barbade en été. Vos super vacances vous coûteront presque deux fois moins cher en été qu'en hiver.

A COMPTER DE

**\$229**

ALLER-RETOUR

ENFANTS: À COMPTER DE \$206

**VOLS RÉSERVÉS D'AVANCE - IL SUFFIT DE RÉSERVER AU MOINS 30 JOURS D'AVANCE.**

Vacances par Wardair se chargent également de vos réservations d'hôtel (nous en avons 14 à La Barbade, 1 à Grenade et 1 à Sainte-Lucie) et des vols de liaison entre les différentes Antilles. Vous trouverez tous les renseignements dans la brochure "101 SUGGESTIONS DE VACANCES ESTIVALES" chez votre agent de voyage.

Pour vous faciliter les choses, nous acceptons AMERICAN EXPRESS • VISA • MASTER CHARGE

**VOYEZ UN AGENT DE VOYAGE**

ou téléphonez à Intervac (Montréal) 866-2551

RÉSERVATIONS PAR TÉLÉPHONE:

Lun. au ven., de 8 h à 21 h Sam. et dim., de 9 h à 17 h

**Intervac**

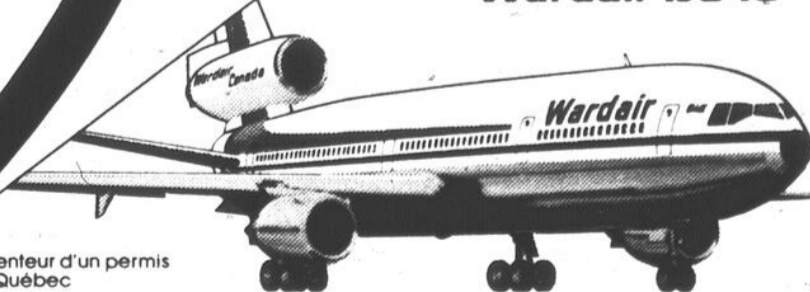
Une filiale de Wardair

VOLS SANS ESCALE

via

**Wardair DC-10**

Détenteur d'un permis du Québec



VOYAGES  
**TRAVELAIDE**

LTEÉ

PERMIS DU QUÉBEC

Carrefour Mt-Royal  
Plaza St-Hubert  
Galeries Normandie  
Centre Domaine  
Ste-Catherine/Peel  
Centre Laval  
Place Longueuil  
Place Portobello  
911 est, Beaubien  
1010 ouest, Ste-Catherine  
Beloil  
Laval Ouest  
Lachute

845-8225  
273-2581  
331-9971  
254-9969  
861-7272  
687-0880  
679-3777  
672-5353  
273-7755  
861-7277  
467-1171  
627-5151  
562-3788

et autres villes

# SUR LES ROUTES DU MONDE...

Les audiences publiques, sur la vocation future du parc du Mont-Orford, organisées par le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, se tiendront à l'auditorium de l'École polyvalente Le Triolet, 2965 boulevard Université, à Sherbrooke, le 30 mars de 19 h 30 à 22 h, et le 31 mars à compter de 9h.

ensuite au bureau administratif du ministère à Magog, avant le 23 mars.

SAS a l'intention de mettre sur le marché cette année un programme triple: un premier destiné aux vacanciers, un second aux voyageurs indépendants et un troisième aux hommes d'affaires...

Festivals populaires du Québec: 7 au 22 avril, Festival des sucres de St-Jean-de-Matha, dans le comté de Berthier; du 7 au 30 avril, Festival socioculturel Lanaudière, environ 40 municipalités de la région Lanaudière; Festival de l'érable, du 27 au 6 mai, à Plessisville, comté d'Arthabaska.

Selon Statistique Canada, moins de Canadiens sont partis à l'étranger en 1978 qu'en 1977. C'est la première année, depuis 1974, qu'on

Les citoyens qui désirent présenter un mémoire sur la question doivent remplir des formulaires d'inscription et l'acheminer

A l'horaire printemps-été, SAS offrira sous les auspices de la Société des

enregistre une baisse de sorties de Canadiens.

A compter du 1er avril, la division des douanes et de l'accise du ministère du Revenu national experi-

mentera un système plus expéditif de formalités de douanes aux aéroports de Toronto et de Vancouver.



De passage à Montréal, après avoir assisté aux compétitions pré-olympiques de ski alpin à Lake Placid, New York, MM. Lello Rigassi, Vital Renggli et Marco Solari, représentants le représentant de la Suisse à Toronto.

## Treasure Tours

DECOUVRIEZ LE SOLEIL

### LES ANTILLES



	1 sem. à partir de	2 sem. à partir de
<b>JAMAÏQUE</b> CHOIX DE 5 HÔTELS	\$409	\$574
<b>PORTO RICO</b> CHOIX DE 2 HÔTELS	\$449	\$624
<b>BARBADE</b> CHOIX DE 9 HÔTELS	\$489	\$664
<b>ARUBA</b> CHOIX DE 6 HÔTELS	\$509	PAS DISPONIBLE

**VOS VACANCES COMPRENNENT:** Voyage aller-retour de Montréal par jet de Nordair, Air Canada. Consommations et repas en cours de vol. Transport entre l'aéroport et l'hôtel incluant la manutention des bagages. Logement pour 7 ou 14 nuits dans chambre climatisée avec salle de bains privée. Services d'un représentant Treasure Tours. Sac de plage. NE COMPREND PAS: taxe canadienne d'aéroport \$8.00. Frais de service de taxe d'hôtel indiqués, taxes d'hôtels indiquées payables directement à l'hôtel et taxe de départ. Les prix par personne occupation double. Les prix des départs sont applicables seulement du 3 février au 15 avril 1979. Toutes vacances sont sujettes aux termes et conditions stipulés dans la brochure d'hiver de Treasure Tours 78/79.

Carrefour St-Royal  
4454, rue Saint-Denis ..... 845-8225  
Centre-Ville Paul  
1010, Ste-Catherine O. .... 861-7272  
Place Saint-Hubert  
911, rue Dufferin, E. .... 273-7755  
Galerie Normandie  
2634 De Salaberry ..... 331-9971  
Centre Desjardins  
Sherbrooke et Langlois ..... 254-9989  
Centre Laval, Laval ..... 687-6880

**VOYAGES TRAVELAIDE**  
LTÉE  
PERMIS DU QUÉBEC

Centre Professionnel 5005, boul. Dagenais, Laval Ouest ..... 627-5151  
Place Portobello  
7350 boul. Taschereau ..... 627-5353  
Place Longueuil, Longueuil ..... 679-3777  
Mall Montserrat 600 boul. Sir Wilfrid Laurier, Belparl ..... 467-1171  
Paul-Ste-Catherine ..... 861-7217  
Centre Commercial Lachute ..... 562-3788

### CONSULTEZ DES EXPERTS POUR VOS VOYAGES

QUELLE QUE SOIT VOTRE DESTINATION, NOUS Y SOMMES ALLÉS

Voyage de 2 semaines en Israël escorté par le Chanoine Viateur Raymon. Départ de Montréal le 20 mai 1979  
1 semaine en TEL-AVIV et 1 semaine à Jérusalem.

#### EUROPE 79

Faites vos réservations Noliprix ou Nolisés dès que possible vers Londres — Paris — Amsterdam — Bruxelles — Rome — Athènes. Disponibilités de location de voiture ou eurailpass.

### L'AGENCE DE VOYAGES BERGERON

pionnier des voyages escortés par autocar, vous fait part des dates de voyages d'été 79. Nous vous suggérons pour ne pas être déçus de réserver dès maintenant.

DEPLIANTS DISPONIBLES	CENTRE DE RESERVATIONS	UN SAC DE VOYAGE AVEC CHAQUE RESERVATION.
Tour du Lac St-Jean	9-16-21 et 30 juillet	6 jours \$265.
Ouest Canadien	23-30 juin, 7-14-21 et 28 juillet, 4 août	23 jours \$859.
La Californie	30 juin, 14 juillet 4 août, 8-15 et 29 sept.	23 jours \$899.
Chicago — Nouvelle-Orléans — St.Petersburg.	14 juillet, 4 et 8 août	16 jours \$589.
Belle Plage de la Floride	14 juillet	16 jours \$569.
La Floride Disney World	14 juillet	16 jours \$565.
Les Maritimes	30 juin, 7-14-16 21 et 28 juillet, 4 août	14 jours \$549.
La Gaspésie	9-17-24 et 31 juillet, 7 août	7 jours \$329.
Est des Etats-Unis	4 août	9 jours \$419.
Californie-Arizona - Nevada (avion-autocar)		16 jours: 30 juin, 14 et 28 juillet, 18 août, 8, 22 et 28 sept.
Portion terrestre \$819.	Prix tarif noliprix \$292.	ou tarif groupe \$378.

#### QUEST CANADIEN (avion-autocar)

15 jours: 23-24-25 et 30 juin, 9-15 et 16 juillet  
14 jours: 29 juin, 2-3-6-14-21-22-28-29 juillet 4-5-11-12-18 et 25 août  
13 jours: 2-6-8 et 15 juillet

TARIF AÉRIEN: Prix noliprix: \$224. Tarif groupe: \$328.

Veuillez noter que les tarifs aériens noliprix sont limités sur les avions. La réservation doit être faite et payée au moment de l'enregistrement.

Renseignements ou réservations

LES AGENCES DE VOYAGES

**R Bergeron inc.**  
Détenant d'un permis du Québec



MAINTENANT 4 BUREAUX

Nous sommes membres ACTA

Au service du public depuis plus de 25 ans

1, Complexe-Desjardins  
Tour sud Suite 3817  
Tél.: 281-1661

7725, rue St-Denis  
Tél.: 273-3301

St-Eustache  
68, rue St-Laurent  
(514) 472-6112

7190, boul. Pie-IX  
Tél.: 376-6700  
ou 374-4740

## VOLS ABC VERS PARIS

### Sunflight

DÉPARTS TOUS LES VENDREDIS  
DU 6 AVRIL AU 28 SEPTEMBRE  
POUR DES SÉJOURS DE 2 À 8 SEMAINES

à compter de \$299

Il faut réserver au moins 30 jours avant le départ

### EURAILPASS

"BEAUCOUP PLUS POUR BEAUCOUP MOINS"

L'EUROPE À VOLONTÉ À TRAVERS  
LA FRANCE • ITALIE • SUISSE  
BELGIQUE • HOLLANDE • GRÈCE  
ESPAGNE • PORTUGAL • ALLEMAGNE  
LUXEMBOURG ET SCANDINAVIE  
LE TRAIN SANS LIMITE

15 jours	\$228	1 mois	\$336
21 jours	\$276	2 mois	\$468

AGENCE DE VOYAGES

# VIAU

3428, rue ST-DENIS	842-1751
GALERIES D'ANJOU	353-7650
1218 rue UNION	866-8381
CARREFOUR LAVAL	688-6211
Place VERTU	332-4210
FAIRVIEW	694-2343
PROMENADES ST-BRUNO	653-1862

PERMIS DU QUÉBEC

# Treasure Tours

## PARIS en AVRIL

Vols nolisés ABC sans escale  
de Montréal (Mirabel)  
à l'aéroport d'Orly par Nordair  
(Réservations 30 jours avant le départ)

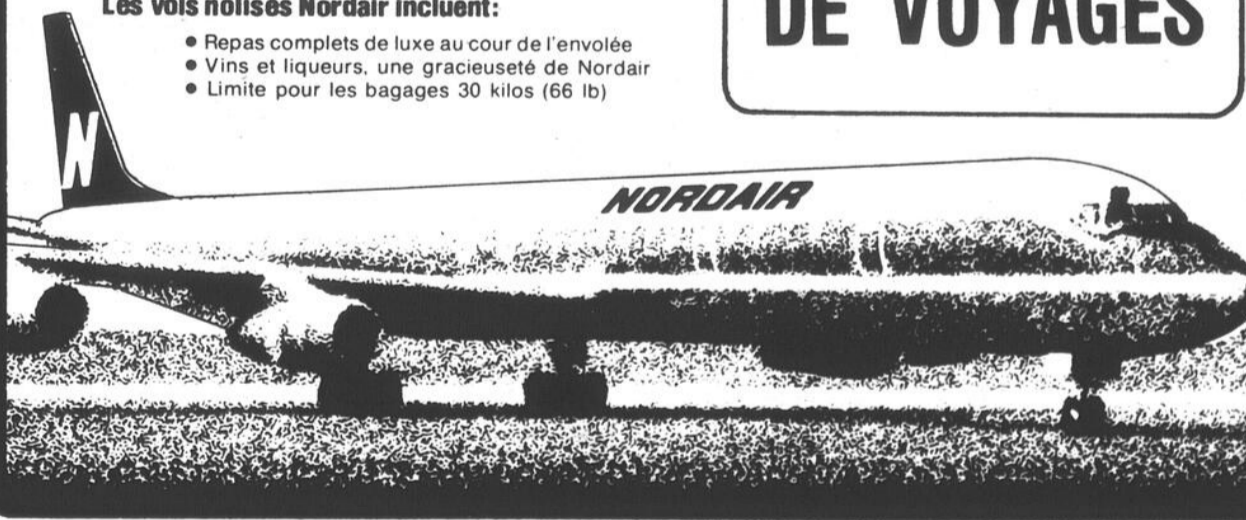
PRIX ADULTES	DATES DE DÉPART	CHOIX DE DATES DE RETOUR					DATES LIMITES DE RÉSERVATIONS
		1 SEM	2 SEM.	3 SEM.	4 SEM.	6 SEM.	
\$299	06 avr.	13 avr.	21 avr.	28 avr.	05 mai	19 mai	07 mars
\$299	11 avr.	18 avr.	28 avr.	05 mai	12 mai	26 mai	12 mars
\$299	13 avr.	20 avr.	28 avr.	05 mai	12 mai	26 mai	14 mars
\$299	15 avr.	22 avr.	05 mai	12 mai	19 mai	02 juin	16 mars
\$319	20 avr.	27 avr.	05 mai	12 mai	19 mai	02 juin	21 mars
\$319	27 avr.	4 mai	12 mai	19 mai	26 mai	09 juin	28 mars

Pour obtenir de plus amples renseignements sur ces vols à des conditions faciles et intéressantes, vous n'avez qu'à visiter votre agent de voyages Treasure Tours près de chez vous. Faites-le dès maintenant. — Car toute bonne chose a une fin. Les vols ci-haut mentionnés sont opérés selon les lois de la Commission canadienne des Transports sur les vols ABC (Advance Booking Charters) et doivent être approuvés par le Comité des Transports Aériens répondant aux exigences des programmes Treasure Tours Inc.

Un dépôt minimum de \$50, non-remboursable est requis pour chaque réservation. Vous n'aurez qu'à payer le reste du coût total, 42 jours avant le départ et toute annulation après ce laps de temps est sujette à une pénalité de \$100. Les vols nolisés et assurances de vol sont disponibles chez votre agent de voyages. Les prix n'incluent pas les taxes aéroportuaires canadiennes. Les enfants de moins de 2 ans qui n'occupent pas un siège sont admis gratuitement.

#### Les vols nolisés Nordair incluent:

- Repas complets de luxe au cours de l'envolée
- Vins et liqueurs, une gracieuseté de Nordair
- Limite pour les bagages 30 kilos (66 lb)



## VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES



## Oui, Transylvania

ça existe! Moldavia aussi,  
Walachia et Bucharest...  
sont des villes qui  
se trouvent en

## Roumanie

Vous connaissez peut-être l'Europe des sentiers battus. Il vous faut maintenant découvrir l'Europe des contes de fées. L'aspect romantique demeure toujours en Roumanie. Quel autre pays vous offre des gens si heureux qu'ils vous accueillent en chantant, dansant, en costumes d'époque, fabriquant des artisanats comme autrefois. Venez donc réserver vos vacances chez nous dans une atmosphère de folklore dans des restaurants pittoresques et des boîtes à chansons à Bucharest, tout en dégustant une variété de mets délicieux et des vins et liqueurs de grand cru... Et même nos prix moins chers vous surprendront davantage et vous rappelleront l'Europe d'une autre époque.

OUI c'est vrai! Nos prix en Roumanie sont encore les mêmes.

Ils n'ont pas augmenté. C'est toujours moins cher chez nous.

La Roumanie ça ne se compare pas nulle part. Venez découvrir nos montagnes et nos châteaux légendaires de Transylvania. Visitez le fameux monastère multicolore de Moldavia.

Détendez-vous en essayant les traitements dans nos "spa" de renommée mondiale ou une des cliniques gériatriques du Dr Ana Aslan. Visitez Bucharest, un heureux mariage de la ville de Paris en l'an 1900 et du moderne. L'architecture Byzantine moderne et ornée des dômes attrayants sont un contraste à voir. La Roumanie c'est tout ça et beaucoup plus... c'est le dernier cri des destinations de vacances des touristes avertis qui recherchent l'aventure. Vous aurez des centaines de tours à choisir, un hébergement de grande classe et d'excellents restaurants partout qui sont prêts à vous accueillir, de manière à rendre votre séjour mémorable.

Demandez à votre agent de voyages et postez ce coupon aujourd'hui-même.

### ROUMANIE Office National du Tourisme

573 Third Ave New York, N.Y. 10016  
Tél. (212) 697-6971  
S.v.p. me faire parvenir vos brochures et guide-vacances sur la Roumanie.

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_  
Prov. \_\_\_\_\_  
Code \_\_\_\_\_

Dm-11-3-79

### VOYAGES

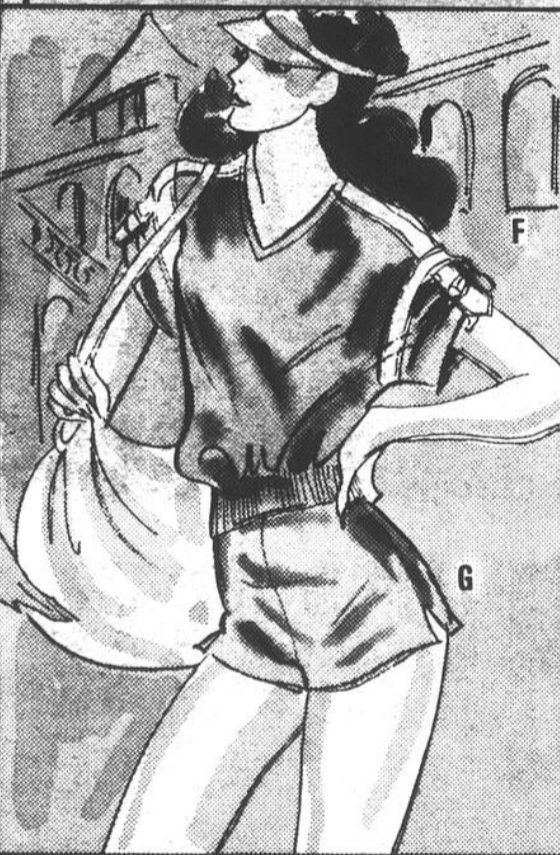
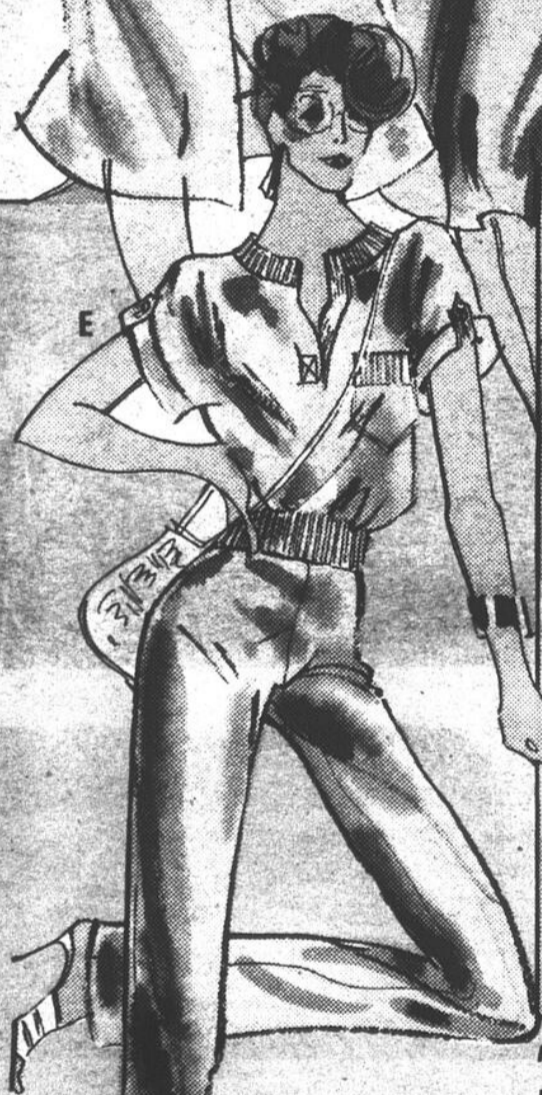
# TRAVELAIDÉ

PERMIS DU QUÉBEC

LTÉE

Carrefour Mt-Royal	845-8225
Plaza St-Hubert	273-2581
Galerie Normandie	331-9971
Centre Domaine	254-9969
Ste-Catherine/Peel	861-7272
Centre Laval	687-0880
Place Longueuil	679-3777
Place Portobello	672-5363
911 est, Beaubien	273-7755
1010 ouest, Ste-Catherine	861-7277
Beloell	467-1171
Laval Ouest	627-5151
Lachute	862-3788

et autres villes



## le velours de "Clichy" ... un tissu coton et polyester sans souci!

De ravissants coordonnés pour ensoleiller votre "garde-robe" printanière! Légères Tenues "Clichy" de "Paris Star", tissu 78% coton/22% polyester facile d'entretien. Vous aimerez les porter ce printemps... elles sont si confortables! Venez dès maintenant chez Simpsons voir cette superbe collection. Les coordonnés sont présentés en teintes de gingembre, caramel ou mousse.

Simpsons

- A. Gilet motif jacquard, bouton devant et bande de taille en tricot. P, M, G. **'32**
- B. Jupe à fente devant et glissière au dos. 8 à 18. **'34**
- C. Pull à encolure en V, motif jacquard, manches cape et bande de taille en tricot. P, M, G. **'32**
- D. Jupe à glissière devant, côtés et dos élastiques. 8 à 18. **'34**
- E. Pull à encolure ouverte, manches courtes et garniture tricot côtelé. P, M, G. **'32**
- F. Pull à encolure en V, manches cape avec garniture toile et patte avec anneau. P, M, G. **'32**
- G. Short fourreau à bande de taille élastique. 8 à 18. **'22**
- H. Pull à encolure en V avec manches 3/4 chauve-souris. P.M.G. Rayures. Ton unis. **'36**
- J. Pantalon fourreau à bande de taille élastique. 8 à 18. **'32**

